

PARCE QUE LA CHALEUR S'EN VIENT !

AIR SÉKA

CLIMATISATION
DEMANDEZ UNE SOUMISSION GRATUITE

450.349.9555

54883101A_20090527-4

LE CANADA FRANÇAIS

GROUPEBARNABE.COM

4 concessionnaires pour mieux vous servir
Vaste choix de VÉHICULES D'OCCASION

54883101A_20090527-1



144\$
+taxes

Rien ne serait joué pour les concessionnaires GM

GILLES BÉRUBÉ
et ARIANE GUILLETTE-MUNGER

General Motors Canada avait de bonnes et de moins bonnes nouvelles à annoncer à ses concessionnaires mercredi dernier. Au Québec, 70 entreprises sur une possibilité de 148, soit 47% des commerces opérant sous la bannière GM, auraient appris qu'ils allaient perdre leur franchise le 31 octobre 2010. Qu'en est-il à Saint-Jean-sur-Richelieu?

Pour un, Marcel Racine, de Racine Chevrolet, sur la rue Moreau, dit avoir eu une très bonne nouvelle pour lui, son associé, Florian Boire, et ses 40 employés. Dans le courriel dont il nous a fait part, General Motors Canada se dit heureux de maintenir sa relation d'affaires avec Racine Chevrolet et qu'il fait toujours partie de son réseau.

De leur côté, les frères Michel et Robert Rondeau, propriétaires de la concession Pontiac Buick, également sur la rue Moreau, affirment que la composition future du réseau québécois de concessionnaires GM est loin d'être une chose réglée. Ils conviennent que le réseau comptera moins de joueurs à la fin de 2010, mais qu'en ce qui les concerne, rien n'est joué. Pour eux, les affaires continuent comme à l'habitude.

Page A-4



Eric Lapointe aux montgolfières.

Page A-19



ENTREVUE EXCLUSIVE AU JOURNAL
Jean Charest déçu de ses deux défaites dans la région

Page A-7



Un autre C+ pour notre urgence!

Page A-3

Bonne Route
Location d'autos et camions

Vous déménagez? Nous avons tout ce qu'il vous faut!

Fourgonnettes cargo • Camions 12, 16 et 20 pi.
Camionnettes à cabine double
Fourgonnettes 7, 8, et 15 passagers
4X4 • VUS

406, rue Saint-Jacques (coin Séminaire), Saint-Jean-sur-Richelieu • 450 515-9888



548441101A_20090527r

DÉCHIRÉ ENTRE RÉNOVER OU MEUBLER?



**DERNIER
WEEK-END**

Les **DEUX** sont POSSIBLES grâce à Meubles Denis Riel

250\$ d'achat
*(250\$ à 400\$)



25\$

500\$ d'achat
*(401\$ à 700\$)



50\$

750\$ d'achat
*(701\$ à 900\$)



75\$

1000\$ d'achat
*(901\$ à 1200\$)



100\$

2000\$ d'achat
*(1901\$ à 2200\$)



200\$

3000\$ d'achat
*(2901\$ à 3200\$)



300\$

**OBTENEZ
10%**
de votre achat en
carte-cadeau RONA

*Cette offre est applicable sur les achats de 250\$ et plus, avant taxes. Les cartes-cadeaux vous seront remises lors de la livraison seulement. Pour plus d'informations, détails en magasin.

RÉCOMPENSE AIR MILES^{MD}



**ACCUMULEZ VOS MILLES DE RÉCOMPENSE
POUR UNE PARCELLE DE RÊVE!**

Détails en magasin



Surveillez cette icône!



Frigidaire

Laveuse frontale

- Cuve super capacité 3,5 pi3
- Soins intelligents des tissus iWash™
- 7 cycles de lavage

Sécheuse frontale

- Cuve super capacité 5,8 pi3
- Soins intelligents des tissus iDry™
- 7 cycles de séchage automatiques

DE RABAIS
sur items sélectionnés

Frigidaire

Jusqu'à

100\$

*Détails en magasin

1199\$ - 50\$ - 100\$ =

Remise postale
d'Hydro-Québec
(Détails en magasin)

Remise postale
de Frigidaire
(Détails en magasin)

1049\$*

**OBTENEZ
100\$**
carte-cadeau
RONA

+23
milles de récompense

*Après remise postale 051244, 051720

*Bases vendues séparément

Nouveau!

Le Programme
de récompense
AIR MILESSM



fait maintenant partie des meubles!

FARNHAM

1-800-363-1949 • 450 293-3605

1470, rue St-Paul (Sortie 55 del'autoroute des Cantons-de-l'Est)

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 348-0006

370, rue Laberge (Angle de la 35 et boul. du Séminaire)

MEUBLES
DENIS RIEL

www.meublesdenisriel.com

*Avec tout achat de 250\$ avant taxes et plus, obtenez 10% de votre achat (selon la charte que Meubles Denis Riel a établi) en carte-cadeau RONA. Cette offre ne peut être jumelée avec la «Vente sous la tente», ni à aucune autre. Les cartes-cadeaux RONA seront remises lors de la livraison seulement ou pour certains cas, par envoi postale. La promotion Frigidaire «Épargnez jusqu'à 100\$ de rabais» est valide sur les électroménagers sélectionnés seulement et se termine le 30 juin 2009. Détails en magasin. Financement sur approbation de crédit, taxes applicables à l'achat (achat minimum de 500\$). Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette publicité, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, les corrections seront affichées dans nos magasins. Les articles offerts en magasin peuvent différer légèrement des articles présentés dans cette circulaire. Les modèles et les tissus peuvent différer selon les magasins. Certaines photos peuvent être utilisées à titre indicatif seulement. Les récompenses AIR MILES présentées dans cette circulaire peuvent différer du site www.airmiles.ca, car des changements peuvent arriver.

SM - Marque déposée de commerce d'AIR MILES international Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne Inc. et Meubles Denis Riel. Offre de base: 1 mille par tranche de 50\$.

ACTUALITÉ

LE CANADA FRANÇAIS

Météo



MERCREDI
Nuageux
avec averse

MAXIMUM
16°C



JEUDI
Faible pluie

MINIMUM
9°C

MAXIMUM
15°C



VENDREDI
Faible pluie

MINIMUM
13°C

MAXIMUM
21°C

Une durée moyenne d'attente de 16h48 à l'urgence

UN AUTRE C+ DÉCERNÉ PAR LE PALMARÈS DE LA PRESSE

GILLES LÉVESQUE

gilles.levésque@canadafrancais.com

S'il faut se fier au quatrième palmarès du journal La Presse dont les résultats ont été dévoilés hier matin, mardi, la situation ne s'est ni améliorée ni vraiment détériorée à l'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Cet établissement de santé se voit à nouveau attribuer un C+, ce qui lui vaut le 7^e rang dans la catégorie des hôpitaux territoriaux/+ 10 000 civières.

Dans le palmarès de La Presse, on apprend que le nombre d'heures que le patient passe sur une civière à l'Hôpital du Haut-Richelieu avant d'obtenir son congé ou d'être hospitalisé dans une chambre est de 16h48 en moyenne. C'est l'un des principaux critères utilisés par le ministère pour évaluer l'efficacité des urgences. La cible à atteindre est d'une durée moyenne de séjour de 12 heures maximum. Malheureusement, la réalité est tout autre, alors que la moyenne pour le Québec est de 17h06.

Autre critère important pour Québec: le pourcentage de personnes qui doivent passer 48 heures ou plus, couchées sur une civière à l'urgence, avant d'obtenir leur congé ou d'être hospitalisées ailleurs dans l'hôpital. À Saint-Jean-sur-Richelieu, ce pourcentage est établi à 6,2%, alors que la moyenne pour le Québec est de 6,4%.

VEILLISSEMENT

L'Hôpital du Haut-Richelieu se situe également dans la moyenne pour ce qui est du pourcentage de personnes âgées de plus de 75 ans avec un taux de 23,5%, comparativement à 24,5% pour



On estime à 22 918 le nombre de patients qui se sont retrouvés sur une civière au cours de la dernière année. Certains sont arrivés à bord d'une ambulance, d'autres par leurs propres moyens.

l'ensemble des établissements de santé du Québec. Comme on le sait, les hôpitaux où le nombre de personnes âgées couchées sur civière est élevé sont souvent plus engorgés. Et s'il faut en croire les démographes, le pire est à venir.

C'est pour le critère touchant les hospitalisations que la situation est plus préoccupante à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il faut y voir un facteur qui contribue à alourdir la tâche. C'est en fait un indicateur de la gravité des cas qui arrivent aux urgences. À cet égard, les auteurs du palmarès précisent qu'un hôpital qui compte un nombre élevé de

patients sur civières et devant être hospitalisés fait face à un défi supplémentaire. On doit alors trouver un lit de plus dans l'hôpital, ce qui n'est pas toujours facile.

En moyenne au Québec, 34,2% des patients couchés sur une civière doivent ensuite être hospitalisés, soit le même pourcentage que l'an dernier. À l'Hôpital du Haut-Richelieu, cette moyenne se chiffre à 43%, une donnée qui témoigne de la lourdeur des cas qui s'y présentent pour y être traités.

Dans le palmarès 2009, on apprend par ailleurs que 35 778

patients se sont présentés à l'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu sans avoir besoin d'être couchés sur une civière. Ce sont forcément des cas plus bénins.

Pour ce même établissement de santé, on estime à 22 918 le nombre de patients qui se sont retrouvés sur une civière au cours de la dernière année. Certains sont arrivés à bord d'une ambulance, d'autres par leurs propres moyens. Une proportion d'entre eux a été hospitalisée.

COMMENTAIRES

Appelée à commenter les

résultats de ce palmarès, la directrice générale adjointe du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, Christiane Duval, s'est empressée de valider ces chiffres, tout en précisant qu'il fallait apporter quelques nuances.

À titre d'exemple, elle précise que si 43% des patients couchés sur une civière doivent être hospitalisés à l'Hôpital du Haut-Richelieu, comparativement à 34,2% pour l'ensemble du Québec, c'est qu'à Saint-Jean-sur-Richelieu, on fait en sorte que moins de patients se retrouvent sur une civière. Cette donnée tend d'ailleurs à s'améliorer depuis cinq ans.

«Ce qui ne nous a pas aidés cette année dans ce classement, ce sont les séjours de 48 heures. On a perdu des points par rapport à l'an dernier. Pour le reste, nous sommes en amélioration. C'est évident qu'on voudrait avoir un A, mais il faut faire face au vieillissement de la population et à l'accroissement de la clientèle (500 personnes de plus à l'urgence cette année). Je peux vous assurer que rien n'est laissé au hasard pour améliorer notre performance. C'est un travail constant sur lequel nous nous appliquons», de conclure Mme Duval.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation... A-32 Nécrologie... A-38
Faits divers... A-8 Politique... A-7
Nouvelles... A-3 Santé... A-3
municipales... A-17 Sports... A-47

Cahier B

Économie... B-1 Annonces
Éditorial... B-4 classées... B-10
Opinion... B-5

Cahier C

Horoscope... C-18 Musique... C-9
Lecture... C-13 Vidéo/DVD... C-12
Jeux... C-20

LES DÉPANNEURS

JOUR & NUIT

Le choix des gens d'ici

230, boul. Saint-Luc
450 349-6488

454, boul. Saint-Luc
450 359-2229

Saint-Jean-sur-Richelieu

Essayer la nouvelle

BUD LIGHT

Caisse de 12 341 ml **16⁹⁹\$** + taxes et dépôt

Caisse de 12 341 ml **10⁹⁹\$** + taxes et dépôt

Budweiser

24x341 ml

23³⁶\$ + taxes et dépôt

Eau Eska

500 ml

79¢

Chocolat

Nestlé

2/189\$

Demandez-la maintenant

5 fois les milles de récompense AIR MILES^{MD}

Obtenez et GAGNEZ les milles de récompense AIR MILES avec tous vos achats futurs chez Shell

avec tous vos achats chez Shell les trois premiers mois

ou obtenez une remise de **10%** sur tous vos achats chez Shell les trois premiers mois et une remise de 3% sur tous vos achats futurs chez Shell

Le PLUS GRAND centre de lavage du Haut-Richelieu

1\$

À l'achat de 25 litres d'essence

Lavage extrême 9,99\$ Lavage suprême 6,99\$
Lavage de luxe 5,99\$ Lavage de base 4,99\$

548877101A_20090527.m

ACTUALITÉ

RESTRUCTURATION CHEZ GM CANADA

Feu vert de GM pour Racine Chevrolet

ARIANE GUILLEMETTE-MUNGER
ariane.guillemette-munger@canadafra.ca

Le grand ménage entrepris par General Motors Canada dans ses concessionnaires épargne Racine Chevrolet de Saint-Jean-sur-Richelieu. Son fondateur, Marcel Racine, a reçu une lettre portant la signature de GM lui certifiant que son commerce fait toujours partie du réseau et que ses portes resteront ouvertes, gardant ainsi en poste sa quarantaine d'employés.

Inutile de dire que M. Racine et son associé, Florian Boire, étaient plus que soulagés à la lecture de cette missive, envoyée par courriel en fin d'après-midi, le 20 mai dernier. La veille, tous les concessionnaires GM avaient assisté à une présentation par satellite expliquant qu'en raison de la conjoncture économique, une restructuration majeure du réseau de ses marchands s'imposait. Un remaniement visant la construction d'un solide réseau de concessionnaires viable et concurrentiel

avec des volumes de ventes plus élevés, précisait-on.

Quelques heures plus tard, cette annonce s'est traduite par la fermeture de 70 concessionnaires sur 148 au Québec, soit 47% des commerces sous la bannière GM. Un coup de barre qui a pour le moins surpris Marcel Racine, qui vient tout juste de célébrer le 15^e anniversaire de son entreprise. «C'est un nombre élevé, convient le propriétaire. Sauf que GM a jusqu'au 31 mai pour déposer son plan de relance, alors il devait agir rapidement.»

CRITÈRES D'ÉVALUATION

Compte tenu des critères d'évaluation cités dans le courriel, soit l'emplacement stratégique du commerce, son potentiel de croissance, l'indice de satisfaction de sa clientèle et l'état des ventes, M. Racine avoue ne pas avoir été surpris de voir sa concession rester dans le réseau.

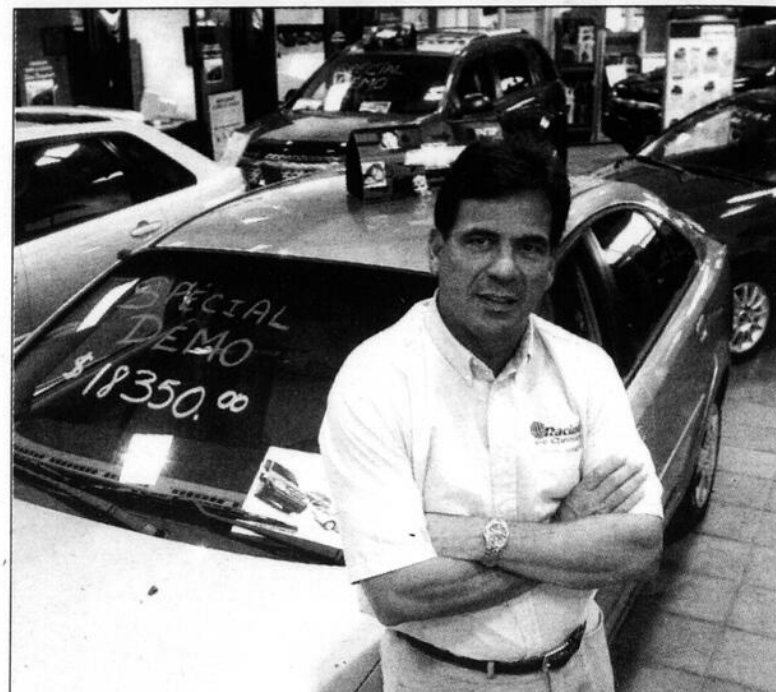
Si l'automne et l'hiver ont été des périodes sombres, l'équipe du 200 de la rue Moreau a connu le meilleur mois d'avril de toute son

histoire. «À cause des deals, nous avons vendu 40 Uplander en deux mois, alors côté rentabilité, je me disais que nous étions dans la course. Pour ce qui est de la satisfaction de la clientèle, on se classe parmi les 10 premiers dans la province», assure le propriétaire.

Ce dernier a donc pu lire à la fin du courriel que General Motors Canada était heureux de maintenir sa relation d'affaires avec Racine Chevrolet et qu'il faisait toujours partie de son réseau. «Tous les employés étaient vraiment soulagés et on se félicitait mutuellement», raconte l'homme d'affaires.

PROCHAINS MOIS DIFFICILES

Malgré tout, Marcel Racine convient que les prochains mois ne seront pas de tout repos pour son équipe. En raison de la baisse de production des manufacturiers automobiles, l'inventaire sera beaucoup moins imposant. «Je n'irais pas jusqu'à dire qu'on va en manquer, mais ce sera très réduit», commente-t-il, en ajoutant que



Propriétaire de Racine Chevrolet depuis maintenant 15 ans, Marcel Racine est soulagé d'apprendre que GM a décidé de garder les portes de son commerce ouvertes.

l'usager aura sûrement la cote lors de la prochaine saison estivale.

Le propriétaire se dit toutefois confiant que les affaires reprendront leur cours normal en septembre. «C'est du moins ce que j'espère», admet-il.

Pour ce qui est de la clientèle, ce dernier assure qu'elle est toujours au rendez-vous et que contrairement

à ce qu'il s'attendait, elle ne se questionne pas outre mesure quant à l'avenir de GM. «Lorsqu'on nous le demande, nous disons que nous restons ouverts. J'attends toutefois d'être contacté par GM pour connaître tous les détails de la restructuration, comme c'était écrit dans la lettre. On saura alors la suite des événements», de conclure M. Racine. ■

Rien n'est joué, selon les frères Rondeau

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@canadafra.ca

Pour Michel et Robert Rondeau, la composition future du réseau québécois de concessionnaires GM est loin d'être une chose réglée. En novembre 2010, le réseau comptera moins de franchises, mais aucun ne peut prendre pour acquis qu'il en fera partie.

Michel et Robert Rondeau détiennent la concession Pontiac, Buick, GMC, Cadillac depuis 20 ans. GM a déjà annoncé la disparition de la marque Pontiac, mais pas des autres. La semaine dernière, le constructeur a annoncé son intention de fermer 70 concessions GM au Québec et les concessionnaires ont reçu un courriel leur indiquant que leur contrat de franchise prendrait fin le 31 octobre 2010.

Selon Michel Rondeau, tous les concessionnaires ont reçu cet avis puisque tous les contrats de franchises prennent fin simultanément en même temps à la même date. Les contrats sont valides pour cinq ans et renouvelables à la même date. Il est clair que le 1^{er} novembre 2010,



Michel et Robert Rondeau pensent que la restructuration du réseau de concessionnaires va se jouer dans plusieurs mois.

le réseau comptera environ 70 concessionnaires de moins, concède notre interlocuteur, mais à son avis, aucun ne peut affirmer qu'il sera en affaires ce jour-là.

Il souligne que les choses et la situation de GM changent constamment, ces temps-ci. Les informations et les analyses qu'on peut lire quotidiennement dans les journaux

sont de la spéculation, dit-il. Malgré leur lien avec la compagnie, les concessionnaires ne bénéficient pas d'information privilégiée.

Pour eux, les affaires continuent comme à l'habitude, si ce n'est qu'ils ont de la difficulté à obtenir certains modèles en raison de la fermeture temporaire des usines qui les fabriquent. Contrairement à une idée répandue, la compagnie n'a pas d'inventaire. Elle fabrique sur commande. Les inventaires, ce sont les concessionnaires qui les maintiennent.

SITUATION INSTABLE

Pour illustrer comment la stratégie de l'entreprise évolue au gré des jours, M. Rondeau donne l'exemple de la location. Michel Rondeau fait partie de la courte liste de douze concessionnaires GM formant le Conseil consultatif des concessionnaires canadiens. Lors d'une réunion, l'été dernier, le comité a révisé les programmes de location de GM. Une semaine plus tard, la compagnie cessait complètement la location.

Pour les frères Rondeau, qui emploient 40 personnes, la date du 1^{er} juin prochain sera déterminante. C'est l'échéance à laquelle la compagnie fait face pour présenter son plan

de restructuration. Si elle déclare faillite, plus rien ne tient, observe Robert Rondeau. Si elle se place sous la protection des tribunaux contre ses créanciers, c'est un juge qui décidera. Rien n'indique qu'il maintiendra les contrats de franchises.

Un peu tout le monde convient que GM est là pour rester. En attendant que le réseau soit consolidé, M. Rondeau pense qu'il se fera une épuration naturelle du réseau. Déjà hier matin, un concessionnaire de Sainte-Thérèse a jeté l'éponge. Il ferme. Plusieurs autres feront de même au cours des 18 prochains mois, croit M. Rondeau.

À Saint-Jean, il y a quand même deux concessionnaires GM. La compagnie y gardera-t-elle deux détaillants? Ce sera une question de taille et de parts de marché, pense M. Rondeau. Saint-Jean compte 90 000 habitants. C'est un gros marché comparativement à une municipalité comme Cowansville (12 300 habitants), qui a aussi deux franchises. Rondeau Pontiac Buick vend un millier de véhicules neufs et d'occasion par année, dont 600 voitures neuves à des consommateurs. Il croit que la restructuration du réseau se jouera plus près de l'échéance de l'automne 2010. ■

Président-éditeur
Robert Paradis

Le Canada Français 450 347-0323
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 Téléphone: (450) 347-4539

Les Petites annonces 450 347-8555
Edition électronique www.canadafra.ca

Directeur général
René Bouchard
Directeur adjoint
Charles Couture
Directrice des services administratifs
Chantal Bouchard
Directeur service informatique
Daniel Groleau

Directrice des ressources humaines
Mélanie Médeiros
RÉDACTION
Rédacteur en chef
Gilles Lévesque
Journalistes
Ariane Guillemette-Munger
Marie-Josée Parent
Gilles Bérubé
Louis Bédard
Valérie Legault

Marie-Pier Gagnon
Pigiste
Richard Hamel
Photographes
Remy Boily
Stéphane Brulé
Collaborateurs
Chantal David
Jean-François Crépeau
Mario Wilson
Stéphane Beauregard

Steve Goulet
Pierre-Olivier Hamel
Andy Rousselle
Denis Henri
Michel Ménard
Nancy Michaud
Nathalie Madore
Nicole Garceau
Pascal Cloutier
Sylvie Laroche

PUBLICITÉ
Charles Couture
directeur
Gabrielle Agaria,
adjointe à la
direction générale
Secrétariat
Valérie Bissonnette
Julie Herron
Nicolas Guillet
Publicitaires
Denis Jolin

Sylvie Leblanc
Michel Turgeon
Mamou Lavigne
Nancy Leclerc
Francis Benoit
Nathalie Beaulieu
Kimberley Rouse
Martine Tanguay
Annonces classées
Danielle Robitoux
Geneviève Hamsel-Goulet
Lise Moreau-Collette
Denise Duquette

Emilie Roy
Publicité nationale
Hebdos Select
Préimpression
Les Ateliers Graphiques
du Haut-Richelieu inc.
Rose Audette-Lemondé,
directrice
Distribution
Les Messageries
Saint-Jean inc.
Christian Marleau, directeur

Impression
Imprimerie
Quebecor St-Jean
Filmographie
Quadro Couleux inc.
Jacques Millette
directeur
Encartage
Poly-Encarts inc.

Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: René Bouchard

L'exemplaire: 1,62\$
Au Canada abonnement
12 mois: 77,75\$ (Prix taxes incluses)
6 mois: 39,75\$
12 semaines: 20,41\$ incluses

Membre des Hebdomadaires Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

Clinique médicale
OUVERTE LE WEEK-END:
ON COMPOSE
le 1-866-773-1923
INFO SANTÉ CLSC 450-349-3000

Des vélos gratuits pour découvrir Saint-Jean-sur-Richelieu

ARIANE GUILLEMETTE-MUNGER
ariane.guillemette-munger@canadafrancais.com

Les cyclistes risquent d'être plus nombreux à sillonner les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu au cours de la prochaine saison estivale grâce au projet Écolovélo, une initiative de Rues principales et de ses partenaires. Dès aujourd'hui, touristes et citoyens peuvent en effet emprunter gratuitement une bicyclette à l'Office du tourisme et des congrès, à la maison des jeunes Le Dôme et au Bistro La Trinquette pour découvrir les attraits de la ville.

Pour cette première édition du projet, 15 vélos peints en vert sont mis à la disposition de la population. Six sont stationnés au 31, rue Frontenac et six autres se trouvent au 290, rue Champlain. Trois bicyclettes peuvent également être empruntées au 2, Place du Marché.

Les emprunts doivent être effectués lors des heures d'ouverture des trois points de service et les utilisateurs peuvent enfour-



Ryan Bedford de l'Auberge sous mon toit, Jean-François Pomerleau de la maison des jeunes Le Dôme, le maire Gilles Dolbec, Loretta Brenko du Bistro La Trinquette, Sophie Latour de l'Office du tourisme, Frédéric Lanoue de Rues principales, Michel Lemaire de Justice Alternative et Louis Lemay, chef de division des ressources physiques au Service des loisirs de la Ville, sont du nombre des collaborateurs du projet Écolovélo.

cher leur vélo pour une période de 24 heures. Il leur suffit de remplir

un formulaire d'inscription et de laisser une pièce d'identité qu'ils

recupéreront au moment où la bicyclette regagnera son lieu d'origine.

En plus de permettre aux visiteurs de mieux découvrir le Vieux-Saint-Jean et la piste cyclable du canal de Chambly, ce service offre aux citoyens une alternative économique et écologique à l'automobile. Toutefois, contrairement aux stations BIXI de Montréal où l'on trouve des vélos libre-service, Écolovélo ne tend pas à être un complément au transport en commun, mais bien une activité récréotouristique.

«Il s'agit d'un projet de nature communautaire qui est ouvert à tous, peu importe le budget», de préciser Alain Laplante, directeur général de Rues principales.

COLLABORATEURS

De plus, par ce projet, les organisateurs souhaitent engendrer une diminution des vols de vélos à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Et ils sont plusieurs à collaborer à cette initiative de Rues principales. En outre, l'Office du tourisme et des congrès, le Bistro La Trinquette et la maison des jeunes

Le Dôme ont accepté d'être les lieux d'emprunt alors que Justice Alternative du Haut-Richelieu prendra en charge l'entretien des vélos. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu contribue également au projet en offrant un soutien logistique.

Sans oublier l'Auberge sous mon toit, un organisme communautaire de Granby, sans qui Écolovélo n'aurait pu voir le jour. En échange de bicyclettes usagées, l'Auberge offre gratuitement au Bistro La Trinquette les vélos recyclés nécessaires au projet.

APPORTEZ VOS VIEUX VÉLOS

Afin de mettre davantage de bicyclettes à la disposition de la population lors des prochaines éditions d'Écolovélo, l'organisme Rues principales lance d'ailleurs un appel à tous pour récupérer les vélos usagés.

Les citoyens souhaitant se départir de leurs vieilles bicyclettes, peu importe leur condition, peuvent ainsi téléphoner au 450 347-6249. Sur rendez-vous, des employés de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu iront chercher les vélos usagés gratuitement. ■



Le pont 9 ouvert la nuit

À compter du 8 juin, le pont 9 qui permet d'accéder aux îles Sainte-Marie et Sainte-Thérèse sera ouvert 24 heures par jour. Depuis l'an dernier, le pont est fermé la nuit pendant la saison de navigation. Cette mesure, due à la restriction de charge sur le pont, est en vigueur depuis l'ouverture du canal, le 15 mai dernier. Le conseiller Robert Cantin a expliqué, en assemblée du conseil, qu'une nouvelle procédure sera mise en place à compter du 8 juin grâce à un système faisant appel à des feux de signalisation temporaires et à des caméras de surveillance permettant d'identifier les fautifs. Ce système permettra aux véhicules légers d'utiliser le pont en tout temps. ■

NOUVEAUTÉ



290 rue Richelieu
à St-Jean-sur-Richelieu



WWW.CINEPLEX.COM

Semaine du vendredi 29 mai au jeudi 4 juin 2009

UNE NUIT AU MUSÉE (G)

29 mai et 1er au 4 juin : 19 h 10 - 21 h 30
30 et 31 mai : 13 h 05 - 15 h 35 - 19 h 10 - 21 h 30

MILLENNIUM (13+)

29 mai et 1er au 4 juin : 18 h 30 - 21 h 25
30 et 31 mai : 13 h 10 - 16 h 15 - 18 h 30 - 21 h 25

MALÉDICTION DE L'ENFER

(13+)

29 mai et 1er au 4 juin : 19 h - 21 h 40
30 et 31 mai : 13 h 15 - 15 h 40 - 19 h - 21 h 40

ANGES ET DÉMONS (G+)

29 mai et 1er au 4 juin : 18 h 45 - 21 h 35
30 et 31 mai : 12 h 25 - 15 h 25 - 18 h 45 - 21 h 35

LÀ-HAUT

29 mai et 1er au 4 juin : 19 h 15 - 21 h 25
30 et 31 mai : 12 h 30 - 14 h 35 - 16 h 45 - 19 h 15 - 21 h 25

TERMINATOR: RÉDEMPTION (G+)

29 mai et 1er au 4 juin : 19 h 05 - 21 h 30
30 et 31 mai : 13 h - 15 h 30 - 19 h 05 - 21 h 30

Info-Films 450 358-3030

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS



L'ENTREVUE
DE LA SEMAINE

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

OLGA MEDEIROS

D'infirmière à directrice des soins infirmiers

I l a fallu insister fortement pour obtenir cette entrevue auprès d'Olga Medeiros. Ce n'est pas que la principale intéressée soit allergique aux journalistes, mais plutôt par humilité. Pourquoi elle plutôt qu'une autre? Tout simplement parce que cette infirmière de Saint-Jean-sur-Richelieu qui compte 29 années d'expérience vient d'accéder au poste de directrice des soins infirmiers du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, ce qui n'est pas banal, vous en conviendrez.

Oui mais, ce n'était pas encore assez pour obtenir son approbation. Il fallait un prétexte. Et ce prétexte, il s'est produit à l'occasion de la Semaine des infirmières qui a pris fin le 17 mai dernier. Il a néanmoins fallu la convaincre une dernière fois avant qu'elle nous raconte son histoire de vie. Vous aurez sans doute compris qu'Olga Medeiros est une personne humble qui ne se prend pas du tout pour une autre. Avec ce préambule, la voilà sans doute rassurée!

Il faut ici vous dire que cette femme d'un commerce fort agréable est responsable de la pratique professionnelle des 860 infirmières et des 313 infirmières auxiliaires qui travaillent au sein de l'un ou l'autre des 15 établissements de santé fusionnés au sein de cette nouvelle instance qui en est déjà à sa cinquième année d'existence. C'est beaucoup de responsabilités, d'où cet appel lancé aux quatre coins du Québec pour trouver la candidate idéale.

En fait, il n'y a pas que ce poste qui soit intéressant lorsqu'on scrute le passé d'Olga Medeiros. Elle n'était qu'une fillette lorsque sa mère, veuve, a pris la décision de quitter le Portugal, le 27 décembre 1967, pour venir s'établir au Québec avec ses trois enfants. Comme ça, du jour au lendemain, sans préparation. En débarquant de l'avion, à Dorval, la jeune Olga n'était pas habillée

convenablement pour affronter les rigueurs de nos hivers. C'est ce dont elle se souvient le plus. Ça et le fait qu'elle ne connaissait pas un seul mot en français. Mais comme vous le savez, à cet âge on apprend vite.

Banale la vie d'Olga Medeiros? Pas du tout. Sachez aussi qu'elle a adopté deux enfants en Chine, Lian, 11 ans et Annie, huit ans et demi, qui sont les amours de sa vie avec Richard, son conjoint. Nous pourrions nous étendre très longtemps sur cette adoption, mais si vous le voulez bien, passons sans plus attendre à sa carrière d'infirmière.

LES DÉBUTS

C'est au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu qu'elle a fait ses études en soins infirmiers. Si vous vous posez la question, oui, elle a eu Margot Phaneuf comme enseignante. Elle continue d'ailleurs d'entretenir des liens avec cette femme dont les compétences sont reconnues à l'étranger.

Lorsqu'on marie un militaire, il faut s'attendre à bien des déménagements. À peine embauchée à l'Hôpital du Haut-Richelieu, elle se retrouve dans la vieille capitale, où elle cumule deux emplois. Un à Québec, l'autre à Limoilou. «C'était à une époque où il n'y avait pas tant de travail que ça pour les infirmières», note la principale intéressée, comme pour nous démontrer que cette profession n'a pas toujours fait l'objet d'une pénurie.

Deux ans plus tard, elle se retrouve au Nouveau-Brunswick pour un séjour de dix mois. Son mari quitte alors les forces armées, facilitant du même coup leur retour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pendant sept ans, de 1983 à 1990, elle travaille dans tous les départements de l'Hôpital du Haut-Richelieu, à l'exception du bloc opératoire et de celui réservé aux accouchements.

Elle obtient ensuite une première nomination qui lui vaut d'être chef de l'Unité de pédiatrie. «Je



Olga Medeiros est infirmière depuis 29 ans. Le 24 mars dernier, cette résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu a été nommée directrice générale du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville.

garde de très bons souvenirs de cette période, confesse-t-elle. J'avais entre autres la chance de travailler avec une superbe de belle équipe. Ça va sans doute vous étonner, mais je me souviens

de chacun des enfants que nous avons soignés. Des cas pathétiques, nous en avons eus beaucoup. On ressent alors une grande fierté à pouvoir les remettre sur pied.»

Une autre nomination l'attend en 1996, alors qu'elle devient chef de l'Unité ambulatoire. On parle ici d'un lourd mandat qui consiste à mettre en place une nouvelle unité, là où se trouvaient anciennement les salles d'accouchement. Encore une fois, elle relève ce nouveau défi qu'on lui confie.

ENSEIGNEMENT

Son emploi du temps devient ensuite un tantinet bordélique. Elle prend une pause de six mois pour enseigner dans un collège de Hull. Survient alors ce grand verglas qui l'incite à revenir à Saint-Jean les fins de semaine pour mettre en place une unité de soins au Campus du Fort Saint-Jean. Au même moment, elle poursuit le processus établi pour adopter un premier enfant en Chine. Oui, elle devait être fatiguée, la Madame!

Elle reprend du service en 2000, puis adopte un deuxième enfant l'année suivante. À la fin de 2002, on lui confie le poste d'adjointe à la directrice des soins infirmiers. Puis vient la fusion en 2004, une période animée au cours de laquelle elle aura à jouer un grand rôle. Il y a des silos à démolir et une unité à construire entre les différents services de soins infirmiers.

Au début de la présente année, Ginette Brunelle, un peu à la surprise générale, décide de quitter son poste de directrice des soins infirmiers pour aller relever un nouveau défi à l'Hôpital Charles-LeMoine. Le poste est affiché et Olga Medeiros décide de tenter sa chance. Si ça fonctionne, c'est correct; si ça ne fonctionne pas, c'est correct aussi, s'était-elle.

«On m'a finalement choisie pour ce poste. C'était évidemment un grand jour pour moi. J'ai ressenti une belle émotion. Ce qui me réjouit, c'est de savoir que les infirmières semblent avoir bien accueilli cette nomination. Elles trouvent ça rassurant et réconfortant de pouvoir travailler avec quelqu'un qui était déjà en place», de conclure Mme Medeiros. ■

La pénurie d'infirmières: un problème préoccupant

Olga Medeiros ne cache pas que la pénurie d'infirmières est et sera pour plusieurs années encore un problème préoccupant. Un problème de tous les instants. Selon les prévisions du ministère de la Santé et des Services sociaux, il manquera près de 5000 infirmières en établissement à l'échelle de la province l'an prochain.

«Avec le départ des infirmières qui ont droit à une pleine retraite, c'est certain que la pénurie va aller en s'aggravant. La situation devrait toutefois commencer à se stabiliser en 2012, ce qui nous force à mettre

diverses mesures en place. Le défi, c'est de faire en sorte que ceux qui partent forment bien les jeunes qui entrent dans l'un ou l'autre de nos établissements», explique Mme Medeiros.

CONVAINCRE

La nouvelle directrice des soins infirmiers doit par le fait convaincre des infirmières de retarder leur retraite d'une année ou deux pour former des jeunes prêts à prendre la relève. Des infirmières qui ont quitté la profession récemment sont aussi sollicitées. Des mesures parmi tant d'autres pour éviter que

le personnel en place ait parfois à travailler 16 heures d'affilée pour faire face à cette pénurie qui perdure depuis plusieurs années déjà.

Au fait, la statistique voulant qu'une infirmière sur cinq quitte au cours des cinq premières années passées dans un établissement de santé est fondée. Certaines découvrent tout simplement qu'elles ne sont pas à la bonne place. Et il y a cette génération Y qui, selon certaines études, pourrait occuper jusqu'à sept emplois différents durant son séjour sur le marché du travail. Au diable la fidélité et le

sentiment d'appartenance!

ENCADREMENT

«Heureusement pour nous, le Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville a une bonne réputation dans le milieu pour ce qui est de l'encadrement clinique. C'est important pour les jeunes qui veulent faire carrière dans cette profession.

«Pour occuper le poste d'infirmière, ça prend des compétences et du cœur. Ça prend plus que du raisonnement, enchaîne Mme Medeiros. Je dirais que c'est une

profession qu'il va falloir valoriser davantage dans les années qui viennent.»

L'harmonisation de la pratique est un autre défi important qu'elle doit relever. On parle ici de la modernisation des ordres de pratique (Loi 90). «Il faut s'assurer que l'infirmière fasse la différence là où elle se trouve. Avec la pénurie que nous connaissons, il faut éviter les chevauchements. L'infirmière, aujourd'hui, a plus d'autonomie, de jugement clinique. On va vers les valeurs ajoutées», de conclure Olga Medeiros. ■

Charest déçu des derniers résultats électoraux

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

De passage dans la région jeudi dernier, le premier ministre Jean Charest n'a pas caché sa déception quant à la performance de son parti aux dernières élections. Les comtés de Saint-Jean et d'Iberville ont de nouveau échappé aux libéraux passant des mains de l'Action démocratique du Québec à celles du Parti québécois.

Dans l'ensemble de la Montérégie, le PQ a fait élire 13 députés et le PLQ seulement six. Le chef libéral espérait davantage. Au départ, fait-il valoir, son parti partait avec peu de députés en Montérégie, les résultats ont été serrés et le temps a joué contre sa formation, expose le chef libéral qui avait décidé de précipiter la tenue d'élections l'automne dernier. Il analyse l'élection et ses résultats comme une transition après l'épisode adéquiste.

Sa présence la semaine dernière dans la région doit être vue comme un signal en soi, dit-il, tout en reconnaissant que lui et la ministre responsable de la Montérégie, Nicole Ménard, qui l'accompagnait dans son déplacement, doivent donner à la région toute l'attention qu'elle mérite.

Six mois après le scrutin, Jean Charest parcourt les régions du Québec pour mieux apprécier et mesurer la situation économique et sociale. Des signes encourageants de reprise économique, il en voit, observant les mêmes données que Monsieur Tout-le-monde, notamment celles des marchés boursiers nord-américains. Il croit toujours que le Québec s'en sort mieux que partout ailleurs en Amérique du Nord. Il compare le déficit du Québec qui représente 1,3% de son PIB alors qu'aux États-Unis, c'est 12,4%. Au chapitre de l'emploi, le Québec subit une contraction du marché du travail de 0,8% depuis six mois mais partout ailleurs au Canada, c'est 1,9%, signale aussi M. Charest.



Profitant de son séjour à Saint-Jean-sur-Richelieu, le premier ministre Jean Charest a accordé une entrevue exclusive au Canada Français. Il était accompagné de Nicole Ménard, ministre responsable de la Montérégie.

Le premier ministre explique le meilleur comportement du Québec en raison des investissements massifs dans les infrastructures et dans l'énergie. Il était la semaine précédente sur la Côte-Nord pour donner le coup d'envoi aux travaux de construction de centrales hydroélectriques sur la rivière la Romaine, un projet de 8 milliards, le plus gros au monde, souligne avec fierté le premier ministre.

Il se réjouit des résultats de deux programmes de soutien de l'emploi dont le programme SERRÉ d'Emploi-Québec pour aider les entreprises qui éprouvent des difficultés liées au ralentissement économique. Cinq entreprises de Saint-Jean ont touché 380 000\$ pour assurer le maintien de 120 emplois.

INFRASTRUCTURES

Interrogé sur le financement

des travaux d'infrastructures, le premier ministre estime que les trois paliers de gouvernement doivent faire leur part. La formule actuelle attribuant à chacun le tiers des dépenses à assumer est équitable. Pas question de diminuer la part exigée des municipalités. Jean Charest est catégorique.

La Fédération canadienne des municipalités a déjà exposé le fait que le fédéral et les provinces récupèrent une partie de leur investissement par les retours fiscaux alors que les municipalités ayant déjà des ressources limitées ne profitent pas du retour de taxes.

M. Charest envisage la situation de la fiscalité municipale dans son ensemble et indique que la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, regarde avec les municipalités les

possibilités d'autres sources de financement.

Par ailleurs, il rappelle l'annonce faite au congrès de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), à la mi-mai, d'une nouvelle entente fédérale-provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution provinciale. Les municipalités toucheront 2,6 milliards de dollars de 2010 à 2014, soit 800 millions de plus que le premier transfert. Pour Saint-Jean, c'est 21,6 millions au lieu de 13 millions (édition 2005-2009), précise le premier ministre.

TRAIN

Questionné sur la réalisation d'une étude de faisabilité pour le retour d'un train de banlieue entre Saint-Jean et Montréal, M. Charest demeure évasif. En cam-

pagne électorale, il s'était montré très disposé à regarder le projet. Après l'étude de faisabilité, il verra ce qu'il en est, avait-il déclaré.

Aujourd'hui, il se réjouit de l'annonce récente du fédéral sur ses investissements des dix prochaines années prévoyant 4 millions pour des études de faisabilité. Il indique que du travail s'accomplit aussi à l'AMT (Agence métropolitaine de transport) pour arriver à une vision d'ensemble. Il saisit l'occasion de rappeler les travaux d'un demi-milliard pour le prolongement de l'autoroute 30 et de 40 millions cette année pour celui de l'autoroute 35. Avec ces deux autoroutes, votre région va changer beaucoup, lance M. Charest.

AGRICULTURE

Dans le domaine de l'agriculture, le gouvernement a sur sa table de travail trois rapports d'études. Le rapport de la Commission Pronovost sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois a été suivi par le rapport St-Pierre sur le soutien de l'État aux agriculteurs et le rapport Ouimet sur la protection du territoire.

Pronovost a conseillé que la mise en oeuvre de ses recommandations s'effectue sur quelques années tellement les changements sont importants, rappelle M. Charest. Dans le dossier plus particulier de La Financière agricole essayant un déficit important, il faut s'attendre aussi à des changements mais qui se feront pas brusquement et s'effectueront aussi avec le milieu, assure-t-il tout en précisant cependant que ça ne peut continuer sans remise en question.

M. Charest croit toujours que l'agriculture doit être soutenue puisqu'elle constitue 10% de notre économie et 400 000 emplois. Mais le gouvernement doit-il toujours financer les mêmes choses, se demande-t-il tout en garantissant que l'UPA sera associée à la démarche pour s'assurer de la prise de bonnes décisions. ■

Les centres de la petite enfance

Chez Fanfan ★ La P'tite Caboché ★ De Saint-Luc
Le Petit Monde de Caliméro ★ Les Champignoies
Les Poussineaux ★ Joie de Vivre

désirent informer la population...

La hausse du nombre des naissances au Québec peut faire craindre le pire pour tous les parents qui souhaitent obtenir une place en service de garde éducatif pour leur tout-petit. À l'heure actuelle, même si quelques nouvelles places sont annoncées ou se développent, les listes d'attente peuvent obliger les parents à patienter un, deux ou même trois ans avant d'avoir une réponse positive !

Par souci d'équité, les services de garde du territoire de la Vallée des Forts et du Haut-Richelieu sont membres du Bureau d'Inscription sur une Liste d'Attente centralisée (le BILA) depuis déjà 2007. Grâce au BILA, toutes leurs listes d'attente sont mises en commun, ce qui permet de jumeler efficacement les besoins réels des parents et les places disponibles dans les services de garde!

C'est le temps d'inscrire votre enfant!

Vous êtes un nouveau parent? Vous songez à inscrire votre enfant dans un service de garde? C'est le temps de le faire! N'attendez pas...

Un seul numéro pour nos 7 services de garde!
Le service BILA est gratuit pour tous les parents!

Les inscriptions se font en ligne par le site
www.bila.ca ou par téléphone au 1 866 490-2452.



PROJETS D'AGRANDISSEMENT À L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Une interminable attente pour des changements majeurs

GILLES LÉVESQUE

gilles.levésque@canadafrancais.com

Vous n'êtes pas seul à trouver qu'il se sera écoulé bien du temps entre l'annonce des projets d'agrandissement de l'Hôpital du Haut-Richelieu et leur réalisation. Quelque chose comme sept ans, peut-être huit si la tendance se maintient! Mais une fois en service, il est évident que la population aura accès à des installations modernes et fonctionnelles qui feront des envieux dans d'autres régions du Québec, s'il faut en juger par les fiches techniques que nous avons obtenues.

Comme vous le savez maintenant, le nouveau bâtiment vitré qui sera érigé sur la rue McMillan à compter de 2011 aura trois étages. Le premier (rez-de-chaussée) accueillera l'urgence. Le bloc opératoire et l'unité des soins intensifs seront pour leur part aménagés au deuxième. Enfin, c'est au troisième étage que l'on retrouvera les laboratoires.

Concernant l'urgence, rappelons qu'en 2007-2008, plus de 58 000

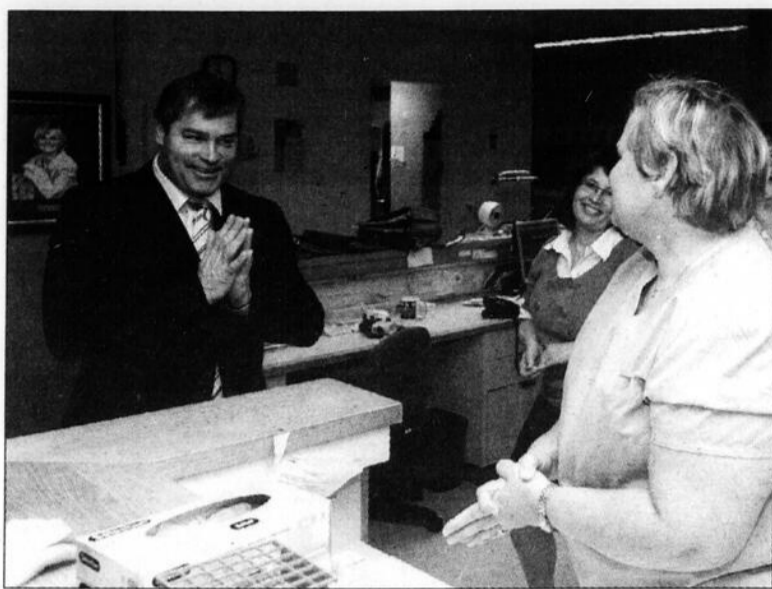
visiteurs ont fréquenté cet endroit où le temps d'attente exige énormément de patience. L'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu est la deuxième en importance en Montérégie et est un centre de trauma de niveau 2.

L'augmentation de l'achalandage y est estimée entre 6 et 7% par année. Trente médecins détiennent des privilèges en médecine d'urgence et la présence médicale est de trois médecins le jour, de deux médecins le soir et d'un seul médecin la nuit. Le nombre d'employés oeuvrant à l'urgence est d'une centaine de personnes.

Actuellement, la superficie brute de l'urgence est de 1 225 mètres carrés. Cette superficie passera à 3 252 mètres dans la nouvelle urgence. On pourra y recevoir 37 civières, comparativement à 28 actuellement. Pour ce qui est des traitements ambulatoires, le personnel médical aura accès à dix salles au lieu de cinq et à quatre civières pour la réanimation/trauma au lieu de deux.

AUTRES DÉPARTEMENTS

Au bloc opératoire, en 2007-2008, pas moins de 8 155 chirurgies



Le ministre Yves Bolduc a profité de son passage à l'Hôpital du Haut-Richelieu pour s'entretenir avec des infirmières.

ont été pratiquées, soit 62 de plus que la cible visée. Quarante-trois chirurgiens, six anesthésistes et 41 membres du personnel soignant y oeuvrent. Au cours de la même période, 1000 patients ont été hospitalisés aux soins intensifs. Plus d'une cinquantaine de professionnels (six médecins, 44 infirmières et deux commis) y oeuvrent.

Pour ce qui est des laboratoires,

2,7 millions de tests ont été effectués en 2007-2008. On y a enregistré une hausse du nombre de procédures de 7% par rapport à l'année précédente. Un peu plus d'une centaine de professionnels y sont rattachés.

Pour les soins intensifs, les laboratoires et le bloc opératoire, la superficie disponible passera de 3 176 à 7 408 mètres carrés, soit plus

du double. À l'unité de soins intensifs, on retrouvera 18 lits, comparativement à 15 présentement.

On comptera une salle de moins au bloc opératoire (huit au lieu de neuf), mais les nouvelles salles seront plus polyvalentes et plus flexibles. La capacité d'accueil sera également accrue. Quatorze civières de réveil seront disponibles, comparativement à neuf actuellement.

La chirurgie d'un jour, qui était aussi visée par le second des deux projets initiaux, sera pour sa part aménagée dans des locaux existants de l'Hôpital. On y retrouvera vingt civières au lieu de dix présentement.

Comme plusieurs intervenants l'ont souligné lors du point de presse tenu en présence du ministre Yves Bolduc, le 19 mai dernier, ce projet d'agrandissement unifié permettra d'atteindre plusieurs objectifs, dont une réponse adéquate à l'accroissement des volumes d'activités, l'actualisation et la normalisation des espaces (plus du double de la superficie actuelle) et l'amélioration de la fonctionnalité et de l'accessibilité aux services. ■

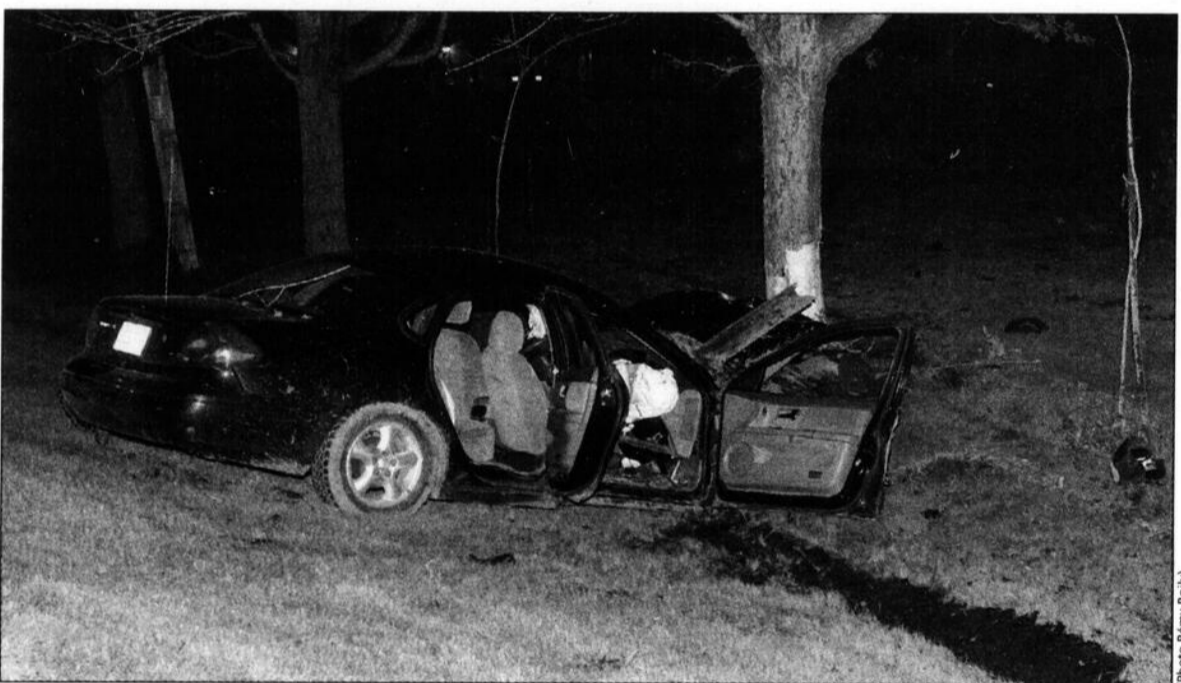
L'alcool serait à l'origine d'un grave accident sur la 104

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@canadafrancais.com

L'alcool au volant serait à l'origine d'un accident qui a fait deux blessés graves, le soir du jeudi 21 mai, sur la route 104 Est (boulevard Saint-Luc). Après avoir heurté une voiture dans la voie d'à côté, le conducteur de 43 ans de la Rive-Sud a perdu la maîtrise de son volant et son auto est allée percuter un arbre de plein fouet face au 146, boulevard Saint-Luc.

L'impact s'est produit à 21h45, dans une courbe à 50 mètres à l'est du chemin de Grand-Pré. Le conducteur accidenté circulait dans la voie de gauche avec un passager à ses côtés. Tous deux portaient leur ceinture de sécurité.



L'accident s'est produit dans une courbe de la route 104, à 50 mètres à l'est du chemin de Grand-Pré.

Tout à coup, leur voiture a percuté un deuxième véhicule qui se trouvait dans la voie de droite. L'auto a quitté sa trajectoire et s'est arrêtée violemment contre un arbre en bordure de la route.

La police soupçonne que l'alcool au volant et la vitesse seraient la cause de l'accident. Gravement blessé, l'automobiliste au volant du Ford Taurus bleu a été arrêté, puis a dû fournir un échantillon sanguin. Son passager, un homme de 40 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, souffrait aussi de blessures sérieuses.

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait appel à deux de ses enquêteurs ainsi qu'à un reconstitutionniste de la Sûreté du Québec pour récapituler la scène de l'accident. La voiture a quant à elle été saisie aux fins d'expertise. ■

Le Guide411
Pour et par les gens d'ici

Guide411 Trouvez tout

www.leguide411.com

RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

CAFÉ-BISTRO
VAN HOUTTE

LEFRAPPÉ
CÉLÉBRATION 90

Exclusivement dans votre café-bistro Van Houtte

Offre d'une durée limitée.

2,90\$ PLUS TAXES

Café-bistro Van Houtte
935, du Séminaire et 100, Richelieu

Honda de Saint-Jean

ERRATUM

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans l'édition du 20 mai 2009 en page 2 du Canada Français. Vous auriez dû lire **Fit 2009 à partir de 14 980\$**. Transport et préparation en sus.

Nous nous excusons pour les incon vénients que cela a pu causer.

La direction
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-7567

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafra.ca

Un père incestueux condamné à huit ans

Un homme de 56 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a été condamné à des peines totalisant huit ans de prison pour des crimes à caractère sexuel.

Il faisait face à des accusations d'attentat à la pudeur entre les années 1979 et 1981, puis d'inceste entre 1981 et 2006. La victime n'avait que sept ans au moment où ont débuté les attentats à la pudeur. Des accusations avaient été portées contre le père en 2007.

Lafleur coupable

Gabriel Lafleur a reconnu sa culpabilité à une série d'accusations relativement à l'enlèvement et la séquestration d'une femme survenus à Saint-Bernard-de-Lacolle. Un rapport présentiel sera rédigé avant le prononcé de la peine. Il doit revenir devant la cour le 31 août.

Témoin de la poursuite au procès de Pierre et Caroline Brais, Lafleur a plaidé coupable vendredi. Lafleur avait participé à l'enlèvement de la femme le 15 août 2007. Il avait été recruté par Caroline Brais avec qui il avait une liaison. Elle l'avait convaincu d'aider son frère, Pierre Brais, à effectuer un enlèvement dans le but d'obtenir une rançon. Lafleur a admis aussi sa culpabilité à l'accusation de séquestration de la femme qui a été libérée au bout de cinq jours. Le complot auquel Lafleur a participé visait à l'origine le conjoint de la victime, mais l'homme a échappé à l'attention des ravisseurs.

Lafleur est coupable aussi d'avoir administré des stupéfiants aux victimes dans le but de réduire leur résistance et d'avoir commis un vol avec violence à leur endroit.

Production de cannabis

Le juge Pierre Belisle a imposé une peine d'un an ferme de prison à Claude Tremblay, un homme de 43 ans coupable de production de cannabis. Le 16 juin

2006, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, dans le cadre d'une opération menée par la Sûreté municipale de Longueuil contre une organisation criminelle, 1274 plants de cannabis avaient été saisis ainsi que 1,5 kilo de la même drogue en vrac.

Le ministère public réclamait une peine de détention derrière les barreaux tandis que la défense plaquait en faveur de l'imposition de deux ans de prison dans la communauté.

Le juge a évalué qu'une peine avec sursis n'était pas indiquée dans les circonstances alors que la dénonciation du crime et sa dissuasion devaient primer. Il retient que la participation au délit était planifiée et que l'accusé était motivé par l'appât du gain rapide. La production de marijuana dans les maisons est un fléau en Montérégie, a souligné le juge.

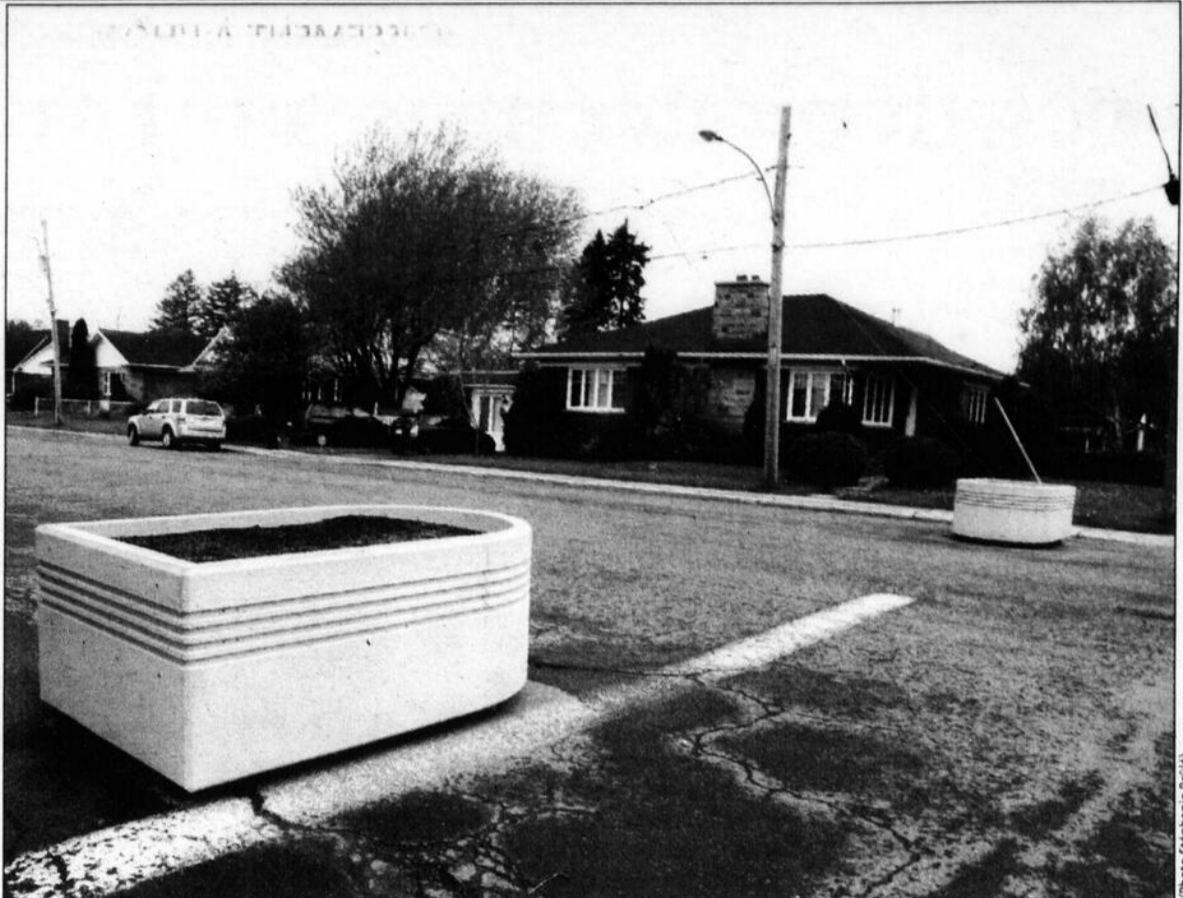
Le magistrat a cité des extraits du rapport présentiel traçant le portrait de l'accusé. Tremblay ferait preuve d'un faible niveau de conscientisation et aurait des valeurs laxistes.

Reçu à coups de batte

Un cambrioleur a été accueilli à coups de batte de baseball en tentant de s'introduire dans un garage attenant à une résidence, le 23 août dernier. Il était une heure du matin. Le propriétaire l'a aperçu et a réveillé son fils. Armés de batte, les hommes ont frappé et immobilisé le voleur jusqu'à l'arrivée des policiers de la Sûreté du Québec.

L'accusé Mario Régner avait déjà de nombreux antécédents judiciaires. Cette fois-ci, il voulait voler de l'essence. Les avocats ont suggéré l'imposition d'une peine de 22 mois de détention. Comme l'accusé est demeuré détenu depuis son arrestation l'été dernier, le tribunal soustrait 18 mois à la sentence. Le juge y a ajouté une probation de trois ans.

Avec la volée qu'il a reçue, il a déjà eu sa sentence, a fait valoir Me Marcel Guérin de la défense. «Je pensais mourir», a ajouté de son côté l'accusé. Le juge lui a fait remarquer qu'un autre citoyen aurait pu sortir une carabine. ■



Les bacs à fleurs de la rue Saint-Henri sont là pour rester.

Les bacs de béton de la rue Saint-Henri sont là pour rester

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@canadafra.ca

Il semble bien que les bacs à fleurs situés aux extrémités de la rue Saint-Henri, dans le quartier NDA, sont là pour rester.

Large comme un boulevard sans terre-plein, la rue Saint-Henri s'étend du boulevard du Séminaire à la rue Labrèche, juste vis-à-vis le parc Beaulieu. Située à proximité des Halles de St-Jean, il semble qu'elle était souvent empruntée par des camionneurs qui voulaient faire court pour rejoindre le boulevard du Séminaire. La rue est pourtant interdite aux camions, comme l'indique la signalisation.

Il y a quelques années, à la demande de citoyens, la Ville y a installé des bacs à fleurs en béton aux deux extrémités de la rue. Ces bacs ont pour effet de réduire la largeur de la voie de circulation à l'intersection de la rue. Ils sont une entrave pour les camions et ils

incitent les automobilistes à rouler plus lentement. Mais il semble qu'ils ne font pas l'affaire de tout le monde.

L'un des résidents de la rue, Nil Auclair, l'a clairement fait savoir dans nos pages d'opinion. Ces bacs, il les trouve affreux. Il est perplexe face à leur utilité puisqu'ils sont en place uniquement l'été comme si les automobilistes et les camionneurs étaient plus raisonnables les autres saisons. Pour lui, il faut les enlever et demander aux policiers de faire respecter les règles de circulation.

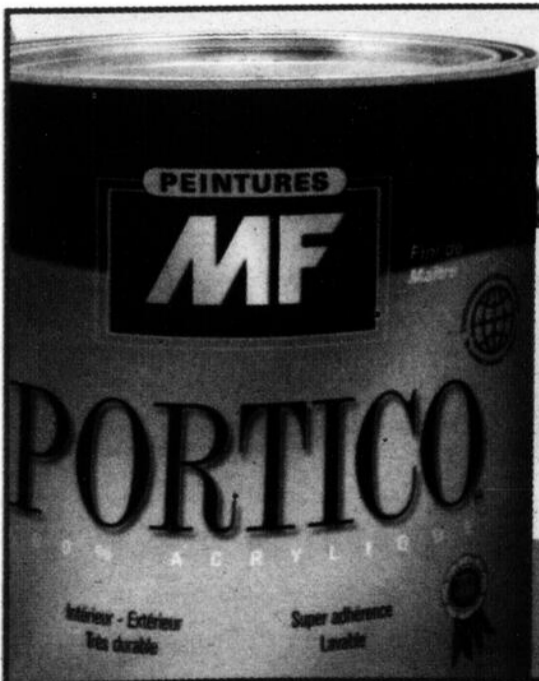
Il semble que ses récriminations s'étaient rendues aux oreilles du conseiller du quartier, Yvan Berthelot. Lors de la dernière assemblée du conseil, M. Berthelot a cru bon d'intervenir sur le sujet. La fin de semaine précédente, il dit avoir fait une tournée systématique des résidents de la rue.

Feuille de pointage en main, il affirme que les citoyens ont une opinion positive des bacs et qu'ils

veulent qu'ils soient maintenus en place. Certains ont toutefois suggéré d'y apposer des réflecteurs aux extrémités des bacs pour qu'ils soient plus visibles le soir. Selon M. Berthelot, aucun citoyen ne s'est montré catégoriquement contre à part M. Auclair.

Il se passe rarement une assemblée du conseil sans qu'un élu n'intervienne pour se plaindre ou rapporter une plainte de citoyens relativement à la vitesse des automobiles. En avril, le conseiller de Saint-Edmond et Saint-Lucien, Stéphane Legrand, a soulevé que la saison des «Jacques-Villeneuve» en herbe venait de reprendre avec le retour du beau temps.

Il faut une surveillance policière adéquate pour tempérer leur ardeur. Il a cependant ajouté qu'il faudrait réfléchir à des moyens dignes d'une ville moderne pour encadrer la circulation. Il a justement soulevé la solution du mobilier urbain comme obstacle favorisant le respect des limites de vitesse. ■



Portico 230 Latex 100% acrylique
Perle
Blanc et toutes les couleurs

Portico 260 Latex 100% acrylique
Satin / Coquille d'oeuf
Blanc et toutes les couleurs

50%
DE RABAIS

ACHETEZ un contenant de 3,78L au prix régulier et OBTENEZ le deuxième à 50%

du 18 mai au 31 mai 2009

ACHETEZ

un contenant de 3,78L
au prix régulier et
OBTENEZ le deuxième à 50%

L'équipe qui vous conseille

MERCIER & MERCIER
Peinture inc.



COURSE MORTELLE SUR LA 35

Les deux accusés sont trouvés coupables

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

Trois ans et demi après le décès de Mark Callaghan sur l'autoroute 35, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Stéphane Leblanc et Sabrina Oligny Legault sont trouvés coupables d'avoir fait preuve de négligence criminelle et d'avoir conduit de façon dangereuse causant la mort de la victime.

La preuve de la poursuite est à l'effet que les deux accusés se sont livrés à une course à haute vitesse faisant fi de la sécurité du public. Ils ont couru sur une distance d'environ sept kilomètres, de la sortie de l'autoroute 10 menant à la 35 jusqu'au lieu de l'impact, à quelques mètres avant la sortie 11, à Saint-Luc. Il était 22h30. Leblanc a perdu le contrôle de sa Tiburon qui a traversé le terre-plein central de l'autoroute pour frapper de plein fouet le véhicule Jeep Cherokee de la victime circulant en direction nord.

Leblanc souffre d'amnésie, conséquence des blessures subies lors de l'accident, et il n'a pas souvenir de la collision ni des dix minutes qui l'ont précédé. Il a admis la preuve du ministère public et n'a pas eu de défense à faire valoir.

La coaccusée Oligny Legault, une jeune femme qui avait 19 ans au moment des événements, a nié sa culpabilité et c'est au terme d'un procès que le juge la trouvait coupable vendredi dernier des trois chefs d'accusation portés contre elle incluant dans son cas un délit de fuite. Les représentations sur la sentence auront lieu le 1^{er} septembre.

MANOEUVRES

Le magistrat base sa décision sur une analyse méticuleuse des manoeuvres effectuées par les voitures des accusés en se référant aux témoignages entendus, mais aussi à la reconstitution de l'accident effectuée par un policier de la SQ.

Oligny Leblanc, qui conduisait une Honda Civic, reconnaît avoir interagi avec la Tiburon de Leblanc au début du parcours et avoir été

rapidement distancée. Elle nie avoir couru par la suite et soutient même n'avoir rien vu de l'accident. Elle n'est pas crue. Le juge conclut plutôt que l'accusée amorce elle-même un défi ou un duel dès la bretelle d'accès, accélère pour garder sa position de tête. Les deux véhicules courent toujours jusqu'au moment de la perte de contrôle de la Tiburon.

Le juge retient entre autres le témoignage d'Étienne Philibert arrivant de Montréal et s'engageant sur la 35. Celui-ci a remarqué derrière lui des phares qui passent «très très vite» de la bretelle d'accès de l'autoroute pour emprunter directement la voie de gauche de la 35. Deux voitures le dépassent rapidement. Le témoin estime leur vitesse à 140 km/h et aperçoit la Tiburon effectuer le dépassement d'une camionnette par l'accotement de droite plaçant, un bref instant, les trois voitures côte à côte.

Un autre témoin, Vincent Bouchard, passager dans un véhicule, voit une Tiburon filer à une vitesse qu'il estime à 170 km/h. Son frère, Benoit Bouchard qui est au volant, parle d'une Tiburon circulant à une vitesse de fou et une autre voiture décrite comme une Néon la suivre, effectuer une manoeuvre dangereuse avec une autre voiture avant d'accélérer «avec le pied dans le plancher».

Quant au motocycliste Jean Santerre, il perçoit d'abord dans son rétroviseur des phares se promener rapidement de gauche à droite, entre le rang Saint-Raphaël et le chemin Saint-André. À un moment, six phares sont alignés. Puis il aperçoit arriver à haute vitesse deux voitures côte à côte. La Tiburon est dans la voie de gauche et une voiture japonaise dans la voie de droite qui vient à le dépasser, par la droite, dans l'accotement. Il est pris en sandwich. Un moment après, il a l'impression que la japonaise touche la Tiburon qui dérape, traverse le terre-plein central et frappe la Jeep de la victime.

ACCUSÉE

Le juge n'a pas retenu le témoi-



Stéphane Leblanc, le conducteur de la Tiburon qui a frappé le véhicule de la victime, souffre d'amnésie concernant la collision, conséquence de ses blessures.

gnage disculpatoire de l'accusée et il ne prête pas foi à sa version pour justifier son comportement à la sortie de la 10 alors qu'elle se dit stressée par la Tiburon qui la talon-

ne. Son stress ne peut expliquer sa décision de s'engager immédiatement sur la voie de gauche de la 35, à plus ou moins 130 km/h. L'accusée n'est pas crue non plus quand

elle affirme avoir communiqué le lendemain avec la police dans le but simplement «de faire progresser l'enquête», alors qu'elle prétend n'avoir rien vu de la collision. ■

Pendant le jardinage, attention aux cambriolages!

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@canadafrancais.com

Avez-vous pensé à verrouiller les portes de la maison avant de vous lancer dans le nettoyage du jardin et de la remise? Car les voleurs savent flairer les occasions vite faites de cambriolages, même quand vous êtes sur votre terrain. L'an passé, la police a été témoin d'une vague semblable d'introductions par effraction estivales et tout porte à croire que le même scénario est en train de se répéter.

Une résidente de la rue

Frontenac l'a appris à ses dépens, le 11 mai dernier. Voulant entrer chez elle pendant une pause de jardinage, en fin d'après-midi, la dame est tombée face à face avec un jeune cambrioleur qui remontait les escaliers de son sous-sol.

«L'adolescent d'environ 16 ans s'est excusé et a pris la fuite en courant», raconte l'agente Marie-Andrée Tremblay. Le jeune homme avait eu le temps de remplir ses poches de bijoux et d'argent, mais il déjà au large depuis longtemps lorsque la résidente a constaté les pertes.

Selon la police, le cambrioleur se serait introduit dans la maison par

la porte principale de la demeure. «La dame a voulu entrer chez elle par le côté, mais la porte était verrouillée. Elle a emprunté la porte patio et c'est à ce moment-là qu'elle a rencontré le voleur dans sa maison», précise l'agente Tremblay.

La policière confirme que plusieurs vols de la sorte ont été commis l'an dernier en la présence des occupants de la maison. Afin de réduire les risques de cambriolage, le Service de police invite les citoyens à toujours verrouiller les portes sur lesquelles ils n'ont pas de contact visuel lorsqu'ils sont à l'extérieur, peu importe l'activité. ■

RESTAURANT
CASA GRECQUE
grillades et fruits de mer

apportez votre vin
ou votre bière



FESTIVAL DU HOMARD

servi avec notre salade maison,
riz, pommes de terre,
citron et sauce

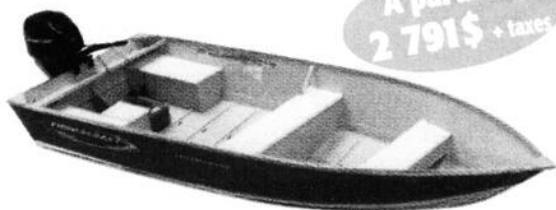
7 jours sur 7

315, rue Macdonald, #114, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-4066

Osez comparer nos prix!

Ainsi que :

- nos équipements
- notre qualité de produit
- et notre service...



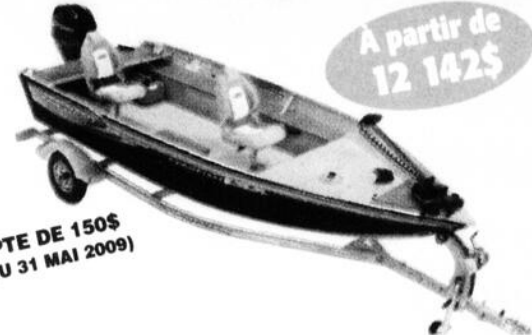
A partir de 2 791\$ + taxes

Chaloupe Springbok 16 pi Princecraft 2009

Aluminium
Dimension : 16 pieds x 68 pouces
Poids : 293 livres
Couleur : bleu
Prix : 5 990\$ + taxes
Avec un moteur Mercury
Mercury 20 ELHPT EFI 45 2009 : power trim, long shaft
Démarreur électrique
Si remorque 6 949\$ + taxes

Chaloupe 16 Princecraft Starfish DLX BT 2009

Dimension : 16 pieds x 73 pouces
Poids : 470 livres
Vivier de 61 litres
Avec options commandées :
Couleur : noire
Moteur Mercury 30 ELHPT 4 Temps EFI
Sonar Lowrance X-50DS
Remorque galvanisée
Prix : 12 142\$ + taxes
Prix : 11 992\$ + taxes
Financement : 157,77\$/mois - 120 mois
Taux fixe à 6,99% prêt ouvert



A partir de 12 142\$

ESCOMPTE DE 150\$ (JUSQU'AU 31 MAI 2009)



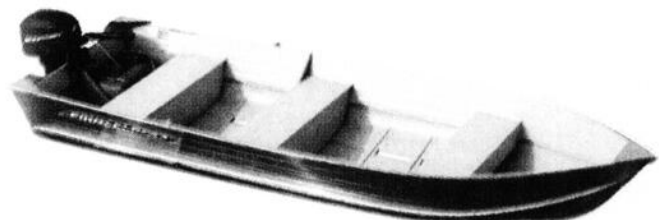
A partir de 21 190\$

Hudson DLX WS 19 pi Princecraft 2009

Dimension : 19 pieds x 7,25 pieds
Capacité : 8 passagers
Nouveau modèle
Avec options commandées :
Moteur Mercury 90 ELPT 4 Temps 2009
Moteur électrique W75 livres
Toit haut profil beige
Housse de remorquage noire
Remorque galvanisée
Prix : 24 900\$ + taxes
Prix : 24 700\$ + taxes
Financement : 250,96\$/mois - 180 mois
Taux fixe à 6,99% prêt ouvert - 0\$ acompte

Chaloupe Princecraft Scamper 2008

Dimension : 14,4 pieds x 58 pouces
Moteur Mercury 9.9 4 Temps 2008
Garantie moteur 2 ans
OCCASION
Prix : 3 390\$ + taxes



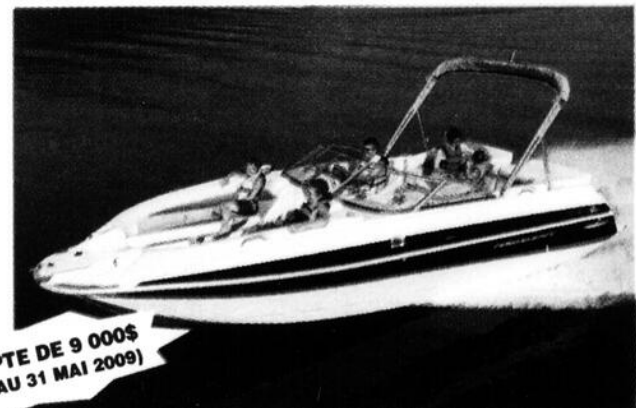
ESCOMPTE DE 2 600\$ (JUSQU'AU 31 MAI 2009)

Bateau Ponté Ventura 190 I/O

Dimension : 19,2 pi x 97 pouces
Bateau Ponté 2007 **NEUF**
Avec options commandées :
Couleur : jaune
Moteur Mercruiser 3.0 L (135 HP)
Plate-forme pour baignade avec échelle arrière
Volant inclinable
Siège capitaine
Housse d'amarrage
Mât de ski
Table ovale
Remorque peinte et freins
Prix : 32 500\$ + taxes
Prix spécial 29 900\$ + taxes
Financement : 303,68\$/mois - 180 mois
Taux fixe à 6,99% prêt ouvert - 0\$ acompte

Vacanza 220 LPW I/O Princecraft 2007 NEUF

Avec options commandées :
Couleur : noire
Moteur Mercruiser 5.0 MPI (260 HP)
Un demi-toit campeur complet
Housse d'amarrage
Mât de ski nautique
Rétroviseur
Toilette et pump-out
Réfrigérateur
Prix : 45 900\$ + taxes
Prix spécial : 36 900\$ + taxes
Financement : 376,44\$/mois - 180 mois
Taux fixe à 6,99% prêt ouvert - 0\$ acompte



ESCOMPTE DE 9 000\$ (JUSQU'AU 31 MAI 2009)

Wow! FINANCEMENT 10 000\$ et plus: **6,99%** Jusqu'à 240 mois

N.B. Taux sujet à changement sans préavis selon la Banque du Canada.

MARINA Daniel Langlois inc.



450 1-800 **248-4318**

- Vente
- Service
- Réparation
- Entreposage

55 ch. Langlois Tougas Pike River

www.marinadaniellanglois.com



549275101A_20090527.mcm

Plus de **35** Ans D'excellence

Le juge Bédard réitère son serment

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

Assermenté au lendemain de sa nomination par le conseil des ministres en avril dernier, le juge Michel Bédard a réitéré son serment jeudi devant la communauté juridique de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le juge Bédard qui a mené la plus grande partie de sa carrière d'avocat dans cette ville siégera à Saint-Jean, à la Cour du Québec, principalement à la chambre civile. Une portion de sa tâche l'amènera aussi à entendre les causes à la chambre criminelle.

Me Chantal Hurtubise a dressé le portrait du nouveau juge. Elle a rappelé les grandes étapes de la carrière de M. Bédard qui a consacré les huit dernières années de sa pratique à la médiation, principalement dans le domaine familial. Il a fait montre d'un sens de l'écoute et d'une grande sensibilité, a entre autres souligné l'avocate qui n'a pas manqué aussi de relever la vivacité d'esprit du nouveau juge. Travailleur acharné, méticuleux, discipliné, persévérant, sont parmi les autres qualités mentionnées par Me Hurtubise. Soyez toujours prêts lorsque vous vous présenterez devant le juge Bédard, a-t-elle conseillé à ses collègues. Au nouveau juge, elle a demandé sur un ton humoristique; «Attends que les confrères aient terminé leur plaidoirie avant de signer ton jugement.»

BÂTONNIER

Parmi les invités à la cérémonie, le bâtonnier élu du Québec, Me Pierre Chagnon, a prononcé une allocution rappelant que la Cour du Québec compte 300 juges qui traitent plus de 300 000 dossiers par année. La justice ne représente que seulement 1% des dépenses de l'État, a-t-il noté. Pour assurer le respect du droit à l'avocat et l'accès à la justice, il faut des ressources et aussi changer des mentalités, a-t-il ajouté se réjouissant que le juge Bédard ayant développé une expertise en matière de médiation ait été nommé.

De son côté, Me Nathalie Madore qui termine son mandat comme bâtonnière de la région Richelieu, a exprimé la fierté des avocats d'ici de voir un des leurs accéder à la magistrature. Elle est convaincue que

tous les avocats seront traités avec respect devant le juge Bédard et qu'il exercera ses fonctions avec intégrité.

QUALITÉS DU JUGE

De son côté, le juge en chef de la Cour du Québec, le juge Guy Gagnon, a signalé à son nouveau confrère que sa nomination est un acte de confiance en son endroit et un engagement de sa part envers la société. L'exercice de la fonction de juge est un privilège, a-t-il poursuivi avant d'énumérer quelques qualités qui devront toujours l'inspirer.

Le juge Gagnon a d'abord invité le nouveau magistrat à se méfier de l'intransigeance. Le juge doit faire preuve de patience et s'attacher à l'essentiel d'autant plus quand le justiciable n'est pas représenté par un avocat.

Faire preuve d'intégrité est essentiel au juge tant dans sa vie publique que privée. Tout en demeurant actif dans la société, le juge a un devoir de réserve. Il doit aussi faire preuve de courage, a poursuivi le juge Gagnon. Le juge ne fait pas la loi, il l'applique. Il ne peut se permettre de rendre un jugement en fonction de l'opinion publique. Il doit être industrieux, estime aussi le juge en chef. La compétence doit le caractériser et il a l'obligation de tenir à jour ses compétences.

Le juge Gagnon en a profité pour souligner le travail des juges de la Montérégie nombreux à assister à la cérémonie. Il a dit garder un excellent souvenir du juge Yvan Mayrand que remplace le juge Bédard. Il a salué aussi le juge Lucien Roy, jeune retraité de la Cour qui agit comme juge suppléant.

JUGE BÉDARD

Le juge Bédard a dit accéder à la fonction avec beaucoup d'humilité et être conscient que d'autres auraient mérité être à sa place. Il a remercié entre autres ses parents qui lui ont appris la valeur du travail bien fait. Il a adressé aussi ses remerciements au juge Roy qui a été à ses côtés dans ses débuts de jeune avocat et qui l'accompagne encore aujourd'hui.

Il a assuré les personnes avec qui il est appelé à travailler de sa disponibilité et de son écoute. Il entend continuer à privilégier les valeurs qu'il a appliquées dans son travail de médiateur.



Le juge Michel Bédard prenant place aux côtés du juge Guy Gagnon, juge en chef de la Cour du Québec, au cours de la cérémonie.

(Photo Frank Delage)

Vente fin de saison



CLUB TISSUS
vivez votre passion !
Saskia Thuot

Valide du 28 mai au 7 juin 2009

TISSUS PRINTEMPS / ÉTÉ
RABAIS JUSQU'À 50%
PRIX-MEMBRE

TISSUS À PATIO (TEXTILÈNE)
À PARTIR DE 9,99\$
PRIX-MEMBRE

GRAND CHOIX DE LYCRÉ
À PARTIR DE 9,99\$
PRIX-MEMBRE

PATRON MC CALLS
RABAIS DE 50%
PRIX-MEMBRE



www.clubtissus.com

Club Tissus St-Hubert
1651, boul. des Promenades, St-Hubert
450.676.5152
Aussi à Laval - Sherbrooke - Québec

PARA

économisez avec élégance

COUPONS RABAIS DE 5\$

avec tout achat de 50\$ et plus de peinture Para.

*Club Tissus St-Hubert seulement. Valable du 28 mai au 7 juin 2009.

PÉNÉLOPE
MACHINES À COUDRE

Club Cs Store

Oiseau-bleu
art de la broderie

JALBERT

Rembourrage
Pudeur

PARA

Depuis 1984



EST OUVERT

33, chemin des Patriotes Est
Saint-Jean-sur-Richelieu

Heures d'ouverture
Mois de MAI
du jeudi au dimanche
4 h 30 à la fermeture

450 347-4411

548213101A_20090506-1

Découper et conserver ce numéro

Coiffure

BO ⁴⁵⁰ **346-6119**
cheveux

est fière d'accueillir dans son équipe



MARIE-SOLEIL LAURENDEAU

548118101A_20090527-9

coiffurebo-cheveux@bellnet.ca

Vente annuelle de juin 2009

LIQUIDATION DE TOUS LES DÉMOS DU PLANCHER ET DES SALLES DE COURS

du 27 mai au 14 juin 2009

des prix incroyablement bas vous seront offerts durant ces journées.

Les quantités de certains modèles sont très limitées, les premiers arrivés auront le meilleur choix !

brother 

6 versements sans intérêt (sur approbation de crédit)

Les photos sont à titre indicatif et peuvent différer des modèles en magasin.

1651, boul. des Promenades, à l'intérieur du Club Tissus, Saint-Hubert (Qc) J3Y 5K2

PÉNÉLOPE MACHINES À COUDRE

450 443-0888

www.courspenelope.com info@penelope.ca

**VENTE
DE
GARAGE**

3 MILLIONS

À LIQUIDER DANS LA GALERIE DES AUBAINES

Ensembles de
salle à manger **BERMEX**
jusqu'en **BAS DU**
PRIX COÛTANT!*



100%
QUÉBEC

B
BERMEX

50%

SALLES À MANGER, CHAMBRES À COUCHER,
SALONS, TABLES D'APPOINT, MATELAS ET
ACCESSOIRES DE DÉCORATION*



500 APPAREILS
électroménagers
À PRIX COÛTANT*

Cuisinières, réfrigérateurs
et ensembles de buanderies
de toutes les marques.

Profitez de nos financements sur place, ne payez rien avant 2010!

* Produits sélectionnés seulement. Quantité limitée. Détails en magasin.

SAINT-BASILE-LE-GRAND
267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier (Rte 116) - 1 800 363 9408

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
126, rue Jacques-Cartier Nord - 1 800 363 1090

maisonethier.com

MAISON
ETHIER

Le plus grand choix au Canada

Meilleure qualité!

FRUITERIE

Meilleurs prix!

HALLES

HALLES

L'Avenue du Potager

Framboises, bleuets

Driscoll's mûres

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

2/4\$

Saviez-vous que...

Le brocoli contient deux fois plus de vitamine C que l'orange, à poids égal? Il regorge aussi de propriétés anticancer.

Brocoli

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

99¢

/ch.

Fraises

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

2/5\$

Pêches et nectarines

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

1 49\$

/lb /3,28\$ kg

mangezquebec.com

Radis frais

pr. Québec no 1

Prix spécial!

89¢

/ch.

Concombres

«Super Sélect» pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

3/99¢

Cantaloup

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

99¢

/ch.

Poires rouges

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

99¢

/lb /2,18\$ kg

Pommes du Québec

«McIntosh», «Cortland», «Spartan», et «Empire» pr. Québec no 1

Prix spécial!

2/5\$

Sac de 3 lb

Produit du Québec

Échalotes

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

2/99¢

Tomates rouges hydroponiques

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

99¢

/lb 2,18\$ kg

Mélange printanier

pr. É.-U. no 1

Prix spécial!

1 29\$

/100 g

Charcuterie

Jambon forêt noire



3 99\$ lb 8,80\$ kg

Poitrine de poulet régulier ou fumé



4 99\$ lb 11\$ kg

Bologne à l'ail «Lesters»



2 99\$ lb 6,58\$ kg

Brisquet «Déli Classic»



6 99\$ lb 15,41\$ kg

Pepperoni «Roma»



3 99\$ lb 8,80\$ kg

Fromagerie

Brie Chevalier «Agropur»



7 69\$ lb 16,99\$ kg

Brie d'Alexis ou Camembert de Portneuf



7 49\$ ch. 370 g

Chèvre des Alpes «Damafro» Nature, aux poivres, aux fines herbes



3 99\$ ch.

Gouda «Damafro»



8 62\$ lb 18,99\$ kg

Gruyère ou Gouda fumé



9 07\$ lb 19,99\$ kg

Produits réfrigérés

Yogourts assortis Méditerranée «Liberté» - 500 g



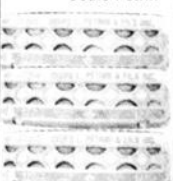
3 49\$ ch.

Jus de pommes assortis «Vergers Pierre Tremblay» - 1 L



1 79\$ ch.

Oeufs bruns gros «Oeufs Pétrin»



2 79\$ douz.

Vinaigrette «Renee's» - 355 ml



3 49\$ ch.

Trempeur au légumes tomates séchées ou poivrons rouges «Summer Fresh»



5 49\$ ch.

Épicerie

Pains sous-marins «Betty» - Paquet de 6



2 99\$ ch.

Tomates assorties (sauf italiennes) «Italipasta» - 796 ml



99¢ ch.

Mais à grains entiers «Garden Patch» - 341 ml



79¢ ch.

Mini-croissants 350 g



1 99\$ paquet

Coeurs d'artichaut marinés «M. Lord» - 170 ml



79¢ ch.



145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 450.349.3209

Spéciaux valables du lundi 25 mai au dimanche 31 mai 2009 ou jusqu'à épuisement.



Pleine Lune



145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu **348-8238**

Spéciaux valables du 27 mai au 2 juin 2009
inclusivement ou jusqu'à épuisement de la marchandise



ACNÉ ?

UNE PEAU SAINTE COMMENCE PAR UN ORGANISME EN BONNE SANTÉ

Obtenez une peau impeccable et exempte d'acné, naturellement.

Ce qui rend **perfect skin** incomparablement efficace

- Il ne contient que des ingrédients éprouvés et naturels : un concentré d'EPA issu d'huiles de poisson sauvage, de l'EGOG issue du thé vert, du zinc, de la vitamine E, du sélénium et du chrome.
- La formule a été conçue par un docteur en naturopathie et par une dermatologue renommés.
- Naturel, sans danger, sans effets secondaires nocifs.



Parce que les hommes aussi aspirent à une peau parfaite!

spécial **1999\$**
/60 gélules

spécial **3899\$**
/120 gélules

PAIN D'HUILE VÉGÉTALE

Idéal pour gratiner
Sans gras trans, sans lactose, sans cholestérol

- à la Canadienne • à l'Italienne
- Bonne source d'oméga 3

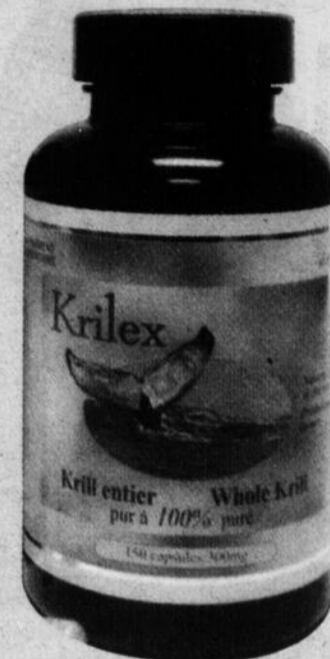


spécial **399\$**
ch. 250 g

DÉGUSTATIONS
Samedis 23 et 30 mai
de 9 h à 17 h

POURQUOI PRENDRE KRILEX?

- Faciliter la digestion, l'assimilation et l'élimination
- Diminuer les douleurs inflammatoires
- Améliorer la circulation sanguine et le système immunitaire
- Normaliser les taux sériques de cholestérol et de triglycérides
- Atteindre une production équilibrée d'hormones
- Prévenir les effets d'une nutrition déficiente
- Neutraliser les dommages causés par les radicaux libres en excès et les polluants environnementaux
- Réparer et entretenir les tissus (ex.: cerveau, peau, ongles)
- Procurer de l'énergie et augmenter la performance



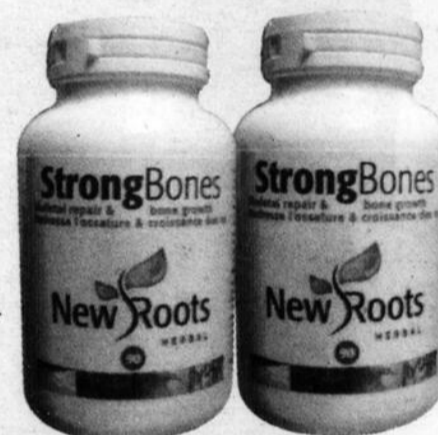
spécial **2699\$**
/100 capsules

spécial **3139\$**
/150 capsules



Prévient l'ostéoporose

L'ostéoporose est une maladie silencieuse et indolore par laquelle les os deviennent fragiles et sont susceptibles de se fracturer. Si on ne la prévient ou ne la traite pas, l'ostéoporose peut progresser sans douleur jusqu'à ce qu'un os se fracture.



spécial **3599\$**
/180 capsules

spécial **1999\$**
/90 capsules

spécial **6499\$**
/360 capsules

Choisir d'aider Votre choix, notre don.

à l'achat d'un produit «Strong Bones», vous choisissez de remettre notre don à un organisme de votre choix.



UN VASTE CHOIX DE PRODUITS SANS GLUTEN, FRAIS ET CONGELÉS

Beignes
cannelle et sucre
• Sans gluten
• Sans blé
• Sans produits laitiers
• Sans soya



spécial **665\$**
/boîte

Pépites de chocolat
Sans gluten
Sans blé, lait, arachides, oeuf, soya et noix



spécial **615\$**
/paquet

Saucisses
• Jardinière
• Dijonnaise
Sans gluten



spécial **799\$**
/paquet

Muffins aux bleuets
Sans gluten



spécial **645\$**
/6

Chausson
Pomme et cannelle
Sans gluten



spécial **389\$**
/boîte

Pain aux bananes
Sans gluten



spécial **899\$**
ch.

Beurre de soya avec Salba
Sans gluten
Sans arachides
Sans produits laitiers



spécial **555\$**
ch.



Martin C'est Desjardins!

Ne cherchez plus.

**Votre as de l'hypothèque
est chez Desjardins.**

Avec son flair, sa rapidité d'action et sa grande efficacité, Martin Circé est un allié incomparable dans votre recherche du produit hypothécaire le plus avantageux.

**Mettez-le au défi et
simplifiez-vous la vie.**

Martin Circé

450 523-4444

martincdesjardins.com



Desjardins

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

ACTUALITÉ

Mazda

Le projet du nouveau garage Mazda suscite l'opposition de voisins. Un résident de la rue Jean-Melançon, à l'arrière du futur garage, s'est présenté à l'assemblée du conseil municipal pour réclamer l'annulation de la vente du terrain à Barnabé Grégoire. La transaction annoncée l'automne dernier devait servir à l'agrandissement du magasin Bouvreuil, a-t-il souligné. Il préférerait de loin avoir comme voisin le commerce de meubles plutôt qu'une concession automobile. Et au départ, quand la Ville a acquis le terrain du ministère des Transports, il devait servir de parc, a-t-il insisté.

La discussion s'est étirée longuement entre le citoyen et le maire, notamment sur la disparition des parcs au profit des promoteurs. Vérification faite, le terrain fait partie de la même zone commerciale que toutes les propriétés bordant la rue Moreau. Une concession automobile y est autorisée. Selon le directeur du Service de l'urbanisme, Mario Verville, l'ancienne Ville de Saint-Luc a entrepris la procédure pour lui donner une vocation commerciale à l'automne 1999. Le règlement est en vigueur depuis le 13 avril 2000. La construction de la rue Jean-Melançon a commencé en 2000 et les premières maisons y ont été construites à la fin de 2000 ou au début de 2001.

Livres chrétiens

Un autre citoyen déplore l'absence de livres chrétiens sur les rayons de la nouvelle

bibliothèque de Saint-Luc. Il a déposé au conseil une liste de titres qu'il suggère d'acquérir. Cela dit, il a félicité et remercié le conseil pour la rénovation et l'agrandissement de la bibliothèque.

Appuis

Le conseil a donné son appui à la coalition des Sans-chemise dans ses démarches auprès du gouvernement fédéral pour que le régime d'assurance emploi soit bonifié pour le rendre accessible d'un plus grand nombre de chômeurs.

Tourisme

La Ville de Saint-Jean approuve le projet de la «Route du Richelieu», un circuit touristique longeant la rivière sur toute sa longueur. Ce projet, qui s'échelonne de 2009 à 2013, mettra en valeur l'histoire, le patrimoine et, bien sûr, le thème de l'eau. Le trajet de la Route du Richelieu traversera le territoire de la Ville. Le conseil a approuvé le pictogramme qui identifiera le circuit et il a autorisé l'installation de panneaux de signalisation sur son territoire. En outre, la Ville s'est engagée à verser une somme annuelle de 7623\$ pendant cinq ans pour supporter la mise en oeuvre du projet.

Par ailleurs, la Ville donne son appui à la Coalition des organisations acadiennes du Québec dans ses démarches pour que le Congrès mondial acadien de 2014 soit tenu au Québec. Dans sa résolution, le conseil met en évidence l'importance de l'ancienne muni-

cipalité de L'Acadie comme lieu important de l'histoire acadienne.

Dans le même esprit, la Ville s'était jointe au mouvement régional pour réclamer le lancement des travaux d'agrandissement et de modernisation de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Dans sa résolution, le conseil n'a pas manqué de rappeler que le projet a été annoncé à deux reprises et que les travaux devaient débuter en juin 2008.

Montgolfières

Comme l'an dernier, les détenteurs d'un passeport ou d'une accréditation émis par la Corporation du festival des montgolfières pourront utiliser gratuitement les autobus sur les circuits urbains entre 15h30 et minuit durant l'International de montgolfières, qui se déroulera du 8 au 16 août.

Achats

Le conseil a approuvé l'achat de trois camions. La compagnie Globocam Rive-Sud fournira deux dix roues avec l'équipement de chasse-neige, l'un avec une lame à gauche, l'autre avec une lame à droite. Le prix de chacun des véhicules est de 263 032\$, taxes incluses. Le troisième véhicule est un camion à plate-forme avec grue qui sera fourni par les Industries Wajax pour un prix de 136 647\$.

Par ailleurs, le conseil a reçu l'avis de motion pour un règlement d'emprunt de 267 000\$ pour continuer le programme de nettoyage des fossés de la rue Fontaine.



Partez en toute tranquillité RACHETONS VOTRE BAIL DE TOUTES MARQUES!

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION

Certifiées

CarProof

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète.
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique du véhicule par CarProof (carproof.com)

Un Honda CR-V SE 2006
63 740 km

Très propre, 4 roues motrices, automatique, climatiseur, jantes en alliage, groupe électrique.

Spécial 19 995\$

Un Honda Civic EX 2007
59 419 km

Très propre, manuelle, aileron, jantes en alliage, toit vitré, climatiseur, chargement de CD supplémentaire, lecteur MP3, groupe électrique.

Spécial 17 395\$

Un Honda Civic DXA 2008
36 312 km

Automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD.

Spécial 16 995\$

Un Honda Civic 2008
19 148 km

Très propre, automatique, climatiseur, groupe électrique.

Spécial 17 595\$

Un Honda Civic DXG 2006
66 260 km

Très propre, manuelle, climatiseur, groupe électrique.

Spécial 13 995\$

Un Honda Civic LX 2006
142 000 km

Propre, manuelle, miroirs chauffants, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD, groupe électrique.

Spécial 10 995\$

Un Honda Civic DXG 2007
53 016 km

Très propre, automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur MP3, lecteur CD.

Spécial 14 995\$

Un Honda Civic DX-G 2004
72 535 km

Manuelle, climatiseur, aileron.

Spécial 9 495\$

Un Honda Civic DXG 2006
57 341 km

Très propre, manuelle, roues «mags» noirs, groupe électrique

Spécial 14 995\$

PROMOTION

Un Honda Fit 2008
Tout équipé, incluant climatiseur

À partir de 64\$/sem. 150 km

0\$ comptant tout inclus
*Sur approbation de crédit

4 EN INVENTAIRE

Passez nous voir, autres marques de véhicules en inventaire.

Honda de Saint-Jean

Ventes: Lundi au vendredi de 9 h à 21 h

Visitez notre site **www.hondasj.ca**

400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: 450 347-7567 ou 514 875-4626

BOSS HUGO BOSS

JACK VICTOR
BRUNO SAINT-HILAIRE CALVIN KLEIN
LAUREN DE RALPH LAUREN LEMERCIER
DKNY

GRANBY
150, Principale
450-372-3221

LEMERCIER
M O D E M A S C U L I N E

CHAMBLY
29, Place Chambly
450-658-2171

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

On fêtera entre voisins le 6 juin

LAURENT VIGNOLA

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invite la population à célébrer le bon voisinage, le 6 juin prochain, lors de la Fête des voisins. Cet événement à caractère convivial et chaleureux a comme objectif le rapprochement des gens vivant dans un même milieu, en y développant un sentiment d'appartenance, une solidarité et un meilleur sens de l'entraide.

«Il faut faire attention avec la notion de fête de quartier. Ce que l'on recherche, ce n'est pas nécessairement un événement de grande envergure pour un quartier au grand complet. Ce serait beaucoup trop compliqué à organiser. Il s'agit seulement d'une petite rencontre conviviale entre voisins», explique le régisseur à la programmation et aux communications du Service des loisirs et bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu, Mario Bastien.

Le concept de la Fête des voisins jouit d'une grande simplicité. Il suffit d'inviter ses voisins immédiats ou les personnes résidant sur une même rue à se réunir à quelque part et d'y tenir une rencontre festive. Le tout peut se dérouler dans la cour d'une maison, le hall d'un immeuble, la rue, le parc, etc. On peut user de différentes formules telles que le 5 à 7, le buffet partagé, le concours de desserts, le pique-nique et le barbecue.

«L'organisation est d'une grande simplicité, on invite les gens à se procurer des affiches et des cartons d'invitation sur lesquels ils indiquent l'heure du rendez-vous entre voisins et la formule de rencontre. Le tout doit se faire de façon très cordiale et conviviale», explique M. Bastien.

SANTÉ MENTALE

En 2007, la directrice de santé publique de la Montérégie, Jocelyne Sauvé, indiquait dans un rapport que la qualité du tissu social d'une communauté a un impact positif sur la santé physique et mentale des individus qui la composent.

«La Fête des voisins augmente la qualité de vie, mais aussi le sentiment de sécurité des individus, puisqu'ils peuvent mieux se reconnaître et détecter les intrus dans un quartier», ajoute Mario Bastien.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu en est à sa troisième année de participation. En 2008, une dizaine de fêtes ont eu lieu. M. Bastien s'attend à ce que ce nombre augmente pour 2009, sans toutefois atteindre un très haut sommet de participation. «Le simple fait d'organiser de telles rencontres, ça demande beaucoup d'efforts aux voisins puisqu'ils doivent se dégèner.»

INITIATIVE

La Fête des voisins résulte d'une initiative du Réseau québécois de



Le 6 juin, les villes et villages du Québec invitent les Québécois à célébrer le bon voisinage, lors de la Fête des Voisins.

Villes et Villages en santé, dont fait partie Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'an passé, 80 000 Québécois ont participé à la Fête des voisins en organisant 1600 événements. Un total de 168 municipalités, arrondissements et organismes étaient inscrits.

La Fête est née en France en 1999. Elle s'est étendue dans l'Europe en 2003 et au-delà en 2006. Aujourd'hui, huit millions de citoyens répartis dans 29 pays la célèbrent.

Pour plus d'information sur la Fête des voisins, visiter l'adresse Internet fetedesvoisins.qc.ca.

Connaître et comprendre... l'ostéopathie

Jayson Lachance
Ostéopathe



L'ostéopathie pour les bébés Un traitement doux et efficace

Il est facile de concevoir que l'accouchement peut être un moment parfois difficile pour les nouvelles mères. Nous ne réalisons pas toujours que cette étape est aussi un moment où le bébé subit des changements majeurs. En effet, il doit apprendre à s'adapter à un tout nouvel environnement, à respirer et à digérer. Aussi, plusieurs facteurs tels que l'immaturité de ses systèmes et les traumatismes liés à l'accouchement peuvent provoquer des troubles de santé, de l'inconfort voire des douleurs gênant son développement.

Ces maux peuvent se manifester par des coliques, de l'anxiété, des régurgitations, des troubles du sommeil, etc. Ces situations peuvent même devenir inquiétantes pour certains parents. L'ostéopathie pratiquée sur les bébés peut donner des résultats étonnants. En plus de soulager le nouveau-né de ces inconforts, l'ostéopathie peut traiter, entre autres, les otites, les coliques, la déformation crânienne et les torticolis congénitaux, à condition que ces maux aient une origine mécanique.

L'objectif de la consultation en ostéopathie est d'optimiser le fonctionnement des articulations et des systèmes du nouveau-né afin de prévenir au maximum les petits problèmes et désagréments lors de son développement.

Un examen manuel très doux des différentes mobilités physiologiques (articulations, crâne, sacrum, abdomen...) détectera aisément les imperfections mineures à l'origine de plusieurs de ces maux. Une ou deux séances suffisent habituellement à rétablir l'équilibre, et souvent le bébé devient plus calme, boit mieux et dort davantage.

Les mains expertes et attentives d'un ostéopathe permettront ainsi à votre enfant de bien démarrer dans la vie.



Le premier centre à offrir des services de santé privés dans la région !

21, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-7070
www.centremedicalhygiene.com

NOUVEAU

Service dans la région



Linda Rhéaume,
audioprothésiste
et toute son équipe
de professionnelles
sont fières de vous
annoncer
l'ouverture d'une
nouvelle
clinique de prothèses
auditives
au 230, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu

VENEZ NOUS RENCONTRER, UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

Sur place : les dernières technologies disponibles afin d'améliorer au maximum vos besoins en matière d'appareils auditifs.

Aussi offert : services professionnels pour patients CSST, vétérans, SAAQ et assurances privées

Renseignez-vous au 1 866 690-4530

LAPOINTE, MES AIEUX, KAÏN...

De grands noms du Québec à l'International de montgolfières

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@canadafrancais.com

L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu fera de nouveau beaucoup de place aux artistes québécois lors de sa 26^e édition qui aura lieu du 8 au 16 août prochain. À un mois du dévoilement complet de sa programmation, le festival dont Mitsou est la porte-parole annonce en primeur les vedettes de ses volets québécois et familial et ce ne sont pas les moindres, comme en témoignent la présence d'Éric Lapointe, Kaïn et Marie-Mai.

Année après année, l'International se fait un devoir de consacrer une grande portion de la programmation de ses spectacles aux favoris des festivaliers, les artistes de chez nous. Le groupe Kaïn qui prend une place de choix parmi les groupes québécois de l'heure offrira, le mardi 11 août, un spectacle où guitares acoustiques et mélodies accrocheuses seront au rendez-vous.

Après avoir remporté du succès sur les planches du Centre Bell, la fouguese Marie-Mai répètera l'expérience à la belle étoile, le jeudi 13 août, avec son spectacle *Dangereuse attraction*. L'icône du rock québécois, Éric Lapointe, fera résonner les décibels à travers ses innombrables succès, le vendredi 14 août. Quant à Mes Aïeux, le groupe aura le mandat de conclure la 26^e édition du festival sur une note qui s'annonce festive à souhait.

Le dimanche 9 août, le traditionnel et exclusif Show du Ciel proposera un spectacle de variétés qu'animeront le duo Dominic et Martin. Cette grande soirée regroupera sur la même scène une panoplie

L'électrisante Marie-Mai présentera son spectacle *Dangereuse attraction* le jeudi 13 août.

d'artistes tels que Michel Barrette, Peter Macleod, Réal Béland, Annie Villeneuve et plusieurs autres.

POUR LES ENFANTS

Trois des artistes les plus populaires auprès des enfants seront de passage à l'International de montgolfières cet été. À commencer par Shilvi qui interprétera les succès de ses quatre premiers albums. Arthur l'Aventurier sera aussi présent avec son tout nou-

veau spectacle, *La course au trésor*.

Enfin, la toujours aussi populaire Annie Brocoli offrira un de ses amusants Broco Show. Ces performances seront présentées en après-midi, au courant des deux fins de semaine du festival.

Le dévoilement du volet

international des spectacles ainsi que les artistes de la relève seront présentés lors du lancement officiel de la programmation du festival, le lundi 22 juin. Il sera alors possible de consulter la programmation sur le site Internet du festival, à l'adresse www.montgolfieres.com.

LES TISSUS DU QUÉBEC

610, 1^{re} Rue, Iberville 347-1333

Un grand magasin dans une petite boutique.

À deux pas du pont à IBERVILLE

Nos nouveautés PRINTANIÈRES sont arrivées!

- Rideaux • Tissus de décoration
- Tissus d'extérieur
- Tissus à vêtements de toutes sortes

Patrons «Burda» «Butterick» 50%

RÉSIDENCE JACQUES-CARTIER SUD

Résidence Certifiée

Pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes

Résidence avec service d'assistance personnelle

Un gage de qualité et de sécurité

1^{re} résidence de la Montérégie à être certifiée par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie

Membre de l'ARCPQ

Visites sur rendez-vous

450.357.0030

485 Jacques-Cartier Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon)

www.residencejacquescartier.ca

AGRANDISSEMENT
32 nouveaux studios et chambres tout confort

Actif et en santé



Par Carl Dutrisac
Ergothérapeute

L'aménagement de notre espace de bureau

Personne n'est à convaincre que l'ordinateur fait partie intégrante de nos vies, que ce soit pour le travail, les études ou les loisirs. Pourtant, cet outil si indispensable peut rapidement devenir une cause de nombreux problèmes au niveau du tronc, du cou ainsi que des membres inférieurs et supérieurs.

L'aménagement du poste de travail est donc indispensable à une bonne qualité de vie. Mais par où commencer?

Regardons d'abord la chaise. Le siège doit être tout juste sous la hauteur des genoux lorsque vous êtes debout. Une fois assis, vos pieds doivent toucher bien à plat au sol; c'est primordial pour toute la posture corporelle! Les cuisses doivent être à l'horizontale et votre dos bien soutenu et droit.

Les bras à présent. Les appuis-bras doivent fournir un appui aux coudes lors des pauses, mais attention à ne pas surélever les épaules! Il est bien important que les poignets demeurent alignés avec les avant-bras lors de l'utilisation du clavier et que les coudes soient à la même hauteur que le clavier. Sinon, pensez à monter la hauteur de la chaise et à utiliser un appui-pieds. La souris, quant à elle, doit être sur le même plan que le clavier et le bras doit demeurer près du corps lors de son utilisation.

Quant à l'écran, on recommande une distance de 40 à 75 cm, soit environ la longueur du bras. On ne doit pas être obligé d'avancer la tête pour lire. La hauteur des yeux doit également être égale au tiers supérieur de l'écran, et non pas en plein milieu.

La règle d'or, en définitive, est que même la posture la plus confortable doit être modifiée fréquemment! Bougez et prenez des pauses.

Tous ces conseils sont bien beaux, mais que faisons-nous lorsqu'il est impossible de modifier l'un de ces facteurs? Quels compromis sont les plus efficaces? Que faisons-nous si nous sommes plusieurs à travailler sur le même poste?

Joignez-vous à notre
ATELIER-CONFÉRENCE
pour en connaître
davantage sur ce sujet.

Quand? 11 juin 2009 à 19 h

Coût? 10\$/participant

RSVP au 450 348-7887

(20 participants maximum)

Vous pouvez consulter toutes nos chroniques sur notre site Internet.

259, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Actisport

PHYSIOTHÉRAPIE . OSTÉOPATHIE
MASSOTHÉRAPIE ERGOTHÉRAPIE
ACUPUNCTURE . NATUROPATHIE
ORTHÈSES . ORTHOPHONIE
WWW.ACTISPORT.CA
450 348-7887

La Ville veut acquérir le terrain du 170, Saint-Georges

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a entrepris la procédure pour se porter acquéreur de la propriété du 170, Saint-Georges, dans le quartier Saint-Edmond. Il s'agit d'une friche industrielle orpheline où a existé une usine de batteries d'automobiles.

Le comité exécutif a autorisé le recours judiciaire pour se porter acquéreur du terrain situé à l'intersection des rues Bouthillier et Saint-Georges. L'immeuble longe le côté est de la rue Bouthillier, entre la voie ferrée du CN et du Bar La TS. Concrètement, la démarche judiciaire sera de demander au tribunal de déclarer la Ville propriétaire de l'immeuble, explique Me Louis Hébert, avocat-conseil à la Direction générale de la Ville.

Il rappelle que l'ancienne usine a été dévastée par un incendie en 2002. La Ville avait alors fait démolir le bâtiment qui présentait un risque de sécurité publique. Les travaux avaient coûté 173 000\$ que le dernier propriétaire connu, la compagnie Pamana Holding, n'a jamais payé. Par la suite, la Ville a inscrit une hypothèque sur l'immeuble. L'entreprise avait déjà laissé l'immeuble à l'abandon et ne payait plus les taxes. La Ville ne peut cependant réclamer que les taxes impayées des trois dernières années en plus de la somme de 173 000\$. Le terrain a une valeur de 74 400\$



Une bonne partie du terrain d'une ancienne usine de batteries est recouvert d'une dalle de béton.

au rôle foncier municipal. Il serait étonnant que l'entreprise s'oppose à la démarche de la municipalité.

Par ailleurs, la Ville a déposé une demande de subvention au ministère de l'Environnement dans le cadre du programme ClimatSol. L'aide financière vise à évaluer le degré et le type de contamination

du site et à définir le type de travaux de décontamination nécessaires pour le rendre conforme à une utilisation résidentielle.

CONTAMINATION

On sait que le terrain est contaminé au plomb et probablement aux hydrocarbures, note le coordonnateur au développement,

Michel Larivière. On y retrouvera vraisemblablement des réservoirs souterrains. D'autres polluants utilisés dans la fabrication de batteries pourraient fort bien s'être infiltrés sous la dalle de béton.

Le terrain d'une superficie de 11 457 mètres carrés est largement recouvert de l'ancien plancher de

béton de l'usine. Le bâtiment bordait le trottoir de la rue Bouthillier et il s'étendait jusqu'à la rue Collin. À terme, explique M. Larivière, le projet est de remettre le terrain sur le marché immobilier. Il faudra plusieurs années pour traverser toute cette procédure.

L'origine de cette usine remonte à 1914, si l'on en croit le document intitulé «Évolution des industries manufacturières de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc de 1900 à 1968». Cet ouvrage a été rédigé en 1972 par quatre étudiants, Jacques Grégoire, Yves Landry, Michel Perras et Manon Pomerleau. Il dresse un inventaire des usines qui ont existé pendant ces sept décennies.

En 1914, la Canadian Hart Accumulator s'est établie dans l'usine bordant le chemin de fer du Canadien national. En 1921, elle est devenue la Hart Battery Company, Division de Dominion Linseed Oil Company. En 1957, la compagnie a pris le nom de Hart Battery (1957) avant de devenir une division d'Electric Storage Battery Company Canada, en 1963. Cette dernière a pris le nom de ESB avant de fermer son usine de Saint-Jean, au début des années 80.

Peu de temps après, l'immeuble a abrité l'usine des Tissus de Qualité, un manufacturier dans le domaine de la couture, qui a déclaré faillite dans les années 80. Le créancier, Pamana Holding a repris l'immeuble avant de l'abandonner.

Pour rénover et aménager... fiez-vous à des professionnels de calibre !

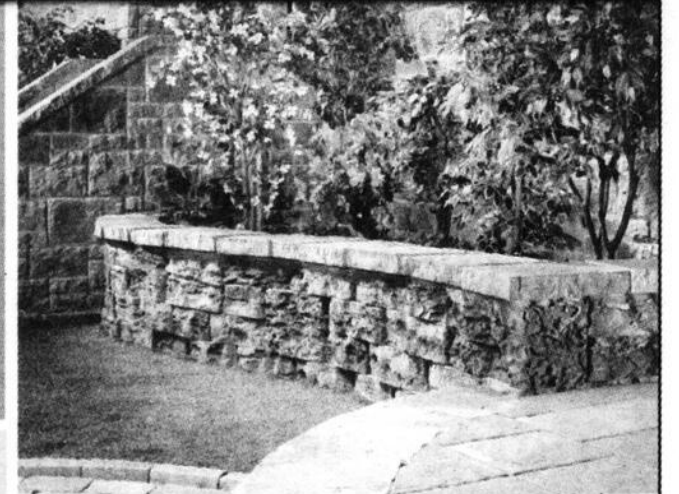
BRIQUES • BRIQUETTES • PIERRES • PIERRES DÉCORATIVES • AMÉNAGEMENT PAYSAGER



PIERRES CHANTILLY
TECHO-BLOC



PAVÉ ATHÉNA
COURONNEMENT ANTIQUE
MINI-CRETA PLUS & BULLNOSE



BRIQUETTES ET PIERRES
DÉCORATIVES GEMOSTONE
MURET
MURONATURAL

Techo-Bloc

77, boulevard Sir Wilfrid-Laurier
SAINT-BASILE-LE-GRAND
(450) 653-4010



**BRIQUE & PAVÉ
Montérégie**
www.brique-pave-foyer.com

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

16 succursales

Obtenez jusqu'à

500\$

en cartes-cadeaux*



à l'achat de produits sélectionnés

L'épicerie en folie



SOMMEX
Né au Québec

Elantra



- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien
- Dessus à coussinet Eurotop

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 7 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/216 ressorts... 7,98\$/mois ou 399\$
- Grand lit/390 ressorts... 11,18\$/mois ou 559\$
- Très grand lit/ 468 ressorts... 14,98\$/mois ou 749\$

9,98\$
/mois
OU
499\$
2 places
312 ressorts



Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons! *Détails en magasin.

Garantie confort 90 jours d'essai
sur TOUS nos matelas
Exclusif à B&M

Obtenez 75\$ en cartes-cadeaux à l'achat de ce matelas

SOMMEX
Né au Québec

Berger

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/437 ressorts... 9,58\$/mois ou 479\$
- Grand lit/720 ressorts... 12,98\$/mois ou 649\$
- Très grand lit/888 ressorts... 17,38\$/mois ou 869\$

11,58\$
/mois
OU
579\$
2 places
608 ressorts



Obtenez 100\$ en cartes-cadeaux à l'achat de ce matelas

SOMMEX
Né au Québec

Diaz

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet Eurotop
- Tissu antibactérien
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/427 ressorts... 16,98\$/mois ou 849\$
- Grand lit/720 ressorts... 21,98\$/mois ou 1099\$
- Très grand lit/888 ressorts... 27,98\$/mois ou 1399\$

19,98\$
/mois
OU
999\$
2 places
608 ressorts



Obtenez 200\$ en cartes-cadeaux à l'achat de ce matelas

Payez en

50

versements sans intérêt*

JUSQU'EN JUILLET 2013

sur les meubles** et matelas**



braultetmartineau.com

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

575, rue Pierre-Caisse • Tél. : 450 349-1609

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi 9h à 18h

Jeudi et vendredi 9h à 21h

Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



Offre en vigueur du lundi 25 mai au dimanche 31 mai 2009. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Cartes-cadeaux échangeables chez Metro ou Super C jusqu'à un maximum de 500\$. Détails en magasin. **Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

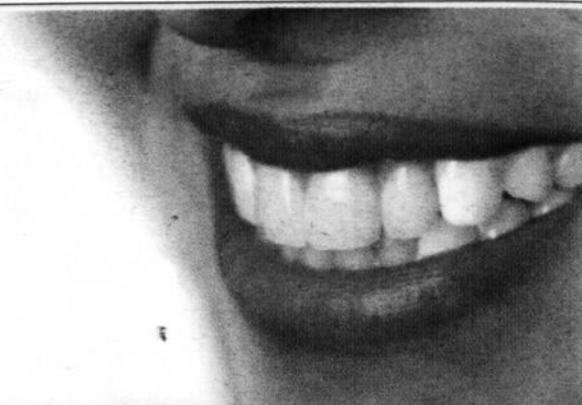
Exemple de frais :

Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de : 250\$ | 500\$ | 1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de : 4,01\$ | 8,01\$ | 16,03\$

548659101A_20090527-2



Lefebvre Denturologistes



*Il faut savoir que... Il faut savoir que... Il faut savoir que... Il faut savoir que...
Il faut savoir que... Il faut savoir que... Il faut savoir que... Il faut savoir que...*

Changer ses prothèses à tous les 5 ans c'est important!

Si vous portez la même prothèse dentaire depuis plus de cinq ans sans que celle-ci ait été examinée par votre denturologiste, vous exposez votre santé à des risques inutiles. La prothèse est constituée d'une matière solide qui n'est pas malléable, elle ne s'adapte donc pas aux changements morphologiques de votre bouche. Voici les effets les plus nuisibles subis par les porteurs d'une prothèse de plus de cinq ans :

- Ramollissement de la gencive, perte osseuse plus rapide;
- Maux de tête, d'oreilles, de cou et problèmes d'articulation;
- Gencive douloureuse, irritée;
- Bouche creuse et visage vieilli de façon prématurée;
- Mastication plus ardue, digestion plus difficile.

Quand avez-vous consulté votre denturologiste pour la dernière fois ?

Offre spéciale!

Obtenez **100\$** de rabais pour la fabrication de **2 prothèses dentaires standard** d'une valeur de 1400\$

sur présentation de ce coupon valide jusqu'au 30 juin 2009

La base molle améliore votre confort!

Offre spéciale!

Obtenez **25\$** de rabais pour la fabrication d'une base molle d'une valeur de 200\$

sur présentation de ce coupon valide jusqu'au 30 juin 2009

Votre prothèse dentaire vous blesse malgré qu'elle ait été minutieusement ajustée? Votre gencive est mince et étroite? Votre prothèse est de moins en moins confortable et elle devient instable? Il existe un traitement qui peut améliorer votre confort : la **base molle**. Utilisée surtout pour la prothèse inférieure, la base molle est un coussin qui fait partie de votre prothèse. Puisqu'elle est plus poreuse, elle adhère mieux à votre gencive, améliore la stabilité en bouche et irrite moins vos muqueuses.

N'hésitez pas à consulter votre denturologiste afin de savoir si la base molle serait une bonne option de traitement pour vous !

Un partiel c'est essentiel!

La perte de quelques dents n'est pas un problème anodin.

- Les dents avoisinant celles extraites se déplacent, causant ainsi des **problèmes esthétiques** et fonctionnels.
- Une dentition incomplète entraîne une mauvaise mastication des aliments et donc, une **mauvaise digestion**.
- L'**usure des dents restantes** est plus rapide car celles-ci sont plus sollicitées lors de la mastication.
- La perte de certaines dents du bas cause aussi l'**instabilité de la prothèse du haut**.

Il est donc essentiel de consulter un denturologiste dès la perte d'une ou de plusieurs dents naturelles afin de connaître les diverses options qui s'offrent à vous pour le remplacement de ces dents.

Offre spéciale!

Obtenez **50\$** de rabais pour la fabrication d'une **prothèse partielle standard** d'une valeur de 750\$

sur présentation de ce coupon valide jusqu'au 30 juin 2009

Demandez votre consultation gratuite avec l'un de nos denturologistes dès maintenant !

674, 2e Rue
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 3H2

450.346.1358
1.800.823.DENT (3368)



Barnabé MAZDA



ÉVÉNEMENT
PASSEZ
à la **VITESSE**
MAZDA




Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

Mazda 3 GX 2010

ACHAT à partir de **15 995\$*** **LOCATION** à partir de

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois†

par mois, pour 60 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 895\$ GS dépôt de sécurité

Mazda 3 SPORT GX 2010

ACHAT à partir de **19 995\$*** **LOCATION** à partir de **219\$***

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois†

par mois, pour 60 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 895\$ GS dépôt de sécurité



Modèle GT illustré

Mazda5 GS 2009

ACHAT à partir de **16 995\$†** AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

ÉCOÉNERGIE
PRIX ÉCOÉNERGIE
POUR LES VÉHICULES 2009*

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION**

CX-7 GS 2009

ACHAT à partir de **24 995\$†** AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION**



Modèle GT illustré



Modèle GT-V6 illustré

Mazda6 GS 4 CYL. 2009

ACHAT **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois† **LOCATION** à partir de **299\$***

par mois, pour 48 mois. Transport et préparation en sus. Comptant initial de 2 995\$ 0\$ dépôt de sécurité

MEILLEURE NOUVELLE
VOITURE DE L'ANNÉE
LE GUIDE
DE L'AUTO 2009

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON. PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE. GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR.

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) et les Mazda CX-7 GS (PVSJ89AA00) 2009 neuves. Frais de transport et préparation (Mazda 3 : 1 395\$; Mazda5 et Mazda CX-7 : 1 535\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. †Financement à l'achat aux particuliers de 2,9% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda3 2010 neuves et de 0% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda6 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) et des Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et des Mazda GS 4 cyl. (G4SY69AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395\$ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres valables du 1^{er} mai au 1^{er} juin 2009. *D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada. Essais menés sur les Mazda CX-7 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



**606, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu**

450 348-6835

Barnabé



MAZDA

Le nouveau MAZDA de la région
Laissez-nous le soin d'entretenir
votre véhicule Mazda.

**MAZDA 3
2010**

À partir de **15 995\$**



**606, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-6835**

**2^e chance
au crédit
Informez-vous**

Barnabé

Saint-Jean

KIA



**SOUL
2010**

Le fabricant automobile
qui connaît la plus forte
croissance au monde!



**210, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-2835**

Plus de 100 véhicules

GROUPE BARNABÉ

4 concessionnaires

Un Toyota Matrix
XRS 2003
112 879 km
9 995\$



Un Mazda 3 2005
55 799 km
11 995\$



- Un Mazda 3 2005 55 799 km **11 995\$**
- Un Mazda 3 2005 67 926 km **11 995\$**
- Un Jeep Liberté ltd 2004 87 895 km **11 995\$**
- Un Mazda 3 sport 2005 69 690 km **11 495\$**
- Un Mazda 3 2005 82 634 km **10 995\$**
- Un Pontiac Vibe Base 2004 46 853 km **9 995\$**
- Un Kia Rio 2004 95 942 km **4 495\$**
- Un Chrysler Sebring LX 2004 120 690 km **5 495\$**
- Un Hyundai Elantra 2003 69 331 km **6 995\$**
- Un Mazda Protegé 5 2002 **7 495\$**
- Un Mazda 6 V6 2005 50 963 km **13 995\$**
- Un Dodge Caliber SXT 2007 5 936 km **15 995\$**

Un Suzuki Aerio
SE 2006
43 143 km
10 995\$



Un Hyundai
Elantra 2005
88 601 km
7 995\$



- Un Kia Rio RS 2003 114 849 km **3 995\$**
- Un Kia Sedona EX luxe 2002 158 300 km **3 995\$**
- Un Mazda Protegé 2002 143 500 km **4 495\$**
- Un Kia Spectra GSX 2003 97 634 km **5 495\$**
- Un Suzuki Aerio 2002 115 670 km **6 495\$**
- Un Suzuki Swift 2004 118 224 km **6 495\$**
- Un Dodge SX 2005 66 500 km **6 995\$**
- Un Toyota Echo 2004 54 526 km **9 495\$**
- Un Dodge Dakota 2003 44 123 km **11 995\$**
- Un Dodge Caliber 2007 10 050 km **13 795\$**
- Un Dodge RAM 1500 SLT 2004 76 998 km **15 995\$**

Barnabé MAZDA



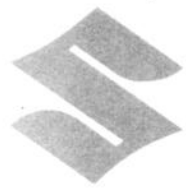
Barnabé

Saint-Jean

KIA

548860101A_20090527.1

Barnabé Napierville SUZUKI



La qualité japonaise
à votre portée

SX4
à hayon

À partir de **14 995\$**



442, rue Saint-Jacques
Napierville **450 245-0606**

Barnabé Auto



Depuis plus de

40 ans

à votre service

**Dodge
Journey**



438, rue Saint-Jacques
Napierville
450 245-3313

véhicules d'occasion

BARNABE.COM

spécialistes pour mieux
vous servir

Un Suzuki
Grand Vitara 2006
62 200 km
14 995\$



Un Suzuki SX4
JX 2008
42 800 km
12 995\$



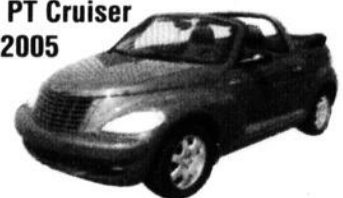
995\$ Un Suzuki Swift Base 2008 10 km
995\$ Un Suzuki Aerio SE 2006 43 143 km
995\$ Un Suzuki Aerio AWD 2004 85 726 km
995\$ Un Hyundai Accent GS 2002 123 646 km
995\$ Un Suzuki Aerio GL 2002 110 765 km
995\$ Un Nissan Sentra 2002 127 820 km
995\$ Un Suzuki Aerio Fastback S 2003 140 753 km
995\$ Un Suzuki Vitara 2001 135 778 km
995\$ Un Suzuki Aerio berline 2003 96 939 km
995\$ Un Suzuki Swift Base 2006 57 340 km
995\$ Un Suzuki Aerio berline GLX 2004 112 813 km
Un Hyundai Elantra 2005 88 601 km
Un Dodge Caliber 2007 48 488 km

13 299\$
10 995\$
8 995\$
4 495\$
4 995\$
4 995\$
5 995\$
6 495\$
7 495\$
7 995\$
7 995\$
7 995\$
13 995\$

Un Chrysler 300
Touring 2006
163 759 km
10 995\$



Un Chrysler PT Cruiser
convertible 2005
rouge,
48 180 km
13 995\$



Un Dodge Caliber SXT 2007 **13 995\$**
Un Dodge Ram 1500 4x4 Quad SLT 2001 62 421 km **10 995\$**
Un Mazda Tribute LX V6 2002 89 325 km **9 995\$**
Un Dodge Caravan 2005 90 040 km **8 695\$**
Un Suzuki XL-8 JLX 2002 111 565 km **8 495\$**
Un Hyundai Elantra 4-dr GL/VE 2003 63 592 km **6 595\$**
Un Dodge Caravan SE 2003 85 075 km **6 995\$**
Un Chrysler Concorde 2004 106 090 km **7 995\$**
Un Pontiac Vibe 2007 24 100 km **14 595\$**
Un Mazda 5 2007 25 138 km **16 595\$**
Un Suzuki Grand Vitara JLX 2006 81 617 km **16 495\$**
Un Dodge Ram 1500 SLT Quad Cab sport 2005 102 792 km **17 995\$**
Un Dodge Ram 1500 4x4 Quad SLT 2005 59 912 km **18 995\$**

Barnabé Napierville SUZUKI

Barnabé Auto





Les membres de l'Action civique: Madeleine Guay (district 1), David Couture (district 7), Gaétan Gagnon (district 3), Nicole Thibodeau (district 6), Sylvie Rousselle (district 10), Jean Lamoureux, Robert Cantin (district 12), Claire Charbonneau (district 11), Claire L'Heureux (district 5), Jean Fontaine (district 4) et Karole Lamer (district 8).

L'Action civique présente les membres de son équipe

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@canadafrançais.com

Le Parti Action civique Saint-Jean-sur-Richelieu devrait aligner des candidats à tous les postes lors des prochaines élections municipales du 1^{er} novembre. Il compte sur onze candidats, deux autres personnes devant confirmer ultérieurement leur candidature.

Comme l'a fait l'équipe adverse, c'est par voie de communiqué que l'Action civique a fait connaître le nom des candidats qui se présenteront sous sa bannière l'automne prochain. Le conseiller Jean Lamoureux a déjà confirmé sa candidature à la mairie il y a quelques semaines. Dans la même veine, dès cet automne, les conseillers Jean Fontaine (district 4) et Robert Cantin (district 12) avaient confirmé qu'ils allaient demander un renouvellement de mandat. Le conseiller du district 3, Gaétan Gagnon, avait aussi confirmé son retour. Il y a quelques semaines, il a annoncé son adhésion à l'Action civique.

Les noms de Claire Charbonneau et de Karole Lamer avaient été évoqués. Mme Charbonneau sera

de nouveau candidate dans le district 11, où elle a échappé la victoire de peu au scrutin de 2005. L'une des citoyennes les plus assidues aux assemblées du conseil municipal, Mme Charbonneau détient une formation de CGA et elle dirige sa propre entreprise, Les Créations Élite.

Karole Lamer est aussi devenue une assidue des séances du conseil. Retraitée du gouvernement du Québec, elle a une formation en psychosociologie de la communication et en administration publique de l'École nationale d'administration publique. Elle a été responsable du bureau local de Communication Québec. Pendant deux ans, elle a été adjointe administrative au bureau du député fédéral Claude Bachand. Elle est impliquée dans l'Association féminine d'éducation et d'action sociale. Mme Lamer se présente dans le district 8.

Madeleine Guay portera les couleurs de l'Action civique dans le district 1. Mme Guay est propriétaire de Formation sur mesure MG, une firme spécialisée dans la formation en comptabilité et en finance pour les petites entreprises. Sa résidence et ses bureaux sont situés au centre-ville. Elle a été en nomination lors du dernier

Gala de la Chambre de commerce. Trésorière du Réseau des Femmes d'action du Haut-Richelieu, elle est aussi membre du Regroupement des travailleurs autonomes.

DISTRICT 5

Dans le district 5, l'Action civique a recruté Claire L'Heureux, directrice générale de la Coopérative de développement régional de la Montérégie. Mme L'Heureux détient une formation en biochimie et en ressources humaines, ainsi qu'un diplôme universitaire de deuxième cycle en planification du territoire et en développement local. Elle s'est fait connaître comme porte-parole du comité des citoyens pour le maintien du Collège militaire royal de Saint-Jean. Elle a participé à la fondation du Campus du Fort Saint-Jean et elle est administratrice de la Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est.

Nicole Thibodeau sera candidate dans le district 6. Détentrice d'un diplôme en ressources humaines de l'Université du Québec, elle est vice-présidente de la compagnie Pier Tremblay Imports. Elle a été agente de communication de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées dans la région pendant deux ans. À ce titre, elle a

signé une chronique dans Le Canada Français. Dans le passé, elle a été agente immobilière pendant onze ans. Elle a aussi possédé la franchise La Crémère, au Carrefour Richelieu et a été associée dans une boutique de vêtements d'importation pour femmes. Elle s'implique comme bénévole dans l'organisme Collaboration St-Jean-Haïti.

Dans le district 7, le candidat de l'Action civique sera David Couture. M. Couture est conseiller financier et directeur des ventes pour une compagnie de services financiers. Impliqué auprès des jeunes de l'école Pierre-Dupuy, il compte à son actif la planification financière d'une centaine de personnes de la région.

Dans le district 10, occupé actuellement par M. Lamoureux, l'Action civique a recruté Sylvie Rousselle. Commissaire à la Commission scolaire des Hautes-Rivières depuis six ans, Mme Rousselle est impliquée dans l'organisme Famille à cœur et elle est bénévole auprès des enfants dans différentes structures. Son expérience comme commissaire scolaire constitue un atout, affirme l'Action civique. Elle apportera une expertise et une connaissance

des dossiers entre la Ville et la commission scolaire.

Pour le moment, deux postes demeurent vacants. L'Action civique assure cependant qu'elle a des candidats en vu pour les districts 2 et 9. Les personnes pressenties mènent présentement les démarches pour se libérer de leurs obligations professionnelles, explique le chef du parti, Jean Lamoureux.

Selon le candidat à la mairie, l'Action civique alignera une équipe multidisciplinaire détenant des talents, et des expériences variées. Il dit être assuré de répondre adéquatement aux attentes de l'ensemble des citoyens de la ville. Il assure que les candidats de l'Action civique privilégient le bien commun de la population actuelle en étant conscients que leurs décisions se répercuteront aussi sur les générations futures.

Pour mieux faire connaître les membres de son équipe dans chacun des districts, il compte mettre en place une stratégie de communication axée sur le travail de terrain. Le parti a d'ailleurs entrepris une consultation auprès des citoyens pour élaborer un programme électoral adapté aux réalités et aux besoins de la population. ■

IXON · CKX · SHARK · ZOX · VEGA · FOX · SCOTT · SCORPION · TECNIC · JOE ROC · BEAR ING · THOR · NOLAN · MSR · DENTIK · GIVI · CAN-AM · IXON · CKX · SHARK · ZOX

Gamme complète de vêtements pour la moto et VTT

Rabais de **25%** sur vêtements à prix régulier

3 JOURS SEULEMENT
jeudi, vendredi, samedi 28, 29, 30 mai

Manteau à partir de **99,95\$**

Casque à partir de **39,95\$**

«Chaps» à partir de **59,95\$**

VEGA · FOX · SCOTT · SCORPION · TECNIC · JOE ROC · BEAR ING · THOR · NOLAN · MSR · DENTIK · GIVI · CAN-AM · IXON · CKX · SHARK · ZOX · VEGA · FOX · SCOTT · SCORPION · TECNIC · JOE ROC · BEAR ING · THOR · NOLAN

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ET SAINT-HYACINTHE

Des investissements de 2,5 M\$ pour des laboratoires

GILLES LÉVESQUE

gilles.levésque@canadafrancais.com

Le ministre du Revenu national et ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn, était de passage dans la région, le 19 mai dernier, plus précisément à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Saint-Hyacinthe, où il a procédé à l'annonce d'investissements totalisant 2,5 M\$ pour la modernisation de laboratoires.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le ministre était attendu lorsqu'il s'est présenté au Centre de recherche et de développement en horticulture d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu. Une soixantaine de chercheurs et d'employés du Centre étaient sur place, dont le directeur de l'établissement, Roger Chagnon.

M. Blackburn a alors annoncé un investissement de 350 000\$ pour la modernisation du laboratoire d'analyse de pesticides. Cette injection de fonds permettra le réaménagement du laboratoire existant afin de le moderniser et de mieux soutenir la recherche sur les pesticides, un domaine important pour les producteurs agricoles.

Ces travaux sont possibles en

vertu de l'Initiative de modernisation des laboratoires fédéraux, laquelle vise la réalisation de travaux d'entretien essentiels à l'exercice des responsabilités fédérales en sciences.

«En favorisant la recherche et le développement sur les pesticides, nous contribuerons au développement d'alternatives durables aux pesticides actuels, une amélioration qui viendra donner un nouvel élan à un secteur en pleine croissance. Nous démontrons aussi notre volonté de répondre aux souhaits des Canadiens de voir développer des pesticides plus sécuritaires», de déclarer le ministre avant d'entreprendre une visite des lieux.

Sur place, nous avons rencontré un chercheur, Charles Vincent, entomologiste, et le président de Biotepp, Claude St-Jacques, lesquels semblaient visiblement ravis de pouvoir profiter d'installations qui seront modernisées de la sorte. Il faut dire que ce partenariat entre le centre de recherche et le privé a permis de mettre au point le premier insecte viral pour utilisation agricole. Il s'agit d'une première au Canada. Présentement, 17 personnes travaillent à la création de ce virus au Québec, lequel vise à combattre le carpocapse de la pomme. Le nom du produit qui est



Le ministre Jean-Pierre Blackburn s'est arrêté au Centre de recherche et de développement en horticulture d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu pour y annoncer un investissement de 350 000\$. Il pose en compagnie du directeur du centre, Roger Chagnon.

homologué au Canada et aux États-Unis est le Virosoft CP4. Un gros marché vient de s'ouvrir en sol américain.

SAINT-HYACINTHE

Plus tôt en journée, le ministre Jean-Pierre Blackburn s'était arrêté à l'Agence canadienne

d'inspection des aliments de Saint-Hyacinthe pour annoncer un investissement de 2,1 M\$ au cours des deux prochaines années pour financer la modernisation d'un laboratoire.

Cet investissement permettra d'accroître la capacité de recevoir

des échantillons d'aliments dans le cadre d'enquêtes, d'améliorer la sécurité-incendie des installations et de remplacer l'équipement d'entreposage frigorifique. Ainsi, le laboratoire sera en mesure d'offrir des services d'analyse améliorés tout en offrant à son personnel un milieu de travail plus moderne. ■

Un excellent début de saison pour les semis

GILLES LÉVESQUE

gilles.levésque@canadafrancais.com

Voilà un début de saison comme les producteurs agricoles les aiment. Un début sans fausse note dans la plupart des régions desservies par Le Richelieu agricole. En fait, plusieurs producteurs de cultures commerciales seraient même en avance dans leurs travaux d'ensemencement par rapport à bien des années.

Au bureau de La Financière agricole du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu, le directeur régional, Gérard Blais, affirme haut et fort que la saison est bien partie. Ça se remarquait d'ailleurs dans les champs depuis plusieurs semaines déjà, alors que les producteurs s'activaient pour profiter du beau temps qui a prévalu du 20 avril au 6 mai.

«Au moment où je vous parle (19 mai), je dirais que les travaux d'ensemencement pour le maïs-grain sont complétés dans une proportion variant entre 80 à 85%. Pour le soya, les travaux sont réalisés dans une proportion de 10%, ce qui est normal pour cette période-ci de l'année. C'est certain que les pluies abondantes que nous avons connues dernièrement ont ralenti les travaux, mais avec le

beau temps qu'on nous annonce pour la semaine à venir, les ensemencements vont reprendre rondement», de préciser M. Blais.

Pour ceux qui pourraient se poser la question, les fortes précipitations n'ont pas laissé de traces apparentes dans les champs. Aucun avis de dommage n'a d'ailleurs été acheminé à cet effet. Du moins, pas jusqu'à maintenant. Pour ce qui est des forts vents qui ont déferlé sur la région le 14 mai dernier (des rafales de vent de 98 kilomètres/heure ont été enregistrées à Saint-Jean-sur-Richelieu), peu de dommages sont à signaler, si ce n'est de ces oignons qui ont été quelque peu «défrisés» dans le secteur maraîcher.

Parlant de dégâts, l'hiver aurait été rude pour le foin. Si rude que des producteurs ont été contraints d'effectuer des semis.

LE SOYA EN HAUSSE

Gérard Blais, précise que les producteurs de cultures commerciales ont pris la décision de semer un peu plus de soya au détriment du maïs-grain ce printemps. La superficie consacrée à cette production serait en hausse de 5 à 10%.

La forte hausse du coût des engrais que l'on sait attribuable à la flambée des prix du pétrole serait



Les producteurs de cultures commerciales de la région vont semer un peu plus de soya au détriment du maïs-grain cette année.

à la source de cette décision. On sait que c'est à l'automne et à l'hiver que les producteurs prennent une telle décision. Et effectivement, l'engrais se vend terriblement cher même si le prix du baril de pétrole a chuté fortement en début d'année.

Reste maintenant à espérer que Dame Nature se montrera conciliante jusqu'au moment des récoltes. C'est sans doute beaucoup demander, mais si elle peut éviter les excès, l'agriculture du Québec s'en portera mieux. ■

Vivez votre passion

www.devenirpilote.com

devenir
PILOTE!
école de pilotage

450.346.0188

Aéroport Saint-Jean-sur-Richelieu

Prochain cours théorique: 15 juin 2009
Rabais pré-inscription jusqu'au 8 juin

UN PROJET DE 1,6 M\$

La chapelle devient le mess des élèves-officiers

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafra.ca

Les élèves-officiers du Collège militaire royal de Saint-Jean inaugureront, le 19 mai dernier, leur mess aménagé dans l'ancienne chapelle catholique Saint-Maurice à laquelle a été annexé un nouveau bâtiment comprenant des salles de cinéma-maison, de jeux et de musique.

«De la messe vers le mess» a lancé avec humour le padre Gilles Sanscartier devant les élèves-officiers et en présence du personnel militaire et civil du CMR ainsi que ceux de la Corporation du Fort St-Jean qui gère tout le site du Campus.

S'adressant aux élèves-officiers, le commandant du collège, le colonel François Pion, a dit qu'ils trouveront un lieu pour se détendre et qui sera propice au développement du sentiment d'appartenance. Le commandant s'attend à ce que les élèves-officiers s'impliquent dans son fonctionnement.

L'élève-officier Chevalier a été responsable du comité chargé d'assurer le bon fonctionnement du mess et de voir à l'organisation des activités. Une gérante du mess a été embauchée, mais il revient aux élèves-officiers de s'occuper de leur mess. Durant les heures d'ouverture, un élève-officier sera toujours en devoir pour assurer la bonne tenue des membres. Un encadrement est toujours assuré par le personnel militaire.

L'ouverture du mess des élèves-officiers survient un an après la réouverture du CMR. Elle marque le retour à une tradition bien ancrée chez les militaires de se donner un lieu de rencontre et de détente. Avec

le nombre accru d'élèves-officiers, la construction d'un mess à leur intention apparaissait comme une priorité.

ANCIENNE CHAPELLE

La chapelle Saint-Maurice a été construite en 1956-1957 et elle a cessé d'être un lieu de culte à la fermeture du CMR, en 1995. L'édifice trouve une nouvelle vocation. Dans sa prière, le padre Sanscartier a demandé que soient protégés ceux qui fréquenteront le mess, qu'ils y développent l'esprit de corps si cher à la culture militaire.

On parlera dorénavant du mess Saint-Maurice du nom du saint patron des fantassins. Florent Tremblay, ancien professeur au collège qui agissait comme maître de cérémonie a rappelé l'histoire du saint patron des armées de terre. Le magnifique vitrail de Saint-Maurice représenté habillé en soldat du 3^e siècle qui ornaît le cœur de la chapelle est conservé tout comme le cachet de la chapelle où est aménagée une grande salle de repos avec son bar. Des photos en noir et blanc de mariages et d'autres célébrations qui se sont tenues dans la chapelle ornent les murs pour rappeler le passé.

Dans le bâtiment annexé, les élèves-officiers pourront pratiquer la musique, visionner des films, jouer au baby-foot, au hockey sur table, s'adonner à jeux vidéo, etc.

Les travaux pour la réfection du bâtiment et la construction d'une aile adjacente ont débuté l'automne dernier et viennent tout juste de se terminer. Le coût des travaux atteint 1 691 000\$.

Rappelons que la chapelle protestante a été transformée il y a quelques années pour abriter le musée du Fort Saint-Jean. ■



La chapelle a subi une cure de jouvence et servira dorénavant de mess pour les élèves-officiers.

Photo Remy Boily

10 = 11 PLUS



Achetez 10 ARBRES OU ARBUSTES assortis et

recevez-en 1 GRATUITEMENT

Achetez 10 CONIFÈRES assortis et

recevez-en 1 GRATUITEMENT

Spéciaux

10%

sur les CHÊNES FASTIGIATA de 10 gallons

35%

sur TAXUS de 2 gallons

10%

sur les ARBRES de gros calibre

Pépinière Brown, tu sais me faire la cour!

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi jusqu'à 21 h, samedi et dimanche jusqu'à 17 h.

450 347-1462

54, Avenue de la Pépinière
Saint-Jean-sur-Richelieu
À côté du Pont Marchand



Bienvenue à Hélène Tardif
au sein de l'équipe de Décoration J.G. Bombardier à titre de Designer Mlle Tardif compte 12 années d'expérience en décoration.

Elle invite tous ses client(e)s et ami(e)s à venir la rencontrer.

DECO SURFACES
www.decosurfaces.com

DÉCORATION J.G. BOMBARDIER
765, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-4462

546116101A 20090527.ms

400 cyclistes à la randonnée Vélo-Cité

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@canadafrancais.com

Le Dr André Gamache et son fils Benoît ne s'attendaient pas à tant d'engouement de la part des cyclistes, le dimanche 24 mai. Pour leur première randonnée Vélo-Cité au profit de la Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti, près de 400 d'entre eux ont répondu à leur invitation sous un soleil radieux pour pédaler les 25, 65 ou 105 kilomètres du parcours.

«Le succès de l'événement a dépassé nos espérances, avoue le Dr André Gamache, instigateur de la randonnée. Nous nous étions fixé un objectif de 300 participants et nous en avons eu plus de 380.»

Probablement parce qu'ils attendaient de connaître l'humeur de Dame Nature, plusieurs cyclistes ont attendu à la dernière minute pour s'inscrire. Ils n'ont pas été déçus, car le soleil et une température idéale ont été au rendez-vous toute la journée.

Les randonneurs ont pris leur départ du Campus du Fort Saint-Jean en matinée. Les plus aguerris ont pris la direction sud, vers les municipalités de Napierville, Saint-Valentin, Lacolle, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et Saint-Blaise-sur-Richelieu pour les deux itinéraires les plus longs.

PARCOURS FAVORI

Le parcours récréatif de 25 kilomètres est celui qui a recueilli la faveur populaire, spécialement auprès des jeunes familles. Le trajet prenait la direction nord jusqu'à l'île Sainte-Thérèse, puis revenait vers le Vieux-Saint-Jean par le chemin Saint-André, les rues du Parc et Chênevert, puis la bande du canal.

L'humoriste Jean-Marc Parent était du groupe. Accompagné de Julia Barreault, vice-consule d'Haïti à Montréal, et du Dr Philippe Walsh, urologue à l'Hôpital du Haut-Richelieu, il a coupé le ruban de départ puis s'est joint aux autres cyclistes pour la randonnée. En fin de journée, il est monté sur la scène du pavillon Dextraze pour présenter un numéro aux cyclistes rassasiés avec un bon repas chaud.

Jocelyne Beaudry est venue de

Saint-Gabriel-de-Brandon pour participer à Vélo-Cité. Sa randonnée s'est déroulée à merveille jusqu'à ce que le vent la prenne de face, sur le chemin Saint-André. «Vingt-cinq kilomètres, c'était réaliste pour moi, dit-elle. Le parcours était bien organisé, il y avait des fruits et de l'eau aux haltes.»

Il n'y a pas que l'exercice physique qui a attiré les cyclistes, mais aussi la cause que supportait la randonnée. Susanne Blaquière, la soeur de Mme Beaudry, a été infirmière en Haïti à deux reprises dans les années 1970. «J'étais très intéressée de participer à Vélo-Cité à cause de ça, indique Mme Blaquière. J'ai fait une excellente randonnée. Pour 40\$ avec un repas inclus, je me demande quelle marge de profit il va rester pour Haïti!»

«Les Haïtiens forment un peuple extraordinaire. Ils gardent le sourire malgré toute la souffrance et la misère noire dans laquelle ils vivent», ajoute son ami François Huot qui est allé dans ce pays à trois reprises.

25 000\$ POUR HAÏTI

Le Dr Gamache a eu le plaisir d'annoncer que la Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti dont il est le parrain a pu récolter 25 000\$ grâce à Vélo-Cité. «Tous les services nous ont été commandités, explique-t-il. Nous avons aussi bénéficié d'une collaboration extraordinaire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Enfin, je ne pourrais oublier le travail de mon fils, Benoît Gamache. C'était lui, l'organisateur en chef de Vélo-Cité.»

Après avoir contribué à la construction d'un complexe éducatif, d'une école normale, d'un dispensaire et d'un centre de santé, la Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu veut lancer un projet agroalimentaire pour nourrir les écoliers de Labrousse.

L'organisme veut financer une usine de fabrication de biscuits à base de beurre d'arachides et à haute teneur énergétique. L'usine serait dotée d'un moulin qui permettrait aux paysans de moudre leur propre farine et de la vendre au marché. Il s'agirait pour eux d'une source de revenus appréciable, car 90% des ménages haïtiens de cette commune vivent avec moins de 1\$ par jour.



Julia Barreault, vice-consule d'Haïti à Montréal, Jean-Marc Parent et le Dr Philippe Walsh, urologue, ont procédé à la coupe du ruban inaugural de la première randonnée Vélo-Cité.

CINÉMA Radio.fm SEVILLE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 30 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE DU FILM

UNE PRÉSENTATION DE SUPER ÉCRAN

À VOS MARQUES... PARTY! 2

LE LUNDI 15 JUIN À 19H00
CINÉMA CAPITOL
(286, rue Richelieu)

DÉPOSEZ CE COUPON DE PARTICIPATION AU CINÉMA CAPITOL JUSQU'AU 7 JUIN!

Concours À VOS MARQUES... PARTY! 2
Tous les détails au cinéma Capitol 286, rue Richelieu / 450 358-3098

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ ÂGE _____
CODE POSTAL _____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____
Prière d'écrire lisiblement

Remplissez le coupon ci-joint et déposez-le au Cinéma Capitol jusqu'au 7 juin 2009. L'annonce sera publiée le 27 mai et 3 juin 2009 et le tirage aura lieu le 8 juin. Les 30 gagnants récupéreront leur invitation pour deux personnes au Cinéma Capitol et seront avisés par courriel ou par téléphone. La valeur des prix est de 1 000\$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements du concours disponibles au Cinéma Capitol.

549138101A_20090527-2

À L'AFFICHE DÈS LE MERCREDI 17 JUIN!
WWW.AVOSMARQUESPARTY2.COM

Le spécialiste du campeur

Détaillant de 5 différentes marques de remorques cargo à partir de **1 995\$**

www.granbycargo.com

Exemple : Liquidation remorque Cargo Max 6'x12' avec porte rampe, porte de côté, lumière int., suspension à torsion et mur collé.

rég. 4 659\$ **3 995\$**

Les remorques en vente ici sont :
• Haulmark • Cargo Max • Royal Cargo
• Haulin • Amera-Lite

1311, rue Principale, Granby 450-375-3633 • 1-877-375-3633

LES 26, 27 ET 28 JUIN

Les régates de retour à Venise-en-Québec

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@canadafrançais.com

Les régates se tiendront à nouveau sur le lac Champlain cet été, après une pause d'une année en 2008. Le nouveau comité organisateur a concocté une programmation dynamique où cinq catégories seront en action. Des vedettes telles que Hugo Lapointe, Bob Walsh et Nanette Workman se produiront pendant l'évènement.

Un nouveau comité s'est formé dans la municipalité pour prendre le flambeau de l'activité qui n'a pas eu lieu l'an dernier. En effet, la nouvelle organisation n'avait pas pris assez tôt la relève pour inviter les bolides sur le lac pendant la saison estivale.

Ce ne sera pas le cas en 2009, puisque les Régates reviendront en force et en puissance. Pour une deuxième année, Venise-en-Québec accueillera en effet l'une des plus fortes catégories du championnat d'hydroplanes, le Grand Prix. Ces machines peuvent atteindre des vitesses de plus de 250 kilomètres à l'heure.

Quatre autres classes seront aussi en action. Les trépidants 1,5 et 2,5 litres seront de retour. Pouvant filer à plus de 150 kilomètres à l'heure, ces hydroplanes sont en majorité manoeuvrés par de jeunes conducteurs à leurs débuts. Les spectateurs seront d'ailleurs invités à encourager le seul pilote de la région, Paul



Le nouveau comité organisateur des Régates de Venise-en-Québec. De gauche à droite, rangée du bas: Roxanne Paquet, Pierre-Olivier Paquet et Céline Roy; Rangée du haut: Sylvain Gaudreault, Pierre Gosselin, Jacques Riel et Alain Lemay. Absents: Lyne Énard, Jocelyn Mainville, Sylvain Mainville, Sylvie Malette, Sylvie Pilon, Marc Richard et Guy Surprenant.

Martin, qui sera à bord d'un hydroplane de la classe 2,5 litres.

Ces bolides côtoieront sur l'eau les 5 litres et les Can-Am. Ces deux catégories risquent d'en mettre plein la vue aux spectateurs puisque les véhicules atteindront des vitesses de près de 200 kilomètres à l'heure.

SPECTACLES

Après le spectacle sur l'eau, les gens seront invités à prolonger leur

visite à Venise-en-Québec. En effet, plusieurs vedettes seront attendues en soirée pour faire de l'évènement un rendez-vous autant sportif que musical.

Dès le vendredi, Hugo Lapointe, Bob Walsh, Jim Zeller et Guy Bélanger fouleront les planches de la grande scène, élevée à l'entrée de la municipalité, face au lac Champlain. Le lendemain, ce sera au tour de Nanette Workman d'électriser les planches, après le

passage de Karl Tremblay en première partie.

Comme par les années passées, la mise à l'eau des engins se fera à partir du quai municipal, sur l'avenue Venise-en-Québec Ouest. Les régates fileront ensuite vers le terrain du Club de golf Baie Missisquoi. Les spectateurs pourront s'asseoir sur le rivage, où ils pourront voir les hydroplanes foncer à toute allure, prendre le virage au bout du circuit et revenir vers le

fil d'arrivée.

Le programme de l'évènement prévoit que les coureurs arriveront le vendredi, où s'effectuera alors la mise à l'eau de leur embarcation. Les qualifications et les courses auront lieu le samedi et le dimanche.

Les billets pour la fin de semaine sont déjà en prévente dans les commerces de Venise-en-Québec. Il sera aussi possible de payer les frais d'entrée sur le site.

Martin Baccichet est toujours à l'International!

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@canadafrançais.com

La nomination de Marc Monchamp à la direction générale de l'International de montgolfières a suscité de la confusion quant au rôle de Martin Baccichet dans l'organisation. Bien qu'il se soit délesté de cette tâche après en avoir assuré l'intérim pendant un an et demi, M. Baccichet demeure le directeur montgolfières du festival ainsi que son promoteur associé avec Paul Thouin au sein de la firme Cogestion.

Martin Baccichet avait repris temporairement le rôle de directeur général de l'International de

montgolfières à la suite du départ de Mark Beattie, en mars 2008. Cogestion avait alors convenu qu'il maintiendrait ce poste pour l'année, étant donné l'importance de la 25^e édition du festival. M. Baccichet avait déjà occupé la fonction de directeur général entre 1997 et 2001.

«Nous nous sommes mis à la recherche d'un candidat à la suite du 25^e, précise le directeur montgolfières et promoteur associé. Se renouveler et avoir un point de vue intéressant fait partie du mandat de Cogestion, dit-il à propos de l'embauche de Marc Monchamp. Notre vision consiste à attirer des gens de qualité qui ont une vision de nouveauté.»

OUVERT samedi et dimanche

Nouveau à Noyan

30-31 mai

Spécial d'ouverture Kiosque 10\$/jour

AUX ABRIS BLEU

MARCHÉ AUX PUCES

Sur présentation de cette annonce, obtenez une partie de mini-putt gratuitement.

450 294-9889

246, Route 202, Noyan



Soyez dans le coup!

LA FORMATION CONTINUE, C'EST POUR VOUS!

SOINS INFIRMIERS (180.A0)

Temps plein le jour

Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) intensif échelonné sur 2 ans

Vous désirez aider les autres à rester en santé, vous démontrez des aptitudes en relation d'aide et êtes spécialiste des relations humaines... Cette formation est pour vous!

Préalable d'admission : avoir déjà réussi un minimum de 7 cours d'un D.E.C. de la formation générale.

Début de la formation : Automne 2009

**INSCRIVEZ-VOUS À LA RENCONTRE D'INFORMATION
DU MERCREDI 10 JUIN 2009 À 13 H 30**

* Cette activité est réalisée en collaboration avec Emploi-Québec.

Renseignements et inscription :

450 347-5301, poste 2112

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

30, boul. du Séminaire Nord

Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1

www.cstjean.qc.ca (cliquez sur **Formation continue**)



* Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, les personnes sans emploi et admissibles peuvent toucher leurs prestations d'assurance-emploi, d'aide sociale ou des allocations pendant la formation. Une priorité sera accordée aux résidents du territoire de la Montérégie.

DU PRIMAIRE AU SECONDAIRE

Une main tendue vers la cour des grands!

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@canadafrancais.com

Passer du primaire au secondaire est une étape cruciale dans la vie des jeunes, parfois très angoissante. Entre la découverte d'une nouvelle école, la rencontre de nouveaux camarades de classe et le côtoiement d'adolescents plus âgés, les élèves de première secondaire se sentent souvent désemparés. Pour faciliter cette transition, l'école Félix-Gabriel-Marchand a mis sur pied une formation d'un jour, baptisée «Et Hop le secondaire!».

«J'ai peur de me perdre dans ma nouvelle école et de ne pas trouver mes locaux à temps pour la cloche. Je suis aussi angoissée parce que je ne serai peut-être pas acceptée par les autres élèves ou je ne ferai pas de nouveaux amis», avoue Vanessa Daigneault, une élève de sixième année de l'école Saint-Lucien.

Ses craintes sont partagées par plusieurs de ses camarades de classe. Plusieurs anticipent aussi la rencontre avec les étudiants plus âgés. En passant des plus vieux aux plus jeunes de leur école, ils sont stressés face à deux choses; l'intimidation et le tagage. Deux mots qu'ils ont entendu murmurer souvent à propos du secondaire.

«J'ai peur qu'un grand vienne m'achaler», mentionne Philippe-Antoine Desnoyers. Lorsque je vais me retrouver seul, j'espère que je ne serai pas victime d'intimidation. La première journée, je n'aurai peut-être pas encore d'amis.»

Pour démystifier cette grande étape de leur vie et surtout pour les aider à se préparer à ce passage, l'école Félix-Gabriel-Marchand a mis sur pied une toute nouvelle activité d'intégration. Chaque futur élève a été invité à vivre une matinée complète dans l'établissement scolaire.

«Auparavant, nous organisons une soirée d'accueil avec les parents et les élèves», explique Daniel Maheux, animateur au Service d'animation spirituelle et d'engagement communautaire. C'était très



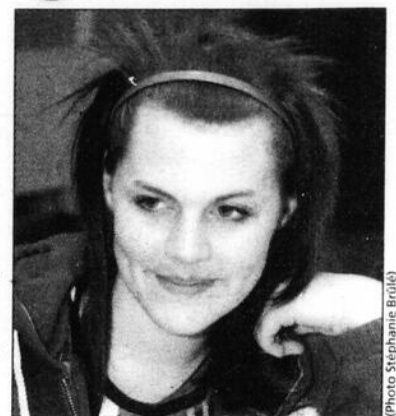
Camille Tétreault



Andrey Leboeuf



Philippe-Antoine Desnoyers



Vanessa Daigneault

sérieux. Depuis quelques années, on nous demandait de simuler une vraie journée pour diminuer le stress, les maux de tête et l'angoisse des futurs élèves.»

INTÉGRATION

Le projet s'est finalement concrétisé. Au mois de mai, près de 200 jeunes des écoles Bruno-Choquette, Saint-Lucien et Napoléon-Bourassa sont passés à l'école. Par groupe classe, ils ont vécu trois périodes au secondaire. Ils ont mangé à la cafétéria, apprivoisé le cadenas du casier, rencontré la direction, marché dans

les couloirs et trouvé un local.

Pour les aider dans cette aventure, ils ont été accompagnés par des étudiants de troisième secondaire. Ces derniers se sont fait un devoir de répondre à leurs questions et surtout de réduire leurs angoisses. «Il y a un jeune qui craignait de se faire mettre la tête dans une toilette», raconte Andrey Leboeuf, finissant de l'école Félix-Gabriel-Marchand. Je l'ai rassuré. Il y a toujours des adultes dans l'école à qui nous pouvons parler, comme les tuteurs.»

«Les plus jeunes ont leur place

comme les autres», ajoute Camille Tétreault. Ils ne sont pas dérangés par les plus vieux.»

Au terme de la journée, les futurs élèves ont affirmé être rassurés face à leur entrée au secondaire. Certaines inquiétudes se manifesteront sûrement pendant les vacances, mais ils pourront au moins visualiser leur première journée grâce à cette expérience.

AUTRE ÉCOLE

La polyvalente Chanoine-Armand-Racicot a organisé une activité similaire au cours des

dernières semaines. Neuf classes de sixième année fréquentant les écoles Marie-Derome, Aux-Quatre-Vents, Des Prés-Verts et Saint-Jacques ont envahi l'établissement scolaire pour vivre une activité spéciale, soit un «Voyage au secondaire».

En compagnie d'étudiants plus âgés, ils ont démystifié la vie à la polyvalente, parlé des différents choix de cours et fait un exercice de synthèse sur leur cheminement. Pendant l'été, ils pourront correspondre avec un ou deux élèves du secondaire dans le but d'échanger et d'apaiser leurs craintes. ■

Assemblée spéciale du conseil scolaire

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@canadafrancais.com

Le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hautes-Rivières tiendra une assemblée publique spéciale, le lundi 1^{er} juillet. Une résolution touchant le déficit anticipé doit être amendée pour être transmise au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Un seul point est inscrit à l'ordre du jour de la séance spéciale qui comportera toutefois une période de questions du public. Des opposants à l'imposition des frais de surveillance des dîneurs, mesure décidée par le conseil scolaire à sa dernière assemblée du 11 mai, pourraient saisir l'occasion pour

se faire entendre de nouveau.

Joanne Corbin, la présidente du Comité de parents opposé à cette mesure, venait d'apprendre la tenue d'une séance spéciale lundi et ne pouvait préciser si elle allait être présente. Elle avait déjà décidé cependant d'être présente à la prochaine assemblée régulière de la Commission scolaire du 15 juin alors que doivent être adoptées les prévisions budgétaires de la prochaine année.

DÉFICIT

Les états financiers des commissions scolaires seront dorénavant présentés selon les principes comptables généralement reconnus. La dévaluation des immobilisations

doit entre autres être prise en compte. Ces nouvelles normes ont pour effet qu'au 30 juin 2009, la Commission scolaire prévoit avoir un déficit accumulé. Elle devra intégrer à son budget comme dépense, le déficit anticipé de l'exercice courant et celui de l'année précédente.

En date du 11 mai dernier, jour de la tenue de la dernière assemblée du conseil scolaire, l'excédent des dépenses sur les revenus anticipés était évalué à 30 865 000\$, soit le défi-

cit accumulé au 30 juin 2010. La Commission scolaire devait demander à la ministre de l'Éducation l'autorisation d'adopter un budget prévoyant un déficit et en préciser le montant. Une résolution a donc été adoptée en ce sens.

Un nouveau calcul chiffre plutôt à 33 millions de dollars ce déficit anticipé. Une nouvelle résolution doit être votée pour corriger le montant, d'où la tenue de l'assemblée spéciale du 1^{er} juin. ■

Pierre Légaré

Mots de tête

Quand tu vois des petits points noirs partout, ça peut être ta pression qui est trop basse ou ta cafetière qui vient d'exploser.

Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par

125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596

275730101A_20090527.m

NOUVEAU À NAPIERVILLE

TAMISAGE

C.S. LUPIEN INC.

TÉL.: (514) 820-5562

- ◆ Terre tamisée
- ◆ Excavation
- ◆ Terrassement
- ◆ Nivellement de terrain
- ◆ Pierre décorative (de rivière)
 - ◆ Tourbe
 - ◆ Pavé uni
 - ◆ Muret

Une entreprise de père en fils depuis plus de 25 ans

Prop : **Claude Lupien & Steve Lupien**

549189101A_20090527A

CENTRE DE FORMATION EN ENTREPRISE ET RÉCUPÉRATION

Deux nouveaux projets à Marcel-Landry

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@canadafrancais.com

En allant porter son vieil ordinateur au Centre de formation en entreprise et récupération du Haut-Richelieu (CFER), pourquoi ne pas s'arrêter quelques minutes pour prendre un café au nouveau bistro? Depuis plusieurs semaines déjà, les élèves du CFER de Marcel-Landry travaillent sur deux nouveaux projets, la récupération d'ordinateurs et le service à la clientèle dans un restaurant.

Dans l'entrepôt à l'arrière de la polyvalente s'entassent de vieux écrans d'ordinateur, d'anciennes tours de contrôle et des claviers jaunies par le temps. Ces appareils électroniques sont bons pour les ordures, mais au lieu d'être enfouis dans un dépotoir où ils pollueront l'environnement, ils se retrouvent entre les mains des étudiants du CFER.

Depuis septembre, 48 000 livres de matériaux électroniques ont déjà été détournés des sites d'enfouissements grâce à la dizaine d'élèves qui travaillent dans cette nouvelle entreprise. La tâche des jeunes consiste à démonter les différentes sections de la machine, puis à les placer dans des boîtes où les pièces seront compactées et vendues.

«L'étudiant développe des compétences manuelles en effectuant ce travail, explique le directeur adjoint de la polyvalente Marcel-Landry, Carl Du Sault. Il apprend à recon-



Une presse hydraulique a été achetée par le Centre de formation en entreprise et récupération du Haut-Richelieu pour permettre le compactage des anciennes pièces d'ordinateur.

naître les différents types de matériaux. Le recyclage de ces pièces le conscientise aussi à l'importance de protéger l'environnement».

Jusqu'à maintenant, les étudiants n'ont pas manqué de travail. Compo Haut-Richelieu ainsi que le magasin Bureau en Gros leur apportent de vieux ordinateurs. Plusieurs citoyens amènent aussi directement leur appareil à l'école.

Pour mettre sur pied ce projet, le CFER a dû investir 15 000\$ afin d'acheter une presse hydraulique. Cette acquisition permet de compresser les différents matériaux afin qu'ils soient vendus en ballot. L'argent amassé est ensuite réinvesti dans les activités d'émulation des étudiants.

À titre indicatif, le CFER du Haut-Richelieu est un programme d'enseignement d'une durée de trois ans destiné à une clientèle d'élèves âgés de 15 à 18 ans. Les jeunes évoluent dans le cadre d'une pédagogie axée sur le développement de personnes autonomes, de citoyens engagés et de travailleurs producteurs. (voir autre texte)

BISTROT

En plus de ce nouveau secteur

d'activité, les étudiants du CFER peuvent désormais se familiariser avec la vente de produits. En effet, l'ouverture d'un bistro en février vise l'acquisition de compétences dans le domaine du service à la clientèle. Les consommateurs sont essentiellement des membres du personnel de l'école.

Les produits vendus sont confectionnés par les élèves de l'entreprise de cuisine industrielle et chocolaterie. On retrouve des plats pour

emporter tels que des pâtés, des lasagnes, des pizzas et même quelques desserts. Au café, la clientèle peut aussi se procurer diverses boissons chaudes et de légères pâtisseries.

«La création du bistro répond à un besoin dans l'industrie. Les entreprises cherchent des employés qui sont capables d'offrir un bon service à la clientèle. Une place dans un restaurant, c'est le genre de travail que les étudiants pourront trouver en sortant de l'école», indique Carl Du Sault.

Le bistro compte environ une vingtaine de sièges. Les élèves de l'entreprise de cuisine industrielle se relaient derrière le comptoir à tour de rôle.

La clientèle extérieure à l'école ne peut malheureusement pas avoir accès à l'établissement, sauf lorsqu'elle fait appel aux services du CFER, par exemple lors du nettoyage d'une automobile. Malgré cet achalandage restreint, les jeunes auront quand même une formation adéquate auprès du public.

«De plus en plus, les employeurs reconnaissent les étudiants du CFER et souhaitent les engager, conclut sur une bonne note, Carl Du Sault. Ils savent qu'ils ont été bien formés par des enseignants. On m'aborde même pour me demander si j'ai d'autres élèves à recommander.»

Une alternative au décrochage scolaire

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@canadafrancais.com

Le Centre de formation en entreprise et récupération du Haut-Richelieu (CFER) existe depuis déjà quatre ans. Autant d'années qui ont permis à des jeunes de 15 à 18 ans de poursuivre leur cheminement scolaire en choisissant un parcours différent du régulier.

Ils sont encore à l'âge d'aller à l'école, mais les livres ne les intéressent plus. Issus des classes de cheminement particulier, la soixantaine d'élèves du CFER font désormais l'acquisition de compétences qui leur seront directement utiles sur le marché du travail.

Des trois années du programme d'études, les deux premières sont entièrement effectuées à l'école dans les quatre entreprises du centre. La dernière se fait en milieu de travail.

Les secteurs d'activités du CFER sont d'ailleurs la récupération de bois et fabrication de tablettes décoratives, la cuisine industrielle et la chocolaterie, l'entretien léger et

l'esthétique de l'auto ainsi que la récupération d'ordinateurs.

Au cours des deux premières années d'études, les étudiants travaillent dans trois des quatre centres d'activités. Les tâches qu'ils effectuent sont identiques à celles réalisées en industrie. Les jeunes sont même tenus d'arriver à l'heure au boulot, puisque les entrées et les sorties sont enregistrées.

Même si la pédagogie est axée sur le développement des compétences en milieu de travail, les matières académiques de base ne sont pas délaissées dans le programme. Les enseignants travaillent le français et les mathématiques avec les jeunes grâce à des activités comme la lecture de journaux.

Jusqu'à maintenant, 45 élèves ont été diplômés par le CFER. Il faut savoir que plusieurs étudiants sont recrutés par des entreprises avant d'avoir complété leur formation. Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport décerne aux finissants un certificat reconnu, qui leur permet d'accéder facilement au marché du travail.

LA SALLE ÉDOUARD-FORTIER

Un endroit où la bonne bouffe côtoie les petits prix

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@canadafrancais.com

Au menu ce soir, paupiette de veau aux champignons, suprême de volaille grillé sauce à l'estragon, longe de porc rôtie au jus ou saumon poché sauce maltaise. Combien pour ce festin servi en table d'hôte avec soupe, salade et dessert? 14,50\$. Ne sourcillez pas, il n'y a aucune arnaque. À la salle Édouard-Fortier, la bonne bouffe côtoie les petits prix.

Comment cela est-il possible? Simplement parce que dans ce restaurant cinq étoiles, le service et la cuisine sont assurés par des étudiants. Nouveau en ville, pensez-vous? Au contraire, la salle Édouard-Fortier existe depuis maintenant 25 ans à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Comme il n'est pas connu à grande échelle, l'établissement est fréquenté par des habitués qui sont prêts à réserver deux mois à l'avance pour déguster les fins repas des élèves de la formation professionnelle. En plus de faire plaisir à leurs papilles gustatives, les amateurs auront la chance d'être servis par des étudiants dont le service à la clientèle est une priorité.

«Le restaurant s'est fait connaître grâce au bouche à oreille, explique Pierre Couture, enseignant au programme de service de la restauration. Ceux qui le fréquentent attendent avec impatience l'horaire sur Internet. Les prix sont ridicules pour ce qu'ils trouvent dans leur assiette.»

Il faut savoir que le restaurant n'est pas ouvert en tout temps, mais

plutôt de quatre à neuf jours par mois. Les menus sont différents à chaque fois, puisque la salle Édouard-Fortier sert avant tout à l'apprentissage. Les étudiants mettent donc en pratique leurs acquis du moment.

SERVICE

Le souci du détail. Voilà la politique des élèves qui assurent le service aux tables pendant le repas. En arrivant, ils suspendent les manteaux de leurs clients, tirent leur chaise et observent un décorum qui n'a rien à envier à celui des meilleurs restaurants de la métropole.

«La clientèle est exigeante, les serveurs se doivent d'être des connaisseurs, mentionne Pierre Couture. Ils utilisent un vocabulaire précis et sont capables d'expliquer en détail le contenu de l'assiette.»

Ces qualités leur seront très utiles sur le marché du travail, où ils se distingueront des serveurs qui n'ont aucune formation. «Les employeurs nous prennent plus au sérieux, soutient Mathieu Ducharme. Je voulais me spécialiser. J'ai donc opté pour le programme de service de la restauration.»

Même son de cloche pour sa collègue, Cynthia Viault, qui considère ses études comme un beau défi personnel. «Quand nous avons de grandes tablées, c'est plus difficile d'offrir un excellent service. Comme nous sommes en apprentissage, les clients sont tolérants. On se spécialise en apprenant des techniques professionnelles.»

Le programme de service de la restauration de la polyvalente



La salle Édouard-Fortier est peu connue, pourtant il s'agit de l'un des meilleurs restaurants de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le service aux tables et la cuisine sont assurés par des élèves de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

compte treize étudiants. Lors des repas, ils sont tous présents pour servir les 90 clients du restaurant.

ÉTUDES

«Il y a une grosse pénurie d'employés dans le service de la restauration, commente Victor Téton, enseignant du programme de cuisine d'établissement. Ce sont des métiers exigeants, où les horaires ne

permettent pas toujours des congés les fins de semaine. La mentalité des employeurs a changé. Ils cherchent de plus en plus de gens spécialisés.»

À l'heure actuelle, il reste toujours des places disponibles dans le programme de service de la restauration de la polyvalente. La formation est de 960 heures de jour et débute à la fin du mois d'août. Pour information supplémentaire:

<http://fpracticot.e.csdhr.qc.ca>.

Pour obtenir l'horaire ou réserver à la salle Édouard-Fortier, située à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, il est possible de consulter le calendrier par Internet à la même adresse ou en appelant au 450 348-6134, poste 6310. Le service fera relâche pendant les vacances scolaires, en juillet et août. ■

800 athlètes à Armand-Racicot

LAURENT VIGNOLA

Près de 800 étudiants du secondaire prendront part, le samedi 30 mai, au championnat régional d'athlétisme extérieur à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Des athlètes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont tout juste été galvanisés lors de la compétition locale tenue mercredi dernier au même endroit.

Au total, 400 athlètes de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, des écoles Marcellin-Champagnat et Jean-de-la-Mennais, ont participé à la finale locale, le 20 mai dernier. Répartis dans les catégories benjamine, cadette et juvénile, ils ont poussé l'effort physique à son maximum, dans des disciplines telles que la course longue distance, le sprint, le saut de haies, le saut en longueur et en hauteur, le lancer du disque, du poids et du javelot.

Une partie d'entre eux concurrenceront d'autres athlètes de même niveau, en provenance de partout en Montérégie, lors de la

finale régionale, le 30 mai, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Malgré le temps froid et pluvieux qui a sévi le 20 mai, ils ont gardé le moral et ont fait preuve d'une bonne coopération avec les bénévoles. «Je souhaite féliciter non seulement les étudiants, mais les quelque 80 accompagnateurs qui ont tenu leur poste pendant une journée complète et qui ont noté les résultats des épreuves sur des feuilles mouillées», témoigne Jocelyne Ouimet, enseignante en éducation physique à la polyvalente Marcel-Landry.

FINALE PROVINCIALE

Des centaines d'athlètes attendus pour la finale régionale, seulement 87 d'entre eux représenteront l'Association Régionale du Sport Étudiant du Richelieu (ARSER) à la finale provinciale les 19, 20 et 21 juin à Saguenay.

Mme Ouimet a bon espoir que la Montérégie revienne du provincial avec la tête haute. «On est une région forte et gagnante. On y récolte généralement une bonne part de médailles.» ■

Le Cégep recevra 300 enseignants en soins infirmiers

Les 1^{er} et 2 juin, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu accueille le colloque annuel de l'Association des enseignantes et enseignants en Soins infirmiers des collèges du Québec. Plus de 300 personnes sont attendues à cette rencontre placée sous le thème «Se réseauter, la force du changement».

Dans le cadre de ce colloque, le Dr Jean Barbeau, sommité en microbiologie et en immunologie, Jean-Claude Poitras, figure marquante de la mode et du design de niveau international, et Jean-Marc Parent, l'humoriste bien connu, seront de passage au colloque.

Plusieurs sujets seront abordés lors d'ateliers animés par des professionnels de la santé du Québec. Le renouveau pédagogique, les stages, le plan thérapeutique infirmier, la croissance personnelle et le bien-être sont au nombre des questions traitées.

Les participants au colloque pourront visiter une trentaine de kiosques d'exposition présentant des produits et des services de santé.

INVITÉS SPÉCIAUX

Le lundi 1^{er} juin, le Dr Barbeau prononcera une conférence intitulée «Les germes en uniforme: comment prévenir et éviter les squatters». Professeur à la faculté de médecine dentaire et à la faculté de médecine de l'Université de Montréal, il y enseigne la microbiologie et l'immunologie. Il est expert en matière de contrôle des

infections. Par la suite, les congressistes pourront assister à un défilé de mode commenté par Jean-Claude Poitras qui présentera des modèles de sa collection d'uniformes. Des élèves et des enseignantes du département de Soins infirmiers du Cégep joueront le rôle de mannequin d'un jour.

Jean-Marc Parent clôturera le colloque par un spectacle le 2 juin. Reconnu pour être hypocondriaque, il est l'humoriste tout choisi pour une rencontre d'infirmières.

ASSOCIATION

Les organisatrices du colloque

sont les enseignantes Suzie Boucher, coordonnatrice du comité organisateur, Angelyn LeBlanc, coordonnatrice du département de Soins infirmiers du Cégep, Isabelle Fortin, Édith Chrétien, Michèle Hamelin, Martine Bessette, Marie-Jo Riocreux Plasse, Caroline Brazeau et Linda Boudreau.

L'Association des enseignantes et enseignants en Soins infirmiers des collèges du Québec a été fondée en 1986 et regroupe les profs de 42 collèges et six centres d'études collégiales offrant le programme Soins infirmiers. ■

POLYVALENTE ARMAND-RACICOT

Retrouvailles pour les gradués de 1989

Des retrouvailles sont en préparation depuis un certain temps déjà pour réunir les élèves de la polyvalente Armand-Racicot qui ont gradué au cours de l'année scolaire 1988-1989. Un 5 à 7 prolongé aura lieu à cet effet le vendredi 19 juin, au bar Le Glen Morgan situé au 296, rue Champlain, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'une des responsables de l'événement, Danyne Dubord, l'autre

étant Richard Aumais, précise qu'une centaine de personnes ont déjà signifié leur intention d'être sur place. Plusieurs autres manquent toutefois à l'appel.

Si vous êtes du nombre et que cette soirée de retrouvailles vous intéresse, on vous invite à confirmer votre présence le plus rapidement possible. On peut le faire à l'adresse Internet suivante: retrouvaillespcar1989@hotmail.com ■

Première remise de diplôme depuis la réouverture du CMR

LOUISE BÉDARD

louis.bedard@canadafrançais.com



Le vendredi 22 mai, le Collège militaire royal de Saint-Jean remettait ses premiers diplômes d'études collégiales depuis sa réouverture l'an dernier. Un peu moins d'une centaine de finissants viennent de compléter les

deux années d'études offertes à Saint-Jean.

Ces élèves-officiers prendront le chemin du Collège militaire royal du Canada, à Kingston, pour y poursuivre leurs études universitaires. Le nouveau programme académique dispensé au CMR leur permet de suivre l'équivalent des deux années collégiales reconnues au Québec. Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu collabore avec

le CMR pour que les études soient sanctionnées par le DEC.

Le commandant du CMR, le colonel François Pion, n'a pas manqué de souligner le caractère historique de la cérémonie. Il a rappelé aussi les quatre piliers du programme suivi par l'élève-officier: la formation académique, le bilinguisme, la bonne condition physique et l'apprentissage du leadership.

Quant à la réussite des élèves-officiers, le commandant l'a attribuée certes à leurs efforts, mais aussi au travail des professeurs dont il a souligné la contribution.

MICHEL MAISONNEUVE

Le directeur des études, le lieutenant-général (à la retraite) Michel Maisonneuve avait trois messages à adresser à l'assistance. Il a d'abord fait observer que cette remise de diplômes est le fruit de la réouverture du CMR. Il a remercié le personnel tant civil que militaire du collège, l'apport de la Corporation Fort St-Jean qui gère le site et celui du Cégep, la coopération du Collège militaire de Kingston, et l'appui des familles aux élèves-officiers. Aux élèves-officiers, il a dit être un peu triste de les voir partir et il leur a demandé de faire honneur au CMR.



L'élève-officier Nicolas Poirier a prononcé le discours d'adieu au nom de ses camarades.

Vous acceptez la responsabilité de combattre pour le Canada et ses valeurs, a-t-il déclaré, et si nécessaire de donner votre vie. En retour, nous vous fournissons les outils, les connaissances, les compétences essentielles, a-t-il ajouté.

L'ancien recteur du CMR de Saint-Jean, Pierre Laviolette, présidait la cérémonie où parents et amis des élèves-officiers étaient présents. Professeur à la retraite, M. Laviolette a déclaré que plusieurs attendaient ce moment

avec impatience depuis 1995, année de la fermeture du CMR. Parmi eux, Jacques Castonguay, ancien recteur du collège présent à la cérémonie et qu'a salué M. Laviolette.

Parlant au nom de ses camarades, l'élève-officier Nicolas Poirier a prononcé le discours d'adieu. Il a fait remarquer qu'ils auront fait revivre le CMR et resteront ceux de Saint-Jean alors qu'ils prennent le chemin de Kingston.



L'ancien recteur du CMR, Pierre Laviolette, présidait la cérémonie de remise des diplômes.

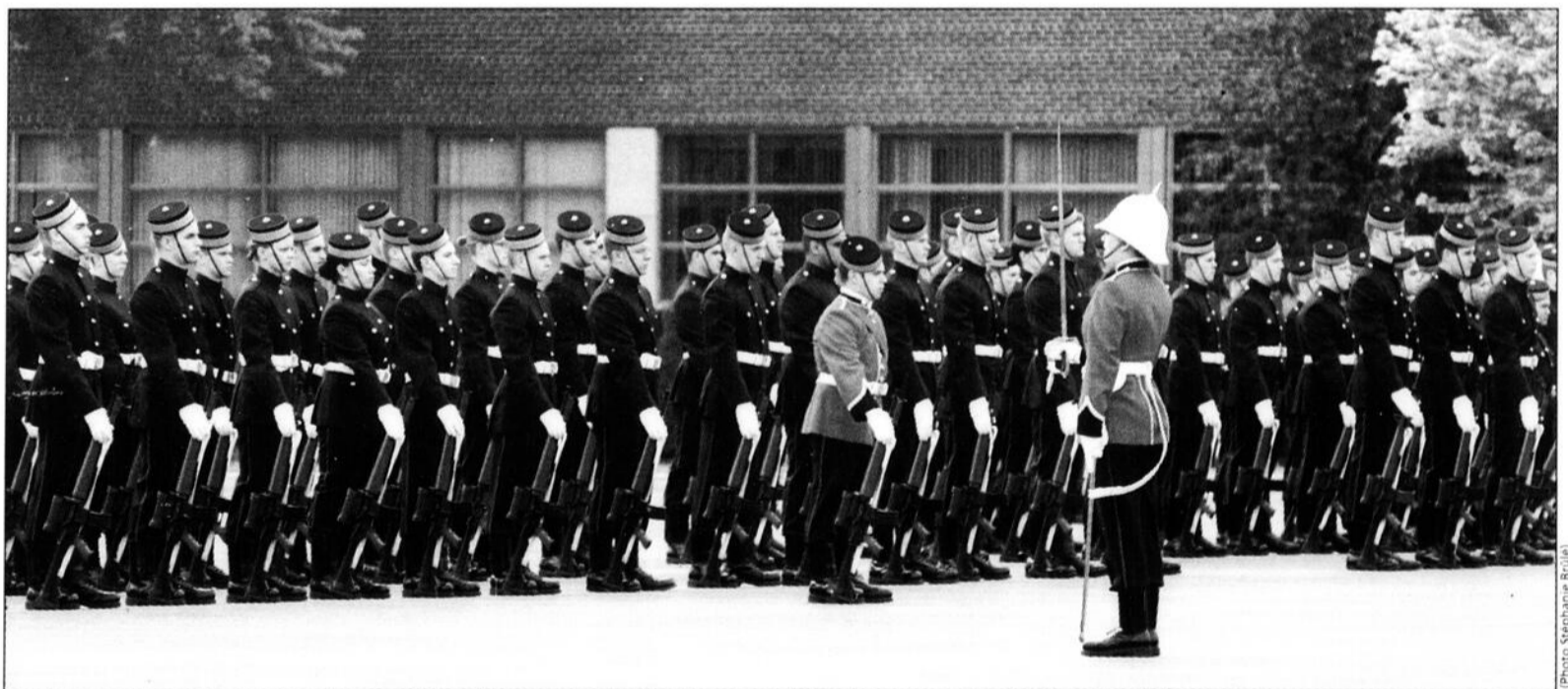
La tradition revit avec la parade de fin d'année

La tradition militaire revit avec la parade de fin d'année qui avait lieu samedi, au Collège militaire royal (CMR) de Saint-Jean. Devant des gradins remplis, l'escadre des élèves-officiers a défilé. Une quinzaine de coups de canon ont accueilli l'invité d'honneur, le vice-amiral Denis Rouleau, vice-chef d'état-major des Forces canadiennes.

En compagnie du commandant du CMR, le colonel François Pion, il a passé en revue les élèves-officiers des trois escadrons alignés sur le terrain de parade. La musique du Royal 22^e Régiment ajoutait à la solennité de la cérémonie.

L'événement a donné lieu à l'intronisation de la classe de 1959 au sein de la vieille brigade des collèges militaires. Claude Archambault, un ancien commandant du CMR qui a fréquenté aussi l'institution comme étudiant, ouvrait la marche des anciens. Il est de tradition chaque année que la classe ayant terminé leurs études il y a cinquante ans soit introduite au sein de la vieille brigade mise sur pied en 1950 et qui rassemblait alors d'anciens élèves-officiers du 19^e siècle!

La présence de ces anciens permet aux jeunes élèves-officiers d'aujourd'hui de prendre conscience du passé de l'établissement et de son histoire. Le défilé



La traditionnelle parade de fin d'année a débuté au son d'un tir de salves à blanc.

des membres de la vieille brigade constitue toujours un moment touchant des défilés de fin d'année.

Par ailleurs, les anciens ont remis une épée distinctive à chacun des trois escadrons (Tracy, Iberville et Richelieu) et une autre pour l'escadre. Ces épées seront exposées au mess des élèves-officiers qui vient d'être inauguré. Cette présentation a été suivie par la distribution des prix et des trophées.

CONTRE-AMIRAL ROULEAU

Pour la première fois depuis 1995, la parade de fin d'année réunissait des élèves de la classe préparatoire et celle de 1^{re} année. Dans son allocution, le vice-amiral Rouleau a souligné le caractère historique de l'événement et y a vu la preuve que le nouveau programme offert à Saint-Jean est bien établi et va continuer.

Interrogé par la suite, lors d'un point de presse, le contre-amiral ne s'est pas prononcé sur la possi-

bilité du retour de l'enseignement universitaire au CMR de Saint-Jean. L'analyse des besoins des Forces canadiennes sera effectuée et les options seront présentées.

Par ailleurs, le vice-amiral a souligné l'importance pour les francophones d'entreprendre leur formation dans un milieu comme Saint-Jean. La classe des finissants du collégial compte 70% de francophones, a-t-il signalé.

À l'ensemble des élèves-offi-

ciers, il a dit qu'ils avaient raison de porter avec fierté l'uniforme du collège. D'autres défis les attendent, les a-t-il cependant prévenus tout en leur faisant réaliser le progrès accompli tant sur le plan individuel qu'en groupe depuis leur arrivée au CMR.

Après l'hymne national, le salut général, le départ de l'invité d'honneur, la troupe des élèves-officiers s'est démembrée. Les étudiants ont rejoint parents et amis conviés à une réception.

Rasothon chez coiffure Francesco vendredi

LAURENT VIGNOLA

Le salon de coiffure Francesco invite les Johannais à participer à un rasothon le vendredi 29 mai, de 17 à 19 heures, dans le cadre d'une levée de fonds pour la lutte contre le cancer. Tout l'argent recueilli sera acheminé à la Société canadienne du cancer.

Les personnes intéressées à participer à l'activité peuvent se présenter au salon de coiffure situé au 375, chemin du Grand-Bernier Nord. Une équipe de coiffeurs les accueillera à l'entrée, où seront disposées quelques chaises de style «barbier». C'est dans une petite ambiance festive, formule 5 à 7, qu'elles auront droit à un rasage du crâne, en échange de 40 dollars et plus, tous versés à la Société canadienne du cancer, dont la mission est l'éradication du cancer et l'amélioration de la qualité de vie des personnes touchées par cette maladie.

«Le cancer, ça touche beaucoup de personnes. Mon père en est décédé il ya 20 ans et en ce moment, mon frère suit des tests de dépistage. En organisant une levée de fonds, ça rapproche et sensibilise les gens envers cette maladie», explique le propriétaire du salon de coiffure, Francesco Conventini.

L'équipe de M. Conventini a déjà enjoint une poignée de personnes à prendre part à l'événement. C'est le cas de la coiffeuse Jessica Girard, qui va donner sa longue chevelure en offrande au rasoir électrique.

«Au début, je laissais pousser mes cheveux afin d'en faire une perruque, mais j'ai su que les cheveux teints n'étaient pas acceptés. Finalement, si je les coupe au complet dans le cadre d'un rasothon, ça va donner encore plus d'impact. Mes collègues ont donc tous embarqué dans l'aventure», raconte Mme Girard,



Jessica Girard (au centre) va perdre sa longue chevelure dans le cadre d'un rasothon au profit de la Société canadienne du cancer. La population peut faire de même vendredi au salon de coiffure Francesco. De gauche à droite: Maryse Vachon, Francesco Conventini, Arianne Dufour et Johanne Paquet.

qui a déjà récolté 1000\$ en dons.

Depuis un mois déjà, le salon a amassé plus de 700 dollars par le biais de dons d'argent et de billets de tirages vendus au coût unitaire de cinq dollars. «Il y a un total de 2000\$ de prix à faire tirer. Il y a entre autres, une toile de 900\$, un séchoir d'une valeur de 750\$, un Ipod et de multiples certificats-cadeaux. On offre, entre autres, des séances auprès d'un manucure ou dans un salon de bronzage», fait savoir M. Conventini.

DES IDÉES PLEIN LA TÊTE

«J'aimerais bien atteindre le cap des 100 000 dollars en dons, mais on va être plus réaliste!» dit M. Francesco, d'un ton enjoué. Au départ, M. Conventini a eu l'idée d'associer la levée de fonds avec une couleur du logo de la Société canadienne du cancer, le jaune. Pour cinq dollars, ses camarades et lui auraient teint une mèche de cheveux en jaune. Faute de temps et en raison d'un manque dans l'approvisionnement de teintures, il a dû opter pour le rasothon. «Ça aurait été dans le même style que les petits bracelets de plastique vendus en des milliers d'exemplaires pour supporter une cause. Dans la vie, il faut voir loin et avoir des idées.»

Deux camps d'été avec Famille à coeur

Pour ses 15 ans, Famille à coeur innove cette année en offrant deux camps d'été pour les enfants. Le camp «Ratatouille» s'adresse aux passionnés de cuisine, tandis que le camp «La Ribambelle» est destiné aux plus jeunes avec bien des découvertes et des aventures au menu.

Le camp culinaire «Ratatouille» est offert aux enfants âgés entre 8 et 12 ans qui sont passionnés de cuisine. Ce type de camp offrira aux enfants l'occasion d'apprendre à

cuisiner des repas simples, en plus de faire des sorties et des activités.

Toujours sur le thème culinaire, les visites d'une chocolaterie et d'une fromagerie sont prévues à l'horaire. Les animatrices aideront aussi les enfants à confectionner un livre de recettes personnalisé.

Le camp «Ratatouille» a pour but de développer les compétences des enfants en cuisine, en plus de découvrir un monde de saveurs. Il aura lieu le jeudi et le vendredi, de

9 à 16 heures, du 22 juin au 21 août, au coût de 40\$ par semaine.

«LA RIBAMBELLE»

Le camp «La Ribambelle» en est un de découvertes et d'aventures où le développement de l'imaginaire est mis de l'avant pour captiver les enfants âgés entre 2 et 6 ans. Les bambins auront la chance de bouger et de vivre de nouvelles expériences liées à différents thèmes amusants comme les olympiades ainsi que les chevaliers et les prin-

cesses, en passant par la recherche d'insectes.

Le camp se tiendra du lundi au vendredi, de 8 à 17 heures, au coût de 65\$ par semaine, ou de 9 à 16 heures, pour 50\$ par semaine, du 22 juin au 21 août.

Famille à coeur informe les parents qu'ils ont jusqu'au vendredi 5 juin pour inscrire leurs enfants aux camps. Ils ont la possibilité de les inscrire pour une ou plusieurs semaines, selon leur convenance.



«Rencontrer est si facile!»

Pour répondre à une annonce:

1 900 548-6633 # 26387

Choisissez l'option 4

Entrez le numéro de l'annonce

Laissez votre réponse!

FEMME CHERCHE HOMME

LISE AFFECTIONNE LES SORTIES, 56 ans, n-fum, aime ciné, théâtre, sports, aimerait rencontrer H 50-60 ans, n-fum, ayant plein de tendresse. **247678**

ÉTERNELLE ADOLESCENTE CÂLINE, St-Jean, 46 ans, 5'5", blonde, x bruns, passionnée, aime kayak, cherche gentleman 35-55 ans, affectueux et plein d'attention, pour intimité et plus. **3684912**

ROXANNE A BESOIN DE CHALEUR... 30 ans, 5'6", 130 lb, chev châtons, x bruns, veut H, ouvert d'esprit, ayant mêmes manques, pour s'amuser, nouvelles expériences et relations occasionnelles sans attache. **240248**

SI TU PARAIS BIEN DANS UNE PAIRE DE JEANS... Femme de 46 ans, aimerait ressentir papillons avec H, aimant marcher main dans la main, bateau, pool, courses d'auto, camping, bons soupers et films collés. **246672**

CE QUI COMPTE C'EST CE QU'ON A À L'INTÉRIEUR, blonde de 55 ans, 5'1", poids prop, sincère, pas compliquée, aime rire, calme, vélo, camping, souhaite rencontrer H dans mêmes âges, plus grand qu'elle. **247216**

JOSÉE ADORE VOYAGER! Marieville, 38 ans, 5'6", 150 lb, chev noirs longs frisés, x bruns, fum, jolie, a 2 enfants, aime camping, festivals, désire bel H, 5'9" et plus, n'ayant pas peur de s'investir. **247093**

LUCIE, CÂLINE AFFECTIONNANT LES VOYAGES, St-Jean, 46 ans, blonde, x bruns, n-fum, honnête, désire H, n-fum, affectueux, plein d'attention, gentillesse, pour relation stable pleine de joie. **3684912**

MICHELINE AIME L'HUMOUR ET L'HONNÊTÉ, 53 ans, 5'4", chev poivre et sel, x bruns, n-fum, de bonne humeur, aime nature, vélo, natation et voyages, désire H, ayant affinités. **247210**

JULIE POURSUIT UN BUT SÉRIEUX, St-Jean, 34 ans, 5'6", x bruns, app agréable, cherche H, fidèle, honnête, aimant enfants, pour long terme. **244356**

PROFESSIONNELLE CURIEUSE AU INTÉRÊTS VARIÉS! Rive-Sud, 35 ans, 5'7", 138 lb, châtons, x bruns, n-fum, belle, souriante, fidèle, a emploi et humour, aime vélo, désire H 36-43 ans, n-fum, équilibré. **246330**

FRIANDE DE PIQUE-NIQUES AU BORD DE L'EAU, 54 ans, 5'4", poids prop, n-fum, aime tout ce qui est dans nature, marche, vélo et randonnées pédestres, souhaite H, ayant affinités. **237042**

STÉPHANIE AIME ÊTRE LA CHOSE DE L'AUTRE... 25 ans, 5'2", 108 lb, chev et x bruns, frisée, belle app, adore sexe, amour oral, cherche H, pour toutes sortes d'expériences. **244789**

SOPHIE EST NOUVELLE SUR LE RÉSEAU! St-Jean, 36 ans, 5'6", 190 lb, chev longs, x bruns, a 2 garçons, travaille à temps plein, recherche H, assez grand et sérieux, pour relation sérieuse à long terme. **246939**

LA VIE EST UNE AVENTURE QUOTIDIENNE, femme de St-Jean, 49 ans, 5'2", 114 lb, chev auburn, x bruns, jolie, généreuse, ouverte, a humour et valeurs, aime discuter, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1267553**

BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! 1-888-985-2233 DE 9H À 11H TOUTS LES JOURS.

LA DOUCE LUCIE AIME LES PLAISIRS DE LA VIE, 58 ans, 5'4", 145 lb, chev et x bruns, jolie, charmante et enjouée, désire bel H 55-65 ans, bien prop, propre et surtout distingué. **245275**

JANINE, VEUVÉ À LA RECHERCHE DE... St-Jean, 72 ans, 5'5", 120 lb, cherche monsieur, 5'7" et plus, n-fum, sobre, aimant bowling, vélo, marche, pétanque, nature, animaux et camping. **244620**

LYLIE VIT DANS L'ESPÉRANCE, 62 ans, agréable à regarder, a humour, aime rire, recherche H, pouvant se sentir bien près d'elle, pour rencontres, jaser et partager merveilleux moments. **244591**

POLYVALENTE ADORANT LA CAMPAGNE, St-Jean, 43 ans, 5'7", 150 lb, châtons, x brun-vert, n-fum, désire rencontrer H 37-49 ans, près de St-Jean, mince, sportif, respectueux, agréable, pour être là l'un pour l'autre. **239712**

UNE ROMANTIQUE PLEINE DE SURPRISES! Marieville, 57 ans, 5'1", 100 lb, rousse, x bruns, belle, généreuse, aime danse et dialogue, aimerait connaître H 45-55 ans, 5'8" et plus, polyvalent, pour amitié, amour et plus. **2577883**

VEUVÉ VOUS VOULANT AFFECTUEUX ET DISTINGUÉ, 58 ans, 5'4", 145 lb, châtons, x bruns, fum, cherche bel H 50-60 ans, fum, allure jeune, propre, sans attache, aimant se faire dorloter, nature et dialogue. **241102**

FRANCIÈNE EST POSITIVE ET SOURIANTE, St-Jean, 50 ans, 5'8", 155 lb, châtons, x pers, n-fum, désire bel H 45-54 ans, 5'9" et plus, sobre, en forme, travaillant, ayant coeur jeune et humour, pour tout sérieux. **236977**

SÉDUISANTE, SOURIANTE ET SYMPATHIQUE, St-Jean, 62 ans, 5'5", 136 lb, chev bruns, x pers, positive, aime ciné, littérature, désire rencontrer H 55 ans et plus, doux, respectueux et jovial, pour amour. **3638593**

INTUITIVE, RÉSERVÉE ET DÉTERMINÉE, Rive-Sud, 55 ans, 5'4", brunette, x bruns, libre, aime eau, resto, pique-niques, cherche H, n-fum, attentif, romantique, aimant sorties, pour amitié et relation stable. **246654**

ANNIE S'INTÉRESSE À BEAUCOUP DE CHOSSES, St-Jean, 43 ans, 5'3", 130 lb, châtons-blonds, x bruns, sympa, sociable, aime sports, désire H 35-45 ans, de St-Jean, pour relation amicale pouvant devenir plus. **242303**

ROMANCE, PASSION ET COMPLICITÉ, belle femme de St-Jean, 47 ans, blonde, x pers, féminine, douce, aime activités en amoureux, désire rencontrer H 35-55 ans, fidèle, ayant humour, pour bâtir relation durable et plus. **3023650**

BELLE PASSIONNÉE AIMANT TAQUINER, St-Jean, 48 ans, 5'7", 133 lb, brune, x pers, franche, drôle, désire H 35-55 ans, fidèle, aimant communiquer et ayant humour, pour amour et plus. **3751341**

HOMME CHERCHE FEMME

PATRICIE EST NOUVEAU SUR LE SYSTÈME! 47 ans, 5'6", x bruns, célibataire depuis 1 an, a 2 filles et humour, cherche F, 5'5", 110 lb, toute menue, d'allure jeune, aimant spectacles et promenades à moto. **247347**

IL ATTEND DE VOUS NOUVELLES, Rive-Sud, 34 ans, 6'1", 210 lb, souhaite contacter F simple, désire vivre bons moments lors de rencontres pas compliquées et sans attache. **247260**

VOUS VOUS AMUSEZ AVEC YVES, St-Jean, 47 ans, 5'8", chev bruns, x bleus, célibataire depuis un bout de temps, a bon emploi, aimerait rencontrer amie, pour boire bon vin, partager différentes activités et sorties. **247302**

L'HUMOUR ET LA BONNE HUMEUR DE MICHEL, bien installé à St-Jean, 58 ans, 5'6", chev et x bruns, n-fum, belle app, amoureux, a valeurs, aime nature, danse et voyages, désire F pour finir ses jours à deux. **245328**

RENÉ, CAMIONNEUR AIMANT BOUGER! 49 ans, 5'10", 185 lb, chev et x bruns, a 3 enfants et maison, aime sortir, bricoler, moto, ciné, recherche F 35-49 ans, n-grassette, autonome, féminine, sexy et drôle. **195000**

IL Y A MOYEN D'ÊTRE HEUREUX À DEUX, homme de St-Jean, 55 ans, 5'9", 165 lb, chev noirs, x bruns, app agréable, sérieux, généreux, aime vélo, cherche belle F 45-55 ans, pour agréables moments et plus. **3650196**

TÊTE-À-TÊTE AVEC UN ARTISAN, près de Farnham, 35 ans, 5'11", carré, brun, x bleus, a fils (8 ans), maison et tatouages, aime relaxer, désire rencontrer F 20-40 ans, simple, n-matérialiste, sans enfant ou un seul. **246069**

DU PLAISIR AVEC CELLE QUE J'AIME, Homme de St-Jean, 39 ans, 6', 185 lb, châtons, x bleus, belle app, drôle, timide, aime badminton, désire F 35-45 ans, merveilleuse, pour amour et plus. **3487622**

DES SOIRÉES EN AMOUREUX AVEC DANIEL, St-Jean, 46 ans, 5'7", poids prop, chev gris, a humour, aime bouger, vélo et badminton, souhaite rencontrer F 38-50 ans, pour relation sérieuse. **246813**

UN GRAND SPORTIF, 43 ans, 5'7", 175 lb, x bleus, en forme, aime moto, bateau, souhaite connaître F 35-43 ans, active, aimant la vie et activités de plein air. **234347**

STÉPHANE, PRÊT POUR DE NOUVELLES RENCONTRES, banlieue de St-Jean, début 30aine, 5'8", 135 lb, sort d'une relation à long terme, cherche F, pour choses différentes. **246821**

DIVORCÉ CHERCHANT SA COMPLICE, St-Jean, 59 ans, 5'8", 210 lb, doux, simple et affectueux, souhaite découvrir F 35-55 ans, simple et respectueuse, pour amitié et plus. **246560**

MARC, COLLEUX, CULTIVÉ ET UN BRIN MOQUEUR, célibataire de Farnham, 48 ans, 6', 170 lb, châtons, x pers, n-fum, beau, sensible, fidèle, sportif, a enfants, désire F 38-48 ans, n-fum, souriante, pour amour. **235664**

LE BONHEUR DE VOUS FAIRE PLAISIR TOUS LES JOURS, homme de St-Jean, 71 ans, 5'6", 180 lb, chev poivre et sel, x bruns, app agréable, a beaucoup voyagé, recherche jolie dame 55 ans et plus, pour amour. **3676727**

RESPECTUEUX ET INDÉPENDANT, St-Jean, 44 ans, 5'8", 155 lb, chev et x bruns, belle app, sympa, a humour, aime vélo, plein air et marche, recherche F 35-46 ans, sérieuse, pour relation à long terme. **239783**

MODÈLE USAGÉ MAIS PARFAITEMENT FONCTIONNEL! Bel homme de St-Jean, 61 ans, 6', 205 lb, chev poivre et sel, x bleus, authentique, aime ciné, pêche, recherche F 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1120330**

SI PIERRE VOUS INTÉRESSE... St-Jean, 37 ans, 5'6", 130 lb, cherche à rencontrer demoiselle, pour plaisir, sorties et occasions spéciales. **246603**

HOMME CHERCHE HOMME

ANDRÉ, POUR LE PLAISIR... St-Jean, 50aine, 5'9", 190 lb, chev poivre et sel, bien membré, cherche H, pour rencontres occasionnelles. **245002**

ÉRIC DÉSIRE SE COLLER... St-Jean, 44 ans, 6', 191 lb, chev noirs, peut recevoir, veut H 20-45 ans, beau, discret et sérieux, pour réaliser fantasmes, embrasser et pénétration. **235440**

DISCRET ET MASCULIN, St-Jean, 45 ans, 5'7", 160 lb, belle app, veut H, marié ou célibataire, pour rencontres occasionnelles et régulières. **243494**

DANIEL PEUT RECEVOIR, Hemmingford, 60 ans, 5'8", 190 lb, chev châtons, x bleus, a maison, souhaite rencontrer H, libre et stable. **247802**

PARTIE DE JAMBES EN L'AIR! Homme de Farnham, 24 ans, 5'8", 145 lb, chev et x bruns, belle queue, veut H 20-27 ans, bien formé, bien membré, ayant belles fesses, pour première expérience et fantasmes. **247571**

DAVID VOUS AIMERAIT PLUS ÂGÉ, 29 ans, 5'9", 180 lb, cherche à contacter H plus âgé que lui, pour belles rencontres occasionnelles. **247165**

FEMME CHERCHE FEMME

SENSUALITÉ ET PREMIÈRE FOIS... Femme de 26 ans, 5'4", 150 lb, célibataire, désire F pour nouvelles expériences et passer bons moments. **241843**

COUPLES

L'AVENTURE EST OUVERTE AVEC DANIEL ET JOSÉE! Couple début 40aine, de bonne foi, bien dans sa peau, a belle vie, cherche à rencontrer couple, simple et honnête, pour vivre belle expérience. **2959872**

Gratuit pour tous les membres!

- Enregistrez et publiez votre annonce.
- Activez votre présence en ligne.
- Parcourez toutes les descriptions vocales et les membres en ligne.
- Créez votre liste de favoris et soyez avisé des qu'ils se connectent.
- Ecoutez gratuitement tous les messages que vous recevez!
- Partez en direct gratuitement avec les hommes de votre choix!

Et pour vous mesdames...

Composez dès maintenant le **1 800 790-6194**

* Des frais de 1.98\$/min. seront portés à votre compte de téléphone. 18 ans +

Une marche pour l'Alzheimer

LAURENT VIGNOLA

Dimanche, la province en entier vibrera au gré de centaines de marcheurs venus donner leur soutien aux personnes luttant contre la maladie d'Alzheimer et à leurs proches. À Saint-Jean-sur-Richelieu, le départ de la Marche de la Mémoire aura lieu à 10h30, à la Place publique du Vieux-Saint-Jean.

On attend plus de 300 marcheurs pour l'occasion. D'une durée de 25 minutes environ, le parcours de 5 km prend source au coin Richelieu/Saint-Charles. Les participants longeront la rivière avant de tourner à gauche sur Saint-Joseph. Ils retourneront vers le centre-ville par la rue Salaberry. Ils tourneront à gauche sur la rue Saint-Paul puis à droite sur Champlain. Ils rejoindront enfin la case départ par la rue Saint-Jacques.

Tous les dons amassés par la Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu permettront de rendre plus accessibles, plus flexibles et plus nombreux les services offerts aux personnes atteintes de cette maladie et à leurs proches aidants.

«Il peut s'agir de groupes de sou-

tien ou de consultations téléphoniques, de notre centre de documentation, de conférences ou d'accompagnements dans les démarches associées aux demandes d'aide. Mais le plus important d'entre eux, c'est le répit à domicile. Il s'agit de 18 employés formés qui travaillent à domicile et viennent en aide aux malades pendant huit heures par semaine. Le tout afin d'alléger la tâche des aidants naturels», explique la directrice générale de la Société, Lise Marcoux.

La Société va aussi consacrer un certain pourcentage à la recherche médicale, car on ignore encore le remède contre la maladie.

HORAIRE DE LA JOURNÉE

C'est dans une ambiance festive que des bénévoles accueilleront les marcheurs pour les inscriptions, entre 9 et 10 heures. À 9h45, Lise Marcoux prendra la parole, de même que Marie Ève Goulet, Marie-Chantal Ménard et Jacques Boulerice, respectivement chargé de projets, Président d'honneur et co-Président d'honneur.

Au retour de la marche, c'est-à-dire à 11h30, les marcheurs partageront un casse-croûte offert sur place. Puis, à midi, Mme Marcoux dévoilera le montant total amassé

pour la cause. On envisage la fin des festivités vers 13 heures.

Il est toujours possible de s'inscrire à la Marche en envoyant à la Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu, par Internet, en personne, ou par la poste, ses coordonnées ainsi que les frais d'inscriptions. La contribution est de 10\$ par adulte ou bien 25\$ par famille. Pour plus d'information, consulter l'adresse lamarchedelamemoire.com.

UN FLÉAU

Plus de 119 700 Québécois de 65 ans et plus sont atteints de la maladie d'Alzheimer ou d'une affection connexe. Dans cinq ans, 140 000 autres individus s'ajouteront à cette liste. «Au Québec, peut-on lire sur le site Internet de la Marche de la mémoire, l'aide à domicile est principalement fournie par des proches» et «36% des aidants dans la collectivité sont âgés de plus de 70 ans».

La maladie d'Alzheimer consiste en une maladie dégénérative provoquant des lésions au cerveau. Ses symptômes varient entre la perte de mémoire, de jugement ou de raisonnement, les sautes d'humeur et dans la manière de communiquer. ■

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

ACTUALITÉ

Joie de vivre

Le mouvement Joie de vivre invite les personnes séparées ou divorcées à se joindre à son groupe, le jeudi 28 mai, à 19h30, au 218, rue Jacques-Cartier Nord (derrière la cathédrale). Information: 450 358-9071 ou 450 359-9300.

Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie au Rendez-vous horticole du Jardin botanique de Montréal, le samedi 30 mai. Départ à 9 heures du CLSC Vallée des Forts, retour vers 17h30. Vous pouvez apporter votre lunch. Coût: 25\$ pour les membres, 35\$ pour les non-membres. Information: 450 347-9148.

Carrefour GaiEs

La prochaine rencontre du Carrefour GaiEs a lieu le vendredi 29 mai, à 19 heures, au 148, rue Jacques-Cartier N. Information: 450 358-5055.

J'écris ma vie

Dans le cadre de son congrès annuel national, l'Association J'écris ma vie présente son tout nouveau Salon des auteurs, le samedi 30 mai, dès 9 heures, à l'hôtel Relais Gouverneur, 725, boul. du Séminaire N. Plusieurs auteurs de l'Ontario, du Québec et du Nouveau-Brunswick seront présents. Information: 450 359-1360.

Bazar

Le bazar annuel de Saint-Blaise Lau profit de la paroisse Saint-

Jean-L'Évangéliste aura lieu le samedi 30 et le dimanche 31 mai, de 8 à 16 heures, à côté de l'église de Saint-Blaise. Il y a des tables à louer au coût de 10\$ pour une journée ou de 15\$ pour deux jours. Information: 450 291-5547 ou 450 291-3895.

Centre des oeuvres

Le Centre des oeuvres invite la population à venir jouer au mini-golf à sa journée portes ouvertes, le dimanche 31 mai, à 13h30, au 40, rue Frontenac. Apportez votre bâton. En cas de pluie, l'activité sera remise au dimanche 7 juin, à 13h30.

Cadets de l'armée

Le corps de cadets 2595 Saint-Jean invite la population à sa 53^e revue annuelle, le dimanche 31 mai, à 14 heures, à la bâtisse C-16 du Collège militaire royal. Des kiosques diffuseront de l'information sur l'instruction des cadets. Information: 450 708-0698.

Paroisse Saint-Athanase

Vous pensez inscrire votre enfant à un parcours de catéchèse? La paroisse Saint-Athanase organise des rencontres d'information familiales le mardi 2 juin, pour les enfants de 8 ans et plus, le mercredi 3 juin, pour la première communion, et le jeudi 4 juin, pour les enfants de 12 ans et plus, à 19 heures, à l'église Sacré-Coeur, 287, 12^e Avenue.

Eckankar

Eckankar présente un office spirituel ECK, le mercredi 3

juin, à 19h30, à l'hôtel Relais Gouverneur, 725, boul. du Séminaire N. Information: 450 347-0928.

ARBRE

L'Association La Roseraie Bleue Rayon d'Espoir convoque ses membres à son assemblée générale annuelle, le mardi 9 juin, à 19 heures, au 131, 5^e Avenue.

Justice alternative

Justice Alternative du Haut-Richelieu tient son assemblée générale annuelle suivie d'une séance publique d'information le mercredi 10 juin, à 19 heures, à l'aréna Marcel-Larocque, 370, rue Lareau.

Mouvement SEM

Le Mouvement SEM (Sensibilisation pour une enfance meilleure) convoque ses membres à son assemblée générale annuelle suivie d'une séance publique d'information, le jeudi 11 juin, à 19 heures, au 165-A, rue Saint-Paul (2^e étage).

Association de la surdité

L'Association montérégienne de la surdité (AMS) tient son assemblée générale annuelle suivie d'une séance publique d'information, le dimanche 14 juin, à 13 heures, à la salle d'expression au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier. Information: 450 346-6029.

ACTUALITÉ

NÉCROLOGIE

**BARRIÈRE
Laurent**



Après une longue maladie, est décédé monsieur Laurent Barrière, âgé de 59 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe Hélène Bombardier, ses belles-filles Linda et Annie, son petit-fils David, sa soeur Lucie, son frère Fernand, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Selon sa volonté, il ne sera pas exposé.

**BRETON
Patrick
(1939-2009)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mai 2009, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Patrick Breton. Il laisse dans le deuil ses enfants Mario (Guylaine), Josée (Louis), ses quatre petits-enfants, sa soeur Laurette ainsi que plusieurs parents et amis.

Selon ses dernières volontés, il ne sera pas exposé. Direction

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

**BENOIT
Roger
(1930-2009)**



De Delson, le 20 mai 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Roger Benoit, conjoint de feu Marielle Lalonde. Il laisse dans le deuil ses enfants Guy, Alain, ses petits-enfants Éloïse, Marjolaine, Laurent, ses frères Florent (Paulette Noisieux), feu Germain (Martienne Fortin), Denis (Suzanne Simard), Jean-Paul (Suzanne Roy) ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 31 mai 2009 à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

**Monuments
DENICOURT**
Lettrage et réparations
au cimetière
Fabricant de monuments
775, 4^e Rue
Iberville
450 346-9566

10^e anniversaire

À la douce mémoire de
LUCIE LECLERC
partie vers un autre soleil
28 avril 1999

Maman,
De là-haut protège-nous.
Tes fils

Mes trois fils adorés,
Martin, Jean-François et Mickaël
Sachez combien je vous aime.
Ceux qui sont attristés de
mon départ,
sentez la chaleur et la
lumière de mon soleil
se fondre en vous dans une
douce lueur d'amour
et d'espoir, pour que mon
ailleurs se rapproche de
chacun de vous.

Pour une
dernière fois,
Lucie



LE CANADA
FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

BESNER-FARAND
Jeanne D'Arc
(1940-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 mai 2009, à l'âge de 68 ans, est décédée madame Jeanne D'Arc Besner, épouse de monsieur Jacques Farand. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Carole), Joanne (Jean-François), Isabelle (Sylvain), ses petits-fils Tommy, Alexandre, Félix, Samuel, ses sœurs et frères ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 mai 2009 à 14 h, en l'église Saint-Luc, et de là, au cimetière paroissial. Direction funéraire

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu pour le service d'oncologie.

BOMBARDIER
(née GAUDREAU)
Lucie
(1948-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mai 2009, à l'âge de 60 ans, est décédée madame Lucie Gaudreau épouse de monsieur Maurice Bombardier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Sylvie, Annie, Sonia, Éric, conjoints et conjointes, ses neuf petits-enfants, son père Philippe, ses frères Daniel, Réjean et René, ses soeurs Rachel et Élise, beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces.

Tu nous as quittés si vite.
Tu nous manques énormément.
Veille sur nous tous.

La famille recevra les condoléances le jeudi 28 mai à compter de 19 h et le vendredi 29 mai à compter de 9 h, au salon :

 **Coeur à Coeur**
LeSieur
Résidences funéraires
530, 4^e RUE
À IBERVILLE
450 346-6020

Les funérailles auront lieu le vendredi 29 mai à 11 h à l'église Saint-Athanase.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville pour le département d'hémodialyse de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés. Une boîte sera à votre disposition au salon pour recueillir vos dons.

**BOUCHER-LYNCH-
LAFAILLE**
Pauline
(1927-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 mai 2009, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Pauline Boucher, épouse en premières noces de feu Paul Lynch et en secondes noces de feu Claude Lafaille. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert, Sylvie (André Dauphinais), Ruth, Patricia, Susan (Marco Mandron), ses neuf petits-enfants, ses huit arrière-petits-enfants, ses sœurs et son frère ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 mai 2009 à 11 h, en la chapelle du

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville, pour le Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

CHOQUETTE
Maurice
(1918-2009)

De Saint-Alexandre, le 26 mai 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Maurice Choquette. Il laisse dans le deuil son épouse Alice Jetté, ses enfants Jacques (Diane Lamarche), Denis (Isabelle Dubreuil), Marie-Claire (Joseph Fuks), Luce (Jean-Pierre Gervais), Marie-Paule (Yves Pélouquin), Danielle (Claude Capuano), 15 petits-enfants, une arrière-petite-fille, un beau-frère, deux belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 29 mai de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi 30 mai de midi à 13 h 15, au salon :

 **Coeur à Coeur**
LeSieur
Résidences funéraires
530, 4^e RUE
À IBERVILLE
450 346-6020

Les funérailles suivront à 14 h en l'église Saint-Alexandre, départ du salon à 13 h 15. Inhumation au cimetière de Saint-Alexandre.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

DAIGNEAULT
Liliane
(1936-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 20 mai 2009, à l'âge de 73 ans, est décédée madame Liliane Daigneault. Elle laisse dans le deuil ses enfants Guy Leclair, Lise Leclair, Alain Leclair (Lyne Belisle), Michel Leclair (Emilie Morin), ses sept petits-enfants, sa sœur Louise Daigneault (Germain Hébert), son frère Normand Daigneault (Claudette Raymond) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le dimanche 24 mai 2009 en la chapelle du

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

ETHIER
Claire
(1917-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mai 2009, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Claire Ethier, épouse de feu Christian Boulanger. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Jacques (Francine), Michel (Pierrette), Denis (France), ses petits-enfants Karine, Eric, Guy, Marielle, François, Véronique, Dominique, Line, ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 mai 2009 à 11 h, en l'église Saint-Joseph de Chambly et de là au cimetière paroissial. Direction funéraire

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

LORD
Marcel
(1921-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mai 2009, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Marcel Lord, époux de madame Yvonne Fortin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marcel Jr (Catherine), Dominique (Pierre), Francine (Hans), ses sept petits-enfants, une arrière-petite-fille ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le lundi 1^{er} juin 2009 à 11 h, en l'église Saint-Gérard-Majella. Direction funéraire

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville, pour le Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu.

PHÉNIX
Hervé
(1918-2009)

À la Résidence Milette de Saint-Jean, le 25 mai 2009 à l'âge de 90 ans est décédé monsieur Hervé Phénix époux de feu Marie-Jeanne Pinsonnault demeurant à Saint-Jean-sur-Richelieu et autrefois de Saint-Sébastien. Il laisse dans le deuil ses enfants Marcel (D. Aïta), Roger (Carole Lapointe), Yolande (Robert Santerre), Maurice (Claire Savard). Il laisse également ses huit petits-enfants, six arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Monsieur Phénix sera exposé le vendredi 29 mai à 14 h au salon funéraire

DÉSOURDY INC.
124, RUE SAINT-GEORGES, HENRYVILLE
TÉL : 450 299-2033 TÉLÉC : 450 293-8525
SANS FRAIS 1 877 293-4474
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le samedi 30 mai à 11 h en l'église de Saint-Sébastien suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Sébastien.

Heures des visites : vendredi de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Samedi, ouverture à 9 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont prodigué des soins et assistance dans les résidences où il a séjourné ces dernières années. Considérez ces remerciements comme personnels.

MAYBEE
Cécile
(1925-2009)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 mai 2009, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Cécile Casavant, épouse de monsieur Georges Maybee. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel Tougas, Serge Tougas (Irène Tremblay), Monique Tougas (Jean Granger), ses sept petits-enfants, ses neuf arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 28 mai 2009 à 14 h, en la chapelle du

 **Complexe funéraire**
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 30 minutes avant la cérémonie.

POITRAS-GAGNON
Micheline
(1937-2009)

De Noyan, le 19 mai 2009, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Micheline Gagnon, épouse de monsieur Pierre Poitras. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Richard, Lucie, Guy, Denis (Diane Bouchard), ses petits-enfants Richard, Philippe, Valérie, Antoine, Frédéric, Ariane, Charlotte, Vincent, Samuel, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au salon funéraire :

GILLES SERRE INC.
48, RUE DE L'ÉGLISE NORD
À LACOLLE
450 246-3988 / 1 800 263-3074
www.gillesserre.com

Heures de visites : le samedi 30 mai 2009 dès 11 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 30 mai 2009 à 14 h en l'église de Lacolle.

Fleurs Jean Guillet

Porteur de message

450.359.4409

**POIRIER
Fernand
(1952-2009)**



À l'unité des soins palliatifs de l'Hôpital Général de Montréal, le 18 mai 2009, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Fernand Poirier. Il laisse dans le deuil sa conjointe Michèle Biron, son père Léonard Poirier (feu Cécile Lehoux), sa soeur Louise (Jules Ménard), sa belle-mère Marie-Paule Lamarre-Biron, ses beaux-frères et belles-soeurs «Biron» Jean-Paul (Muriel), Richard (Marie), Guy (Jacinthe) et Louis, plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 29 mai de 19 h à 22 h et le samedi 30 mai de 9 h à 10 h 40 chez :

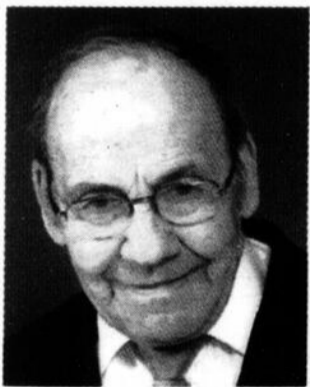


**280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, J3B 6T6
450 346-6020**

Les funérailles en présence des cendres suivront à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu. Inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital Général de Montréal «Cancer» seraient appréciés en sa mémoire. Information 514 934-8230.

**THIBODEAU
Roméo
(1915-2009)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mai 2009, à l'âge de 94 ans, est décédé monsieur Roméo Thibodeau, époux de feu Simonne Messier. Il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Suzanne Authier), Denise (Bruno Vallières), André (Hélène Robitaille), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Jeanne D'Arc Thibodeau ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990**

le mardi 26 mai 2009 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 27 mai 2009 à 11 h, en l'église Saint-Lucien.

Heures des visites : mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi dès 9 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville, pour le Fonds de l'hôpital du Haut-Richelieu.

**RACINE
Major Robert François
(1916-2009)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 mai 2009, est décédé monsieur Robert François Racine, époux en premières noces de feu Gertrude Robert et en secondes noces de madame Gisèle Camiré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marie-Andrée (Jean Lamoureux), Pierre (Monique-Angèle Beausoleil), sa petite-fille Arielle.

Selon ses dernières volontés, il ne sera pas exposé.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Direction funéraire :



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990**

**SIMARD
André
(1957-2009)**



De Noyan, le 18 mai 2009, à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur André Simard. Il laisse dans le deuil ses filles Eve et Katherine, son frère Robert et sa soeur Nathalie, neveux, nièces et de nombreux amis. Artiste dans l'âme, coloré personnage, on se souviendra de Dédé par sa grande générosité, sa bonté et les nombreux moments où il nous faisait rire par ses plaisanteries.

Un service en sa mémoire sera célébré à l'église Saint-Gérard-Majella, 635, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu, le samedi 6 juin à 11 heures. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la société canadienne du cancer seraient appréciés.

Depuis 1932 **G** À votre service depuis 77 ans!
3^e génération **MONUMENTS YVES GOYETTE**
(Goyette & Bisailon)

**Monuments,
lettrage et réparation
au cimetière**

Yves Goyette, prop.

**828, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)**

Tél.: 450 347 4426

**SOUCY
Colette
(1942-2009)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 mai 2009, à l'âge de 66 ans, est décédée madame Colette Soucy. Elle laisse dans le deuil son fils Yanick (Mélanie Larochelle), son petit-fils Zachary, ses sœurs et frères Lisette, Rachelle, Jean-Luc (Lise), Francine (Yves) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au



**95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 359-0990**

le jeudi 28 mai 2009 à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 29 mai 2009 à 14 h, en la chapelle du complexe.

Heures des visites : jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi dès 12 h.

**À la mémoire de
5e anniversaire
TÉTREAU-DUBEAU
Raymonde
(décédée le 27 mai 2004)**



Chère Raymonde,

Après avoir accompli une oeuvre magnifique, tu as cessé ta marche à nos côtés, il y a maintenant cinq ans. Aujourd'hui, le chagrin serre encore nos coeurs et nous éprouvons toute l'importance de ta disposition. Puisse-tu de là-haut continuer à guider nos pas dans le chemin qui nous est destiné.

Ton conjoint Ronald et ton fils Frédéric

**20^e anniversaire
LAFAILLE
Normand**



Voilà déjà 20 ans que tu nous as quittés, mais il n'y a pas une journée qui passe sans que nous pensions à toi. Repose en paix et veille sur nous.

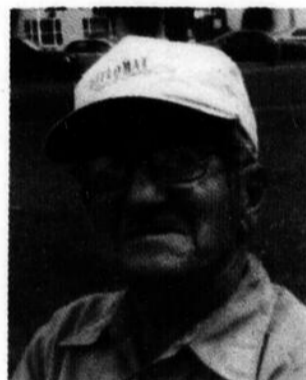
Tes enfants, Serge et Micheline

**Remerciements
DEMERS
Marguerite
(1916-2009)**



Profondément touchée par les nombreux témoignages de condoléances reçus lors du décès de Marguerite Demers, survenu le 3 mai 2009, la famille Demers désire remercier toutes les personnes qui ont manifesté des marques de sympathie par visites au salon ou assistance aux funérailles, offrandes de messes, fleurs ou dons.

**Remerciements
ROY
Gabriel
(1921-2009)**



À la suite du décès de monsieur Gabriel Roy, survenu le 8 mai 2009, les membres de sa famille tiennent à remercier tous les parents et amis qui sont venus lui rendre un dernier hommage et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

**1er anniversaire
CREVIER
Gérard**



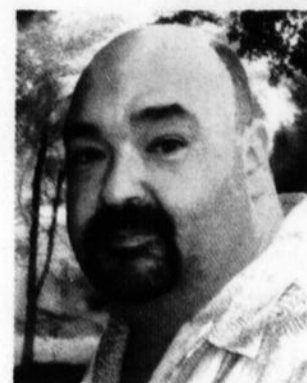
Voilà déjà un an que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup et tu seras toujours dans nos coeurs. Continue de veiller sur nous.

Nous t'aimons et pensons toujours à toi.

Ton épouse Denise, Marco, Chantal, Daniel et ta petite-fille Frédérick

aidez-nous.
1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca
leucan
Association pour les enfants atteints du cancer

**1er anniversaire
GUERTIN
David**



Mon David,

Voilà déjà un an que je me réveille seule. Ta chaleur, ton amour, me manquent cruellement. J'ai cette solitude qui restera toujours avec moi. Ton départ est encore très dur à accepter. Tes consolations de minuit me manquent et elles manquent beaucoup à Alexis, Alison et Xavier. J'ai été chanceuse d'avoir passé toutes ces années, 23 ans, à tes côtés. Tu m'as appris tellement de choses. Tu seras toujours l'amour de ma vie. Je sais que où que tu sois, tu nous protégeras tous. Tu es notre ange gardien. Merci à tous ceux qui nous donnent leur appui, nous l'apprécions grandement.

De toute ta famille qui t'adore.

**20^e anniversaire
RATTÉ
Dany**



Aujourd'hui le 27 mai 2009, déjà 20 ans que tu nous as quittés. Tu étais le soleil de notre vie, le ciel bleu de nos jours de pluie. Nous n'oublierons jamais les 21 printemps de joie et d'amour que tu nous as procurés. Veille et prie pour tous ceux qui ont mis de la joie sur ton chemin.

Maman, papa, Chantal, Mario, leurs conjoints et leurs enfants Danick, Maïly et Charles-Antoine

**Centre funéraire
Oligny & Desrochers**



Pour un service personnel

dans le respect et la dignité

Avez-vous pensé à vos préarrangements?

110, rue Saint-Georges,
Saint-Jean-sur-Richelieu

175, Route 104
Mont-Saint-Gregoire

826, 1^{re} Rue, Iberville
450 346-1124

Mai-Mois de la sécurité à moto



La sécurité à moto est primordiale pour éviter les accidents bêtes.

Une conduite sécuritaire... sur deux roues

Chaque personne qui possède une moto espère que l'hiver se termine toujours plus tôt à chaque année afin de sortir son engin le plus rapidement possible. Malgré l'excitation, il ne faut pas oublier d'être prudent. En effet, il est nécessaire de prendre au sérieux cette activité qui comporte très certainement quelques dangers.

Afin de se promener en toute sécurité, vous devez premièrement être bien équipé. Bien sûr, le casque de protection est obligatoire, mais sachez que des vêtements, des bottes ainsi que des gants fabriqués expressément pour la moto vous protégeraient contre bien des fâcheuses éventualités. De plus, quelques bonnes habitudes avant le départ amélioreraient vos chances d'éviter de bêtes accidents. En effet, il est judicieux de vérifier la mécanique, les huiles, les phares et les pneus, de consulter une

carte du parcours que vous emprunterez, d'évaluer le temps nécessaire pour arriver à destination et, finalement, de partir suffisamment à l'avance.

Ainsi, vous aurez un véhicule sécuritaire, en plus de bien connaître le trajet qui vous attend. Cela vous permettra d'éviter les petits imprévus qui pourraient nuire à votre conduite. Enfin, il est nécessaire de bien se renseigner sur les conditions météo avant de lever l'ancre. Ainsi, si de la pluie, du brouillard ou encore de forts vents sont prévus, vous pourrez adapter votre conduite et aussi vous préparer en conséquence.

Bref, conduire une moto comporte des risques et vous devez absolument en tenir compte afin de circuler l'esprit tranquille et de pouvoir profiter au maximum de ces randonnées qui peuvent procurer tant de plaisir. Bonne route!

Journée d'essai

Samedi 30 mai

La série M des cruisers Boulevard vient établir le référence de la catégorie des cruisers les plus puissantes, grâce à son style agressif et à ses performances exceptionnelles. Elle comprend une gamme de modèles allant de 650 à 1800 cm³, offrant une puissance de 30 à 180 CV et une vitesse maximale de 180 à 220 km/h. Elle est conçue pour offrir une conduite sécuritaire et confortable, avec des équipements de série tels que des ABS, des pneus antidive et des amortisseurs réglables. Découvrez la performance, la puissance et le mode de vie de Suzuki.

BOUCHER
450 347-3457
980, boul. d'Iberville, Saint-Jean

Venez faire l'essai sur route de nos nouvelles motos Suzuki 2009 le samedi 30 mai. Information et inscription au magasin ou par téléphone: 450 347-3457

Modèles disponible pour essai:

- Gladius (SFV 650)
- AN 650 (Burgman)
- Bandit (GSF 1250)
- DL 650 (V-Storm)
- VZ 1500
- VLR 1800
- VZ 1800

RASSEMBLEMENT ANNUEL DE MOTOS

Café-rencontre le mercredi 27 mai dès 19 h

chez **YARIN**
YAMAHA

*Venez en grand nombre!
Motocyclistes et spectateurs
sont les bienvenus!*

Plusieurs prix de présence et de nombreux rabais en magasin!

Rendez-vous au
245, rue Saint-Jacques, Repierville

Pour informations
514 990-8855

Un bon départ pour les Pirates bantam AA

Les Pirates bantam majeur AA du Haut-Richelieu ont amorcé leur saison avec une série de huit matchs au cours desquelles ils ont accumulé cinq victoires et trois défaites. Ils ont débuté leur saison lors du match d'ouverture au stade de Saint-Jean par une défaite de 18 à

15 contre les Ducs de Longueuil. Ils se sont bien repris quelques jours plus tard, en disposant de l'équipe de Richelieu-Yamaska par le compte de 8 à 6, à Granby. Plus tard, ils ont remporté les deux matchs d'un programme double contre l'équipe de Sherbrooke, 15 à 12 et 19 à 9.

En fin de semaine, les Pirates ont disputé deux programmes double. Samedi, ils ont disposé des Ducs de Longueuil par la marque de 11 à 1. Dans l'après-midi, les Pirates affrontaient au stade de Saint-Jean les Gouverneurs de Lajemmeria. Invaincus cette saison, ceux-ci ont

remporté un match chaudement au compte de 8 à 7.

Le lendemain, les Pirates affrontaient les mêmes Gouverneurs dans le cadre d'un programme double à Boucherville. Le premier match a été facilement remporté par les Gouverneurs au compte de 9 à 2.

Toutefois, les Pirates se sont bien repris lors de la deuxième partie en emportant 8 à 6. Le prochain match des Pirates à domicile aura lieu le 7 juin au Stade contre les Gouverneurs de Lajemmeria dont le premier match débute à 10 heures et le second à 13 heures. ■

TRACTORAMA^{®/MD}! En cours

Prix en vigueur du vendredi 29 au dimanche 31 mai 2009

Sears

† Tous
les tracteurs, tondeuses
à gazon, motobêches,
tondeuses à fouet et
scies à chaîne à prix
ordinaires sont
en solde!

ET,

à l'achat d'un tracteur CRAFTSMAN,
recevez **EN PRIME** un pare-chocs

(N° 61007. Rég. Sears 129,99).
À l'exclusion des tracteurs CRAFTSMAN^{MD} QUALITÉ PRO^{MC}.
Inclure le pare-chocs en cas de retour

**Tous les accessoires de tracteur
à prix ordinaires sont en solde!**

**rabais 20% sur Tous les outils de
jardinage et outils d'arrosage
à prix ordinaires**

**rabais 20% sur contrat de
protection à l'achat d'une
tondeuse ou d'un tracteur**

Détails en magasin

† Cette offre de rabais : à l'exclusion des
articles dont le prix se termine par ,97.

***Détails de la garantie en magasin

Tracteur de cour CRAFTSMAN^{TM/MC}

rabais 150\$
2199⁹⁹

22 HP
Tondeuse
42 po
Garantie de
2 ans***

Moteur 'Platine' à 2 cylindres en 'V'.
Transmission hydrostatique
automatique. Pour déchiqeter.
Rég. Sears 2349,99.

COMMANDEZ: 718 460 922

Tracteur de pelouse CRAFTSMAN

rabais 200\$
1399⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton IC à
soupapes en tête. Pour déchiqeter.
Rég. Sears 1599,99.

COMMANDEZ: 718 460 916



Tondeuse à essence Weed Eater^{MD} à couple 4,5 pi/lb

rabais 20\$
149⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton
'Classic Series' 300.
Éjection latérale.
Entièrement
assemblée.
Rég. Sears 169,99.

COMMANDEZ: 718 436 805

148 cm²
Pont de coupe
20 po
Garantie de
2 ans***



Tondeuse à gazon automotrice CRAFTSMAN^{MD} à traction arrière et couple 6,75 pi/lb

rabais 80\$
349⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton. Vitesse variable.
Pont de coupe 22 po exclusif à CRAFTSMAN.
Rég. Sears 429,99.

COMMANDEZ: 718 436 971



190 cm²
Pont de coupe
22 po
Garantie de
2 ans***

Tondeuse à pousser CRAFTSMAN^{MD} à couple 6,5 pi/lb

rabais 70\$
259⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton.
Bougie d'allumage en platine.
Pour ensacher, déchiqeter ou
éjecter sur le côté.
Rég. Sears 329,99.

COMMANDEZ: 718 436 910



190 cm²
Pont de coupe
21 po
Garantie de
2 ans***

54881101A_20080527-z

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD}, pour le tracteur de cour CRAFTSMAN n° 60922, vous avez le choix entre...

PAS DE PAIEMENT AVANT MAI 2011* OU DES POINTS**

Recherchez ce symbole et appelez le
1-800-267-3277

Tous les articles de cette annonce accompagnés de ce symbole téléphonique
peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone.
Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à votre magasin
Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

* Pas de paiement avant mai 2011 sur approbation de votre crédit. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre prend fin le dimanche 31 mai 2009.
À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités
de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears.
** Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou la carte MasterCard^{MD} Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne
s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison. Sears est une marque déposée de Sears Roebuck and Co., utilisée sous licence au Canada. Les marques de commerce antérieurement gérées par Sears
Canada Inc. ont été transférées à 1373639 Alberta Ltd et sont utilisées sous licence par Sears Canada Inc. MasterCard est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Le CNHR rafle 24 médailles

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Gâce à de bonnes performances et à une récolte de 24 médailles, le Club de natation du Haut-Richelieu a terminé en cinquième place sur dix-huit équipes à la compétition en bassin de 50 m à la piscine du Parc olympique de Montréal.

Au-delà de 250 nageurs, provenant du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick étaient au rendez-vous. Entre deux épreuves, ils ont pu voir à l'entraînement Émilie Heymans (médaillée d'argent aux Jeux de Beijing), l'équipe canadienne de nage synchronisée et de water-polo.

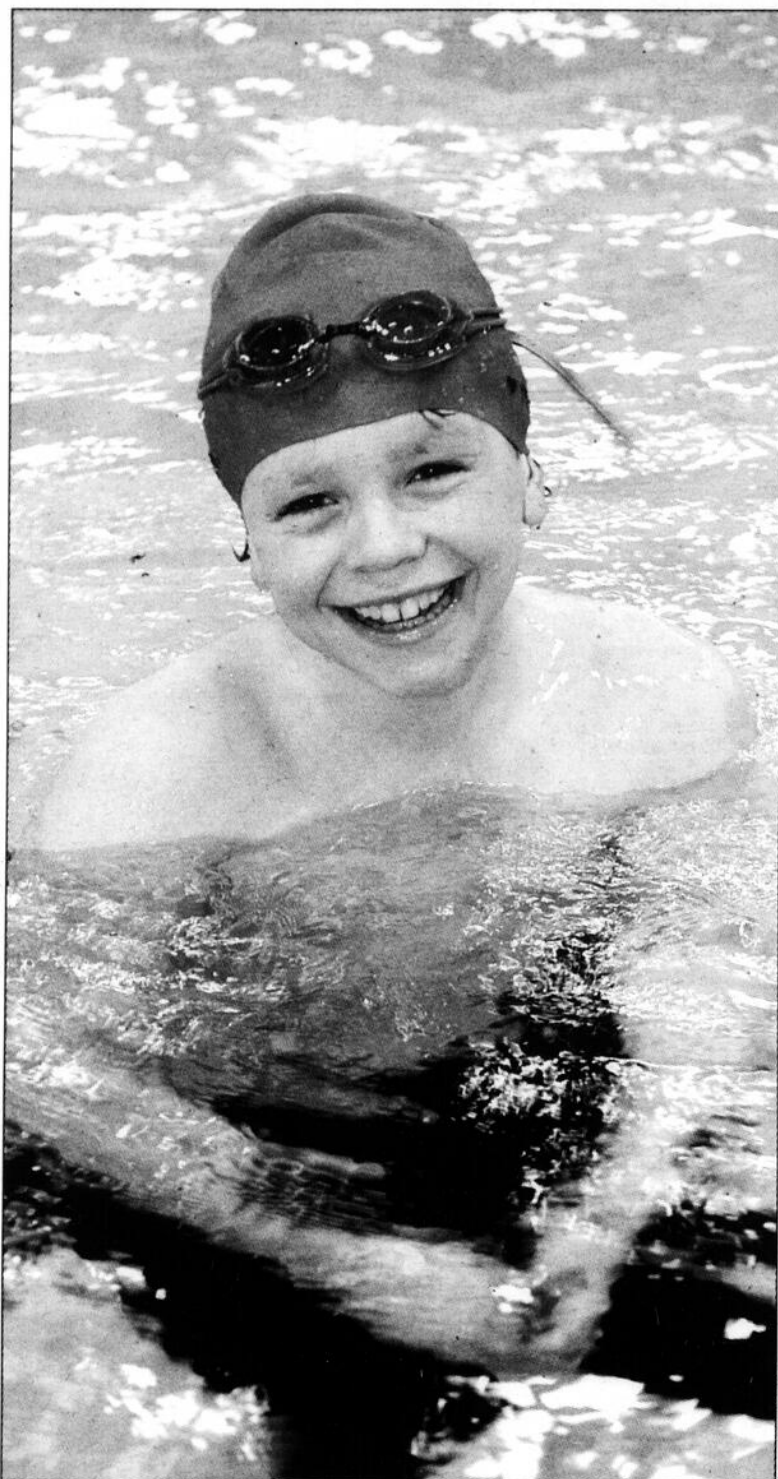
Pour la grande majorité des porte-couleurs du CNHR, il s'agissait d'une première compétition en bassin de 50 m. Cela ne les a pas empêchés de réaliser d'excellentes performances. C'est le cas notamment de Simon Barrette chez les 11-12 ans qui a remporté quatre médailles d'or (200 m et 400 m quatre nages, 400 m libre et 1500 m libre) et une médaille de bronze. Dans cette même catégorie, Gabriel Vézina a ramené une médaille d'argent et deux de bronze.

Chez les filles, Frédérique Lefebvre est revenue avec quatre médailles d'or (50 m dos, 200 m dos, 50 m libre et 800 m libre) et une d'argent. Noémie Pelletier a pour sa part obtenu l'argent.

Du côté des 13-14 ans, Guillaume Monette-Moudoux a ajouté six autres médailles à sa collection cette année. Il a gagné l'or au 200 m et 400 m QNI et au 1500 m libre en plus deux médailles d'argent et une de bronze. Chez les filles, Claudia Richard a décroché le bronze au 200 m brasse.

Enfin, chez les 15 ans et plus, le tableau est complété par une médaille d'argent et deux de bronze pour Jasmine Rivest et une de bronze pour Catherine Richard.

Arianne Harvey, Aurélie



Simon Barrette a récolté quatre médailles d'or à la compétition présentée à la piscine du Parc olympique de Montréal.

Rivard, Francis Voyer, Asma Chabi, Béatrice Monette, Liliane Bessette, Carolyn Brunelle, Annabelle Brodeur et Alexandra Bélanger représentaient également le Haut-Richelieu à la compétition.

SÉLECTION

Par ailleurs, trois membres du CNHR ont maintenant rendez-vous à Granby du 29 au 31 mai alors que se déroulera la sélection

en vue de former l'équipe du Québec qui participera aux Jeux du Canada en août prochain à l'Île-du-Prince-Édouard.

Alexandra Bélanger, Catherine Richard et Jasmine Rivest ont obtenu leur temps de qualification pour prendre part à cette sélection. Douze nageurs et douze nageuses seront choisis à l'issue de cette compétition pour défendre les couleurs du Québec aux Jeux du Canada.

Deux victoires pour les Pirates pee-wee AA

Les Pirates de Saint-Jean se rendaient à Joliette samedi dernier pour y affronter les Seigneurs lors d'un programme double. Dans le premier match, le lanceur partant, Gabriel Morin (1-0), a été très efficace en ne permettant qu'un seul coup sûr, quatre buts sur balles et retirant sept frappeurs sur des prises en quatre manches de travail. Il n'a accordé aucun point.

Entre temps, les frappeurs #1 (Charles Paradis) et #2 (Gabriel Morin) ont uni leurs efforts pour frapper six coups sûrs en autant de présences à la plaque en plus de soutirer deux buts sur balles et compté cinq points pour les gagnants. Les Pirates se sont donc envolés avec la victoire au compte de 13-0.

Le deuxième match permettait au lanceur recrue Hugo Thibault (1-0) d'effectuer sa première sortie sur le monticule. Ce dernier a très bien fait, espaçant deux coups sûrs et montrant un bon contrôle de ses lancers, n'accordant aucun but sur balles et retirant cinq frappeurs sur des prises en quatre manches de travail.

Philippe Blaquière a produit trois points grâce à un double et deux ballons-sacrifices. Thomas Comiré a pour sa part récolté deux coups sûrs, compté deux points et produit trois points aussi. Mais le fait saillant fut Samuel Duquette qui a cassé les reins des Seigneurs en cognant un solide triple en 3^e manche alors que les buts étaient remplis. Les Pirates n'ont fait qu'une bouchée des Seigneurs en terminant le match avec un pointage final de 12-0.

«Un programme double c'est toujours difficile. Je suis extrêmement fier des joueurs qui sont restés concentrés lors des deux matchs. Ce qui me plaît le plus au-delà des 25 points que nous avons comptés est d'avoir pu terminer les matchs plus tôt que prévu, c'est que notre défensive a été solide et ne s'est pas laissée aller malgré l'avance que nous avons», de commenter l'entraîneur-chef Marco Santerre.

Les Pirates (3-1) sont donc présentement en troisième place, 3,5 matchs derrière les puissants Gouverneurs (9-0) de La Jemmerie et les Orioles (4-0) de Montréal qui sont encore invaincus.

À VENIR

La fin de semaine qui vient sera notamment difficile pour les Pirates qui joueront quatre matchs en deux jours à l'extérieur. Samedi, ils seront à Mascouche pour y affronter les Riverains (1-3) dans un programme double et dimanche, ils se rendront en Outaouais où les Milleniums (3-2) les attendront de pied ferme pour deux autres matchs.



Nous défions toute compétition...
Demandez-nous un prix!

PROGRAMME ÉTUDIANT
2 PAIEMENTS GRATUITS

450
359-5900
200 Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.racineauto.ca

SPORTS&LOISIRS

FERS				
Ligue de fer régionale St-Luc				
Classement	Nom	%	V	D
Classe A	J-Jacques Roy, AB	51,00	-	-
	Michèle Roy	34,26	2	3
	Serge Choinière	34,27	3	2
	Johnny Gaudreault	34,09	4	1
	Claude Melançon	33,00	-	-
	Bernard Roy	31,82	4	1
	Gérald Mayer	31,18	3	2
	Claude Dumberry, AB	28,00	-	-
	Yvon Dallaire	27,84	4	1
	Robert Roberge	27,00	3	2
	Réal Boulanger	25,56	4	1
	Simon Bérubé	23,89	1	4
	Linda Corbin	23,76	3	2
	Philippe St-Louis	23,47	4	1
	Eric Landry	23,00	-	-
	Nimon Pelow	22,29	2	3
	Diane Denis	20,79	3	2

GOLF				
Ligue du Lundi soir Les Boisés de la Mairie				
Classement	Nom	Brut	Moy.	PJ
	Patrick Pelow	20,33	3	2
	Roland Leavay	20,21	4	1
	Raymond St-Louis	20,20	2	3
	Denis Barry	20,00	1	4
	Gérald Tremblay	17,68	3	2
	Yvon St-Louis	19,31	2	3
	François Larose	15,00	4	1
	Charles Payette	14,09	1	4
	Yves Rondeau AB	13,00	-	-
	Pierre Pépin	10,50	4	1
	Martin Laberge	9,80	0	5
	Lionel Hammassenger	8,5	0	5
	Pierre Barry	5,61	1	4
	Pierre Lair	5,10	3	2
	Yves Beaulieu	5,05	2	3
	Laurent Boucher	4,21	4	1
	Fernand Lamoureux	2,48	2	3

Classement 18 mai Équipes				
Équipes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
A.C. Carbone	443	40,3	11	10,3
Rôtisserie St-Hubert	284	40,6	7	10,6
Brasserie de l'Ouest	500	41,7	12	11,7
R. Guay, Serv. Financiers	459	41,7	11	11,7
Dupont Ford	422	42,2	10	12,2
Plomberie Sylo	509	42,4	12	12,4
Éclairage Moderne Saran	474	43,1	11	13,1
Au Vieux Duluth	303	43,3	7	13,3
Nautique St-Jean	433	43,3	10	13,3
O'Sharkcoal	433	43,3	10	13,3
Bicyclettes St-Luc	396	44,0	9	14,0
Belle Province St-Luc	485	44,1	11	14,1
FIPOE - St-Jean	221	44,2	5	14,2
Les Boisés de la Mairie	489	44,5	11	14,5
Services Fin. Primérica	409	45,4	9	15,4
J-Max Aluminium	552	46,0	12	16,0
Rénovation Géda 300	382	47,8	8	17,8
Joueurs Femmes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
A. Boucher, Brass. Ouest	124	41,3	3	11,3
G. Carbray, Brass. Ouest	126	42,0	3	12,0
S. Fréchette, O'Sharkcoal	129	43,0	3	13,0
D. Boilard, Bicycl. St-Luc	132	44,0	3	14,0

Ligue Senior Pas Professionnel Les Boisés de la Mairie				
Équipes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
Golf Améric St-Luc	290	36,3	8	6,3

Classement 20 mai Équipes				
Équipes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
C. Vigeant, Brass. Ouest	142	47,3	3	17,3
A. Fortin, Boisés Mairie	145	48,3	3	18,3
C. Boutin, Bicycl. St-Luc	49	49,0	1	19,0
M. Matesi, Rén. Géda	148	49,3	3	19,3
S. Migneault, AC Carbone	106	53,0	2	23,0
V. Rondeau, Rén. Géda	108	54,0	2	24,0
Joueurs Hommes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
K. Fortin, Plomb. Sylo	101	33,7	3	3,7
R. Bélanger, Brass. Ouest	108	36,0	3	6,0
A. Merti, AC Carbone	110	36,7	3	6,7
E. Bouchard, AC Carbone	110	36,7	3	6,7
P. Brault, Primérica	111	37,0	3	7,0
P. Richer, FIPOE	74	37,0	2	7,0
J.P. Messier, R. Guay	111	37,0	3	7,0
P. Thivierge, Vieux Duluth	112	37,3	3	7,3
J. Lapointe, Bicycl. St-Luc	114	38,0	3	8,0
L. Morin, Boisés Mairie	115	38,3	3	8,3

Joueurs Femmes				
Nom	Brut	Moy.	PJ	HDPC
D. Lessard Nautique	126	42,0	3	12,0
L. Thibault, Boisés Mairie	84	42,0	2	12,0
L. Racine, Fraser & Gauthier	84	42,0	2	12,0
C. Vigeant, Bil. O'Tips	85	42,5	2	12,5
J. Rainville, Ti-Pit	43	43,0	1	13,0
N. Chevalier, Gar. Travail.	87	43,5	2	13,5
M. Boudreau, Gar. Travail.	88	44,0	2	14,0
J. Henry, Ti-Pit	45	45,0	1	15,0
H. Fournier, Sérigr. JDJ	45	45,0	1	15,0
A. Thériault, St-Luc Piz	91	45,5	2	15,5
Joueurs Hommes	Brut	Moy.	PJ	HDPC
R. Perras, Boisés Mairie	30	30,0	1	0,0
B. Gagné, Fraser & Gauthier	66	33,0	2	3,0
F. St-Denis, Brass. Ouest	66	33,0	2	3,0
M. Pichette, Golf Améric	67	33,5	2	3,5
G. Desnoyers, LML Elec.	105	35,0	3	5,0
Y. Dufresne, Bil. O'Tips	71	35,5	2	5,5
D. Alexandre, Golf Améric	72	36,0	2	6,0
P. Chartier, Les Cèdres	74	37,0	2	7,0
J. Raymond, Ecl. Moderne	74	37,0	2	7,0
D. Rondeau, Deli Fino	74	37,0	2	7,0

TABLEAUX INDICATEURS

SPORTS&LOISIRS

SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Spectacle de gymnastique

L'École de gymnastique du Haut-Richelieu présentera son spectacle annuel le samedi 6 juin, à 19 heures, et le dimanche 7 juin, à 14 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur. Environ 300 gymnastes âgés entre 2 et 20 ans participeront à ce spectacle qui se tiendra sur le thème des métiers. Les billets se vendent 20\$ par adulte et 9\$ par enfant. Pour toute information: 450 358-6546.

Défaite des Broncs

Les Broncs ont subi une défaite au compte de 13 à 6 contre Victoriaville, les champions en titre. À l'offensive, Nicolas Tremblay a inscrit le touché. Cette équipe en reconstruction pourra bientôt compter sur l'ajout de Marc Rémillard, Francis Forget et Danie Lachapelle. La prochaine partie aura lieu le samedi 30 mai, contre Drummondville.

Conférence sur la nutrition

Les adeptes du cyclisme sont invités à une conférence sur la nutrition le vendredi 5 juin, de 19 à 21 heures, au pavillon Gérard-Morin (41, rue Riendeau, île Sainte-Thérèse). Présentée par le Club cycliste du Haut-Richelieu, cette conférence sera animée par Martin Fréchette, diététiste et nutritionniste du sport. Accrédité par l'Association canadienne des entraîneurs ainsi que par le Centre

national multisports de Montréal, le conférencier parlera de la nutrition particulière à la pratique du cyclisme, avant, pendant et après l'entraînement ainsi que de la nutrition recommandée lors d'une fin de semaine de course à étapes ou lors d'un camp d'entraînement. C'est gratuit pour les membres du Club cycliste du Haut-Richelieu et 5\$ pour les non-membres.

CPA: assemblée générale

Le Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 10 juin, à 19h30, dans la salle de musculation du complexe sportif Claude-Raymond. Lors de cette réunion, les réalisations de la saison 2008-2009 seront présentées aux membres. Il y aura également l'élection du conseil d'administration pour la saison 2009-2010.

Finale d'athlétisme

Le club d'athlétisme Saint-Jean-Olympique invite les jeunes à participer à la finale régionale d'athlétisme qui se tiendra le dimanche 7 juin de 9 heures à midi à la piste Pierre-Larose, sur le site du complexe sportif Claude-Raymond. Ce camp préparatoire aux Jeux de Gatineau en 2010 s'adresse aux garçons et filles nés en 1993, 1994, 1995 et 1996 ainsi que les athlètes des Olympiques spéciaux (nés en 1989 et après). Les disciplines au programme sont: haies, demi-fond, sprint, saut en hauteur, saut en longueur, saut à la perche, lancer du poids, lancer du disque et lancer du javelot. Les intéressés ont

jusqu'au 1^{er} juin pour s'inscrire, au coût de 5\$. Pour information: Hélène Larose au 450 347-2565 ou: helenelarose21@hotmail.com.

École de hockey des Aigles

L'organisation des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les joueurs de hockey à son école de perfectionnement qui se tiendra au mois d'août 2009. Cette session de mise en forme sur glace, d'une durée de douze heures, servira de préparation en vue du camp de

sélection BB-CC. Les intéressés ont jusqu'au 1^{er} juillet pour s'inscrire. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, il suffit de contacter Denis Chalifoux au 450 348-1639.

Camp de hockey féminin

Un camp de hockey féminin se tiendra les 24, 25 et 26 août de 8 heures à 17 heures à l'aréna de Napierville. Les activités s'adressent aux jeunes filles âgées entre 6 et 14 ans (possibilité jusqu'à 16

ans). Deux groupes sont formés, débutant et intermédiaire/avancé. Le programme comprend trois heures d'entraînement sur glace par jour (séance de powerskating, maniement de la rondelle, lancer, tactiques individuelles et collectives), des séances hors glace et de l'information sur la nutrition. Les gardiens de but sont intégrés aux groupes et bénéficient de conseils. Un service de garde est offert dès le matin à partir de 7h30. Pour information: Vicky Dubois au 450 542-4571.

Camp de Hockey

L'école de hockey Sports absolu offre aux joueurs de la région la possibilité de jouer au hockey sur glace cet été, formule trois contre trois. Les inscriptions se font individuellement. Cette activité s'adresse aux joueurs qui seront dans les catégories de novice à mid-get, l'an prochain.

Les joutes sont d'une durée d'au moins une heure. Toutes les parties ont lieu à des heures variées au campus du Fort Saint-Jean, du 28 juin au 22 août. Le coût d'inscription est de 140 dollars par session et un rabais de 30 dollars pour deux sessions. Pour information: Éric Dorais 450 359-6550

Le Celtix au golf

Le Club de soccer Celtix du Haut-Richelieu organise son tournoi de golf annuel le samedi 6 juin au Club de golf de la Vallée-des-Forts. Quelque 144 joueurs sont attendus à cette neuvième édition. Plusieurs concours, prix et soirée dansante sont au programme. Pour toute information: 450 349-5506.



«Parcourez Saint-Alex»

Il est encore temps de s'inscrire à «Parcourez Saint-Alex», un événement qui vise la promotion de l'activité physique pour tous. Cette deuxième édition se déroulera le dimanche 31 mai dans les rues de Saint-Alexandre. Les épreuves de course (5 et 10 km pour les 16 ans et plus) et de marche (2,5 km pour tous) se terminent autour d'un brunch santé offert aux participants. Pour cette deuxième édition, deux activités s'ajoutent: le Défi des entreprises (course à relais de 10 km par équipe de quatre) et le Défi des jeunes (pour les 8-11 ans et les 12-15 ans). Pour s'inscrire, il suffit de contacter Karen Melis au 450 346-6641 ou par courriel à: loisirs-st-alex@live.fr.

OUI, ELLES SONT NEUVES!



AVEO⁵ LS

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 1^{er} JUIN

8 999\$ À L'ACHAT*

Inclut le crédit comptant alternatif au programme On met le Paquet de Chevrolet.

5,7 L AUX 100 KM

ROUTE: 5,7 L/100 KM (50 mi/gal)
VILLE: 7,9 L/100 KM (36 mi/gal)*

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
GARANTEE PLEINEMENT PROTÉGÉE

5 ANS 160 000 KM



COBALT XFE

Modèle SS illustré.

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 1^{er} JUIN

9 999\$ À L'ACHAT*

Inclut le crédit comptant alternatif au programme On met le Paquet de Chevrolet et le rabais fidélité de 1 000 \$ aux propriétaires de GM.

MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT SUR ROUTE de sa catégorie* (à l'exclusion des hybrides)

ROUTE: 5,4 L/100 KM (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 KM (35 mi/gal)*

offreschevrolet.ca



ON MET LE PAQUET

5 ANS ENTRETIEN Goodwrench INCLUS

5 ANS LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS GARANTIE LIMITEE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR ASSISTANCE ROUTIERE TRANSPORT DE COURTOISIE

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Aveo5 (1TV4815A), coupé Cobalt (1A23715A) et berline Cobalt (1A23915A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût supplémentaire. 1. Transport (1 395\$). Frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Régistre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et les droits sur les prêts sont en sus et s'ajoutent à la livraison. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme On met le Paquet de Chevrolet. À l'achat de la Cobalt, le rabais fidélité de 1 000 \$ accordé aux propriétaires de GM (à l'exception des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus. 2. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 45 L pour l'Aveo5 LS avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 49,2 L pour la Cobalt LS avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impact frontal pour l'Aveo5. Les critères de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.nhtsa.gov). 4. S'applique à la Cobalt XFE 2009 (1A23715A). Selon les nouvelles punitions énoncées dans l'Étiquetage 2009 par l'Énergie Canada et la réglementation des véhicules GM pour les petites voitures à moteur standard. 5. Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet du Canada participants, entre le 13 février 2009 et le 1^{er} juin 2009. À l'achat de l'un des véhicules admissibles neufs 2009 ou 2008 suivants: Aveo et Cobalt de Chevrolet. La durée du programme d'entretien s'étend jusqu'à 100 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien est un programme de marketing de GM Canada et n'est pas remboursable. L'entretien doit être fait chez un concessionnaire General Motors du Canada. Ce programme inclut l'inspection, le réglage d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus, conformément à l'indicateur de réglage d'huile du véhicule, le cas échéant, ou au guide du propriétaire. Comme précisé dans le guide du propriétaire, ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou équipes ni les autres services qui pourraient être demandés comme étant requis lors de l'inspection du véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour en apprendre davantage. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (voitures primaires/secondaires) et de GM Motif. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.

DEUX ÉQUIPES DU RICHELIEU AU TOURNOI ESTIVAL DE FOOTBALL

Challenge Wilson: place aux camps de sélection

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Le football ne prend pas congé bien longtemps dans la région. Sitôt les camps de printemps terminés arrive le Challenge Wilson, un tournoi estival de Football Québec.

Encore cette année, deux équipes seront formées de joueurs provenant du grand territoire de l'Association du sport étudiant Richelieu. Ces équipes MU-15 et MU-17 participeront à cette compétition qui réunit 700 des meilleurs joueurs du Québec.

Le tournoi entreprendra ses activités le 11 juillet au stade Percival-Molson. Des matchs auront également lieu à l'Université de Montréal. Les finales seront présentées le 18 juillet.

MU-17

C'est avec un tout nouveau personnel d'entraîneurs que l'équipe des moins de 17 ans du Richelieu sera formée. Alex Surprenant, un ancien joueur des Géants du Cégep

et qui a remporté deux coupes Vanier à ses trois premières saisons avec le Rouge et Or de l'Université Laval, succède à Michel Grisé à titre d'entraîneur-chef.

Alex Surprenant, qui cumulera également les fonctions de coordonnateur de la défense, a recruté plusieurs de ses ex-coéquipiers comme adjoints.

Charles St-Martin occupera le poste de coordonnateur de l'offensive, alors que Marc Rémillard et Marc-André Roy dirigeront les receveurs de passe, alors que Pierre-Luc Houle s'occupera des porteurs de ballon. Samuel Cournoyer, actuel joueur des Géants, sera responsable des joueurs de ligne offensive. Jean-Hugues Duhamel se chargera des joueurs de ligne défensive et Mathieu Bernier des unités spéciales.

«C'est une belle opportunité qui se présente pour moi. J'adore le travail d'entraîneur. Mon objectif, c'est de profiter des camps de printemps des équipes pour recruter des joueurs. On a seize équipes juvéniles sur le territoire et on veut rejoindre le plus de monde possi-

ble. Je veux monter une équipe représentative de notre région», souligne Alex Surprenant.

L'ancien demi-défensif des Géants espère accueillir 75 joueurs au camp de sélection qui s'amorcera le 13 juin de 10 heures à 14 heures au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. «J'aimerais en garder une cinquantaine pour le Challenge Wilson», dit-il.

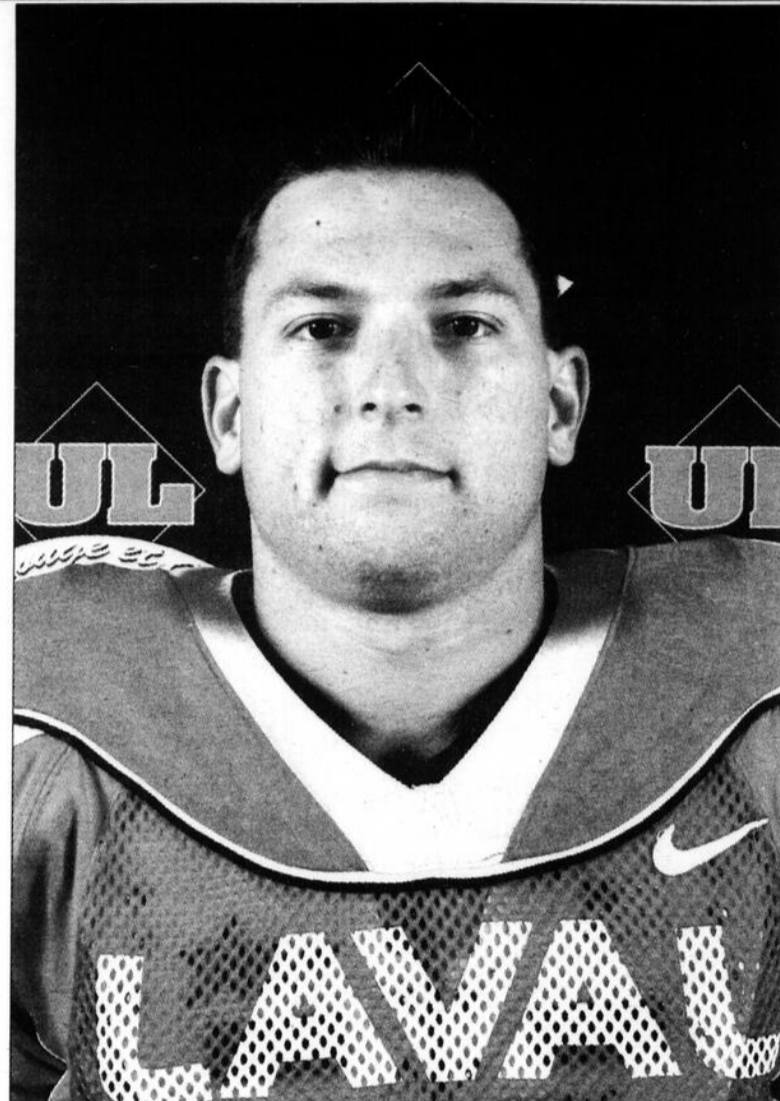
Le camp se poursuivra le lendemain avec deux entraînements. Huit autres séances suivront avant le tournoi.

MU-15

De son côté, l'équipe MU-15 tiendra son camp de sélection le samedi 30 mai de 10 heures à 14h30 sur le terrain du Cégep.

«L'an dernier, une cinquantaine de joueurs avaient tenté de percer l'alignement. Cette année, nous espérons accueillir 60 gars pour en sélectionner 40», indique l'entraîneur-chef, Patrick Vaillancourt, qui dirige l'équipe pour une troisième année de suite.

Il sera secondé par: Yvon Messier (coordonnateur de la défense) des Patriotes de Saint-Joseph, Martin Laroche (coordonnateur de l'offensive) des Cyclones d'Edgar-Hébert, Benjamin Brouillet, Guillaume Chicoine et



Alex Surprenant et Patrick Vaillancourt dirigeront respectivement les équipes MU-17 et MU-15 du Richelieu au Challenge Wilson.

Kevin Samson des Oursons de Marcel-Landry, Philippe Ouellette des Obélix d'Armand-Racicot, François Martin des Prédateurs de Notre-Dame et Francis Lavoie des Cyclones.

L'équipe MU-15 tiendra six

entraînements, tous au Cégep avant sa première joute le 11 juillet.

Les joueurs intéressés à se présenter au camp de sélection peuvent contacter Patrick Vaillancourt au 450 347-9278 ou: vaillancourt1@edu.csdhr.qc.ca ■

Gélinas de retour avec les Capitales

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Après avoir raté une bonne partie de la saison dernière, Karl Gélinas est de retour avec les Capitales de Québec. Complètement rétabli de sa blessure au bras, le grand droitier est en forme plus que jamais pour reprendre son poste au sein de la rotation des lanceurs partants de l'équipe de la Ligue de baseball Can-Am.

«J'ai suivi un entraînement rigoureux avec un des meilleurs entraîneurs au Canada. Il s'agissait d'un programme beaucoup plus spécifique à mon sport, contrairement à ce que j'avais fait lors des années antérieures», raconte l'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Âgé de 25 ans, Karl Gélinas s'était infligé une vilaine blessure il y a près de deux ans. C'était au départ un ligament partiellement déchiré au coude. Un malaise à l'épaule a suivi pour ensuite causer une tendinite. Après plusieurs traitements avec des spécialistes et une période de réhabilitation, le lanceur se dit guéri à 100%. «Je me sens en pleine forme et j'ai hâte que la saison commence».

La saison dernière, l'ancien membre de l'organisation des Angels d'Anaheim n'a pris part qu'à six rencontres, compilant une



Rétabli de sa blessure au bras, Karl Gélinas est prêt à entamer la saison avec les Capitales de Québec.

fiche de deux victoires et une défaite. En 25 manches, il a accordé 27 coups sûrs (dont sept circuits), cinq buts sur balles et retiré 22 frappeurs sur des prises. Sa moyenne de points mérités s'élevait à 4,62. Il avait connu du succès lorsqu'il s'est joint aux Capitales en 2007, mais sa blessure avait mis fin à sa saison.

Les Capitales entameront leur calendrier régulier le 28 mai à domicile face aux Tornades de Worcester. ■

Antoine L'Estage tentera de conserver la première place

Antoine L'Estage et Nathalie Richard seront au départ, en fin de semaine, à Calgary, à l'occasion du Rocky Mountain Rally. Cette étape est la deuxième du championnat canadien des rallyes 2009, compétition que le duo johannais mène présentement à la suite de son succès au Perce-Neige plus tôt dans la saison.

Au volant de la Mitsubishi Evo.X Rockstar-Concerto, L'Estage et Richard ont déjà été victorieux à deux reprises au Rocky Mountain Rally, un événement réputé pour ses chemins de gravier, parfois recouverts de neige ou de boue, très rapides dans la région des Porcupine Hills, au sud-ouest de Calgary.

Antoine L'Estage se présente dans l'Ouest en qualité de meneur du championnat. «Je suis confiant. Nathalie et moi connaissons bien ce rallye», indique le pilote, sachant qu'il pourra compter sur une voiture très bien préparée par John Buffum, mais il disposera également de toute une gamme de pneus Yokohama, parfaitement adaptés aux différentes conditions de route.

«C'est un rallye qui réserve tou-



Nathalie Richard et Antoine L'Estage seront au départ du Rocky Mountain Rally en fin de semaine à Calgary.

jours des surprises car il peut faire plus 15 degrés comme y avoir un pied de neige. Les prévisions météo à long terme annoncent du beau temps pour cette édition 2009, mais compte tenu que nous menons le championnat, nous serons les premiers à nous élancer sur la route, ce qui est un petit désavantage en raison de la fine couche de gravier qu'il faut alors balayer. S'il venait à pleuvoir, la boue ne crée pas de handi-

cap et je dois avouer franchement que j'aime piloter dans des conditions climatiques difficiles. J'ai toujours performé quand les chemins sont difficiles», ajoute-t-il.

Le départ du Rocky Mountain Rally sera donné à compter de midi, le vendredi 29 mai, devant le Deerfoot Inn & Casino de Calgary. L'arrivée sera jugée le lendemain, aux environs de 18 heures. ■

CLUB IMAGYM

Une belle saison pour Ève-Marie Stewart

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

Ève-Marie Stewart vient de compléter une belle saison avec le

club Imagym du Haut-Richelieu. La jeune gymnaste a bouclé l'année 2008-2009 avec une cinquième place aux Championnats de l'Est du Canada tenus

dernièrement à Terre-Neuve.

L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu s'était qualifiée à la suite de ses performances réalisées lors des compétitions présentées tout au long de l'année dans la catégorie novice 4. Son entraîneur, Nadine Lapointe, de même que Nathalie Turner de Wymgym de Montréal, participaient également à ce rendez-vous annuel, en présence des meilleurs gymnastes de l'est du Canada.

Ève-Marie a finalement terminé cinquième au total des appareils, alors que l'équipe du Québec raffait la médaille d'argent, à seulement 0,6 point derrière l'Ontario.

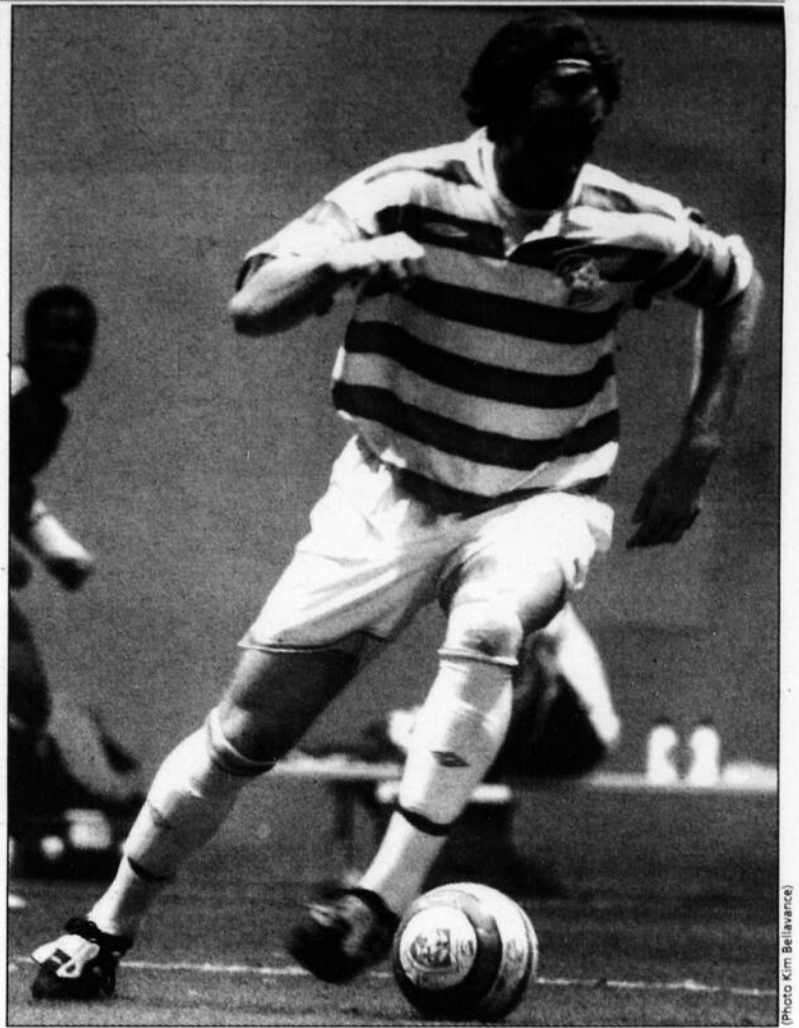
DE L'OR

Inscrite au programme sports-études depuis trois ans, la gymnaste a remporté trois fois l'or au cumulatif des épreuves et ce, en quatre compétitions de sélection de la Coupe du Québec. Elle avait déjà gagné le titre de la Coupe du Québec dans les catégories PQ argo et P3 tyro.

Ève-Marie Stewart, qui s'entraîne en moyenne 20 heures par semaine, évoluera dans la catégorie P5 novice l'an prochain, la dernière étape avant le niveau national.



Ève-Marie Stewart représentait le club Imagym aux Championnats de l'Est du Canada.



(Photo Kim Bellavance)

François Eid, joueur de la semaine

François Eid, du Celtix du Haut-Richelieu senior masculin, a été nommé «joueur de la semaine» du 11 au 17 mai au sein de la Ligue de soccer élite du Québec. François qui a marqué les deux buts lors de la victoire de 2-0 face aux Dragons de la Vallée du Richelieu le 8 mai dernier a récidivé en comptant les 2 buts des siens lors de la victoire de 2-1 face aux Canonnières de Longueuil le 15 mai dernier.



(Photo Stéphanie Brûlé)

150 culturistes attendus samedi

Quelque 150 culturistes sont attendus samedi au Théâtre des Deux Rives à l'occasion du concours Québec de l'Ouest. Parmi eux, huit athlètes du centre Perfecto de Saint-Jean-sur-Richelieu seront au rendez-vous. De gauche à droite, rangée du haut: Bruno Choquette, (ne participe pas à la compétition), Danik Bouchard, Danny Lefebvre, Laszlo Marien, Alexandre Dupuis, Martin Renaud et Éric Gamache. Rangée du bas, Daniel Fontaine, propriétaire du Perfecto, Marie-Claude Le Pain, Marie-Pier Hébert (body fitness) et Marc Lavoie, entraîneur. Des concurrents de Montréal, Laval, Lanaudière, Montérégie et des Laurentides sont inscrits dans les différentes catégories. Le poseur invité sera Denis Pedneault. Le préjugement se fera à 9 heures, alors que la finale sera présentée à 18 heures.

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y voir!

Le Guide411

Pour et par les gens d'ici

www.leguide411.com

RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

LE CANADA FRANÇAIS

DE HOCKEY

FÉLICITATIONS à nos gagnants

Dans le cadre de la promotion "Pool de hockey" organisé en collaboration avec Sports aux Puces, nous apercevons nos gagnants lors de la remise de prix.

Accompagnés de M. Patrick-Emmanuel Roy de Sports aux Puces, M. Jacques Beaudin s'est vu décerné le 1er prix qui consiste en un certificat-cadeau de 650\$ pour l'achat d'une paire de patins CCM, gracieuseté de Sports aux Puces, Mlle Frédérique Scott, notre gagnante du 2e prix, soit un certificat-cadeau de 250\$ de Sports aux Puces et M. Daniel Forget qui s'est classé pour le 3e prix, soit un certificat-cadeau de 100\$ échangeable également chez Sports aux Puces.

Encore une fois, toutes nos félicitations à nos heureux gagnants et soyez des nôtres lors de la prochaine saison.

(Publicité)

Prête pour le marathon de 1000 km

ANNIE MATHIEU PARMIS LES 500 CYCLISTES
AU GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE

RICHARD
HAMEL



richard.hamel@canadafrancais.com

Annie Mathieu est au nombre des 500 cyclistes inscrits au Grand défi Pierre Lavoie, un marathon de 1000 km qui se déroulera les 12, 13 et 14 juin dans plusieurs régions du Québec. L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu portera les couleurs de l'équipe de la Fédération québécoise du sport étudiant.

Chacune des 100 équipes de cinq cyclistes devra parcourir 1000 km en 40 heures. Les coureurs partiront de l'arrondissement de La Baie, à Saguenay, pour se diriger vers Roberval, le parc des Laurentides en direction de Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Sherbrooke, Longueuil et culminer au Stade olympique le 14 juin.

Les cyclistes rouleront jour et nuit, en moyenne entre 25 et 30 km/h. «C'est mon plus grand défi depuis que je fais du vélo», affirme Annie Mathieu, responsable des sports au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les autres membres de l'équipe sont Steves Simard, responsable des sports au collège d'Alma, Louis Rodrigue, coordonnateur des activités à l'Association du sport étudiant Richelieu, Bernard Gagnon, coordonnateur des programmes universitaires à la Fédération québécoise du sport étudiant et Alain Roy, directeur des programmes à la FQSE.

Le réseau du sport étudiant et le Grand défi Pierre Lavoie se sont d'ailleurs unis tout au long de cette année scolaire pour promouvoir les saines habitudes de vie chez les jeunes de 6 à 12 ans et dans tous les foyers québécois.

Ce processus de sensibilisation se déroulait en trois volets. Au cours du premier volet, l'automne dernier, la caravane du Grand défi a effectué une tournée provinciale dans certaines écoles du Québec (dont à l'école Hamel dans le secteur Iberville) pour sensibiliser à l'activité physique et à la saine alimentation.

Le deuxième volet s'est déroulé tout au long du mois de mai, durant le Mois de l'éducation physique et du sport étudiant, moment où les jeunes des écoles primaires étaient invités à

bouger et faire bouger leur famille pour accumuler le plus de cubes d'énergie possible (quinze minutes actives pour un cube énergie) et courir la chance de participer à la grande fête finale qui aura lieu au Stade olympique et à la Ronde.

Le troisième volet est ce marathon de 1000 km où les cyclistes accompagneront Pierre Lavoie durant tout le parcours.

BIEN PRÉPARÉE

Annie Mathieu s'est bien préparée pour cet événement, elle qui revient d'un camp d'entraînement d'une semaine en Virginie. Membre du Club cycliste du Haut-Richelieu, elle voyait dans le Grand défi Pierre Lavoie une occasion de participer à un beau happening.

«J'avais entendu parler de l'événement sur Radio Énergie qui voulait former une équipe. J'avais donné mon nom, mais la Fédération québécoise du sport étudiant, qui est en lien direct avec Pierre Lavoie, m'a demandé de faire partie de son équipe», explique-t-elle.

Native de Sorel, la responsable des sports au Cégep depuis 2003 est une passionnée du vélo. L'an dernier, Annie Mathieu a participé au Grand Prix de Charlevoix où elle a parcouru 80 kilomètres. Elle a également pris part à une randonnée de 150 km entre Sutton et le mont Washington, organisée annuellement par le Club cycliste du Haut-Richelieu.

«J'aime le vélo, je m'implique dans le club et je m'entraîne toute l'année. Je participe aux randonnées la semaine au mont Saint-Grégoire et aux sorties la fin de semaine», dit-elle.

Au Grand défi Pierre Lavoie, chaque cycliste roulera à son tour et devra pédaler environ 250 km, puisqu'à la dernière portion du marathon, les 500 cyclistes feront tous le trajet entre Brossard et le Stade olympique.

«On va rouler entre 70 et 100 km à chaque séquence. Sinon, on accompagne les autres cyclistes en auto. Ce qui m'inquiète le plus, c'est de rouler la nuit. Mais une escorte policière sera là en tout temps», mentionne Annie Mathieu.

En plus de promouvoir activement de saines habitudes de vie, l'événement vise à amasser des fonds pour la recherche médicale sur les maladies orphelines. ■

Annie Mathieu se prépare à participer au Grand défi Pierre-Lavoie, un parcours de 1000 km à vélo, en compagnie de quatre autres coéquipiers.

BMX: une saison qui promet!

RICHARD HAMEL

richard.hamel@canadafrancais.com

La saison de BMX a pris son envol dans la région. Les amateurs de tous âges ont envahi depuis quelques semaines la piste de vélocross située près de l'aréna, dans le secteur Iberville.

Bien qu'encore méconnu, le sport compte beaucoup d'adeptes ici. Quelque 60 coureurs font partie du club BMX du Haut-Richelieu, une dizaine de plus que l'an dernier.

«Ça démontre un intérêt pour le sport. On a aussi la chance d'avoir une des plus belles pistes au Québec. Le parcours est très technique et ne favorise pas seulement la vitesse. Les coureurs doivent avoir de bonnes habiletés», mentionne le président du club, Magencio Masso.

Il ajoute que le club est en bonne santé, malgré des moyens financiers limités. «On a une bonne entente avec la Ville et les revenus d'inscription et des activités sont réinvestis pour la fête de la fin de saison. Mais on voudrait avoir davantage de commanditaires.»

Avec la popularité du vélo, M. Magencio croit que le club pourrait augmenter le nombre de membres. «Par contre, il faudrait plus d'entraîneurs pour encadrer les coureurs. Mais les entraîneurs sont plutôt rares.»

TOUS LES ÂGES

Faut-il préciser que le BMX n'est pas seulement l'affaire des ados en quête de sensations fortes sur deux roues. Au sein du club, des coureurs de tous les âges s'adonnent à leur loisir préféré. Les mardis sont réservés aux entraînements, alors que les jeudis sont consacrés aux courses.

Prenez la petite Abygaël



Quatre coureurs du club BMX du Haut-Richelieu: Mathys Tremblay, Samuel Dextrateur, Abygaël Beaugard et Martin Lapalme.

Beaugard qui, à 5 ans, vient faire des tours de piste tous les mardis en début de soirée. Bien protégée avec son casque et ses pièces d'équipement, elle dit aimer rouler sur les bosses et semble bien à l'aise sur son vélo.

Son ami Mathys Tremblay, également âgé de 5 ans, participe aux activités du club pour une deuxième saison. Il s'est même classé troisième dans sa catégorie l'an dernier à l'issue des compétitions.

«J'aime mieux les courses que les pratiques», précise le jeune coureur, qui s'adonne également au soccer et à la planche à roulettes.

Un autre qui aime bien les courses c'est Samuel Dextrateur. L'an dernier, il a remporté le titre de la Coupe du Québec avec des victoires à chacune des épreuves, à l'exception d'une deuxième place. Initié au BMX par son père Michel, Samuel dit être à son meilleur lors des départs et dans le «carré magique», un parcours d'habiletés

visant à améliorer l'équilibre. Celui qui fêtera bientôt ses 8 ans tentera donc de conserver son titre en 2009.

La preuve qu'il n'y a pas d'âge pour tourner et sauter sur un vélo, c'est la présence de Martin Lapalme sur la piste. Âgé de 36 ans, il vient lâcher son fou et se changer les idées tous les mardis.

«Mes deux enfants en font. Je me suis dit pourquoi ne pas l'essayer. Je me suis acheté un vélo à 60\$ et je viens rouler ici à chaque semaine. Par contre, je ne participe pas

aux courses».

Sa fille Mégan (8 ans) entame sa deuxième saison, alors que son fils, Mirko (6 ans) en est à sa première année. «Je ferme mon téléphone et je me lance sur la piste. C'est bon pour le cardio. L'an dernier, on était quatre ou cinq adultes à participer aux pratiques. On a en deux ou trois de plus cette année et il y a une bonne rivalité. Maintenant, j'essaie de convaincre ma femme de se joindre à nous», confie-t-il.

Sois dit en passant, Martin Lapalme a été nommé la person-

nalité de l'année 2008 au club.

COMPÉTITIONS

Cela dit, le club BMX du Haut-Richelieu sera l'hôte de la première manche de la Coupe du Québec 2009. L'événement se tiendra le samedi 30 mai. Entre 130 et 140 coureurs, provenant de tous les coins de la province, y sont attendus.

Les inscriptions se prennent dès 9h30 et les premiers départs seront donnés à 12h30. En cas de pluie, le tout sera reporté au lendemain.

La Coupe du Québec permet de couronner des vainqueurs dans toutes les catégories à l'issue des douze manches. Les deux suivantes se dérouleront à Saint-Charles-de-Drummondville et Sainte-Martine, alors que deux épreuves seront présentées à Saint-Augustin-de-Desmaures, La Tuque, Crabtree, Pointe-du-Lac (championnat québécois) et Cap-de-la-Madeleine.

Le calendrier comporte deux autres compétitions: le Championnat de l'Est à Crabtree et le Championnat canadien qui se tiendra les 20 et 21 juin à Kingston, en Ontario.

De plus, le club BMX du Haut-Richelieu présentera la finale régionale de la Rive-Sud le 13 août. Les coureurs tenteront alors de se qualifier en vue des prochains Jeux du Québec, à l'été 2010. ■

CAMP DES GÉANTS

Les recrues font bonne figure

LAURENT VIGNOLA

Même si c'est au vrai camp d'entraînement du mois d'août qu'ils pourront accéder à des positions sur la ligne partante, plusieurs recrues ont fait bonne figure lors du camp de printemps des Géants, tenu en fin de semaine au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un total de 70 joueurs se sont présentés au camp. Une trentaine de postes, tant à la ligne défensive qu'offensive, devront être comblés par les recrues d'ici à la prochaine saison des Géants dans la première division de la ligue AA.

L'entraîneur-chef Alexandre Vendette a jugé cette fin de semaine très productive et entrevoit l'avenir d'un bon œil: «Les jeunes ont été très réceptifs. Ils ont nettement progressé entre le début et la fin du camp. C'étaient de vraies éponges. Ils ont assimilé rapidement ce qu'on leur a enseigné.»

DES PERLES RARES

À l'offensive, le demi-offensif Guillaume Racine Tessier, le receveur de passe Jonathan Ducap, tous deux du secteur Iberville, et Alex Hébert, de Drummondville ont bien paru lors du camp d'entraînement.

Deux jeunes quarts arrière, Félix Vaillancourt, du Collège Charles-Lemoine, et Anthony Gingras,



Les Géants ont tenu leur camp de printemps au cours duquel plusieurs recrues ont fait valoir leur talent. Une trentaine de postes devront être comblés.

de Granby, se sont présentés afin de seconder le vétéran Nicolas Lafond.

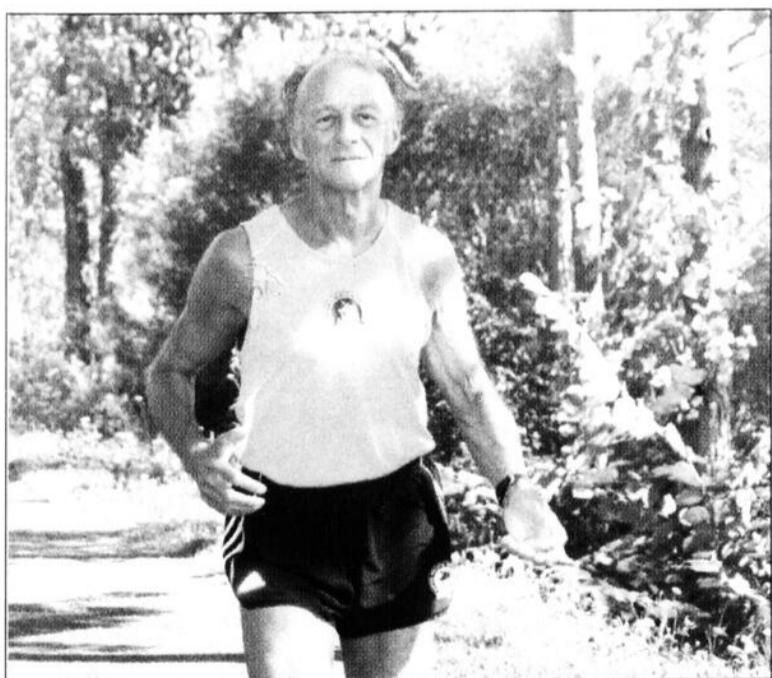
De plus, Alexandre Vendette pourra compter sur un bon fond d'anciens joueurs tels Jean-Daniel Lacasse, Alexandre Charest et Jonathan English Hort, pour combler la ligne défensive, qu'il considère même comme étant une des meilleures dans la ligue.

Au poste de demi-défensif, deux recrues se sont distinguées, soient Alex Gagné, de Charles-Lemoine, et Mathieu Lamoureux, de Montréal. Enfin, du côté des seconds, la recrue Charles

Hémond Hamel, des Obélix de Saint-Jean, a fait parler de lui lors du camp.

Cet été, un entraînement physique intensif attend les futurs Géants. Ceux-ci s'entraîneront quatre fois par semaine en gymnase et mettront leur endurance cardio-vasculaire à rude épreuve deux fois par semaine, en parcourant l'anneau d'athlétisme de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Le camp de printemps a débuté vendredi dernier à 16 heures, avec l'inscription et la remise de l'équipement aux joueurs, pour prendre fin ce dimanche à 15h30. ■



Albert Miclette s'illustre à Burlington

Albert Miclette s'est illustré au marathon de Burlington le week-end dernier, en terminant en première place dans la catégorie des 70 à 74 ans avec un temps de 3h58,03. Pas moins de 1410 coureurs étaient inscrits à cette compétition. L'athlète d'Iberville, âgé de 73 ans, a traversé le fil d'arrivée en 909^e position, ce qui est un exploit pour son âge. D'autres coureurs de Saint-Jean-sur-Richelieu étaient sur place, dont le conseiller Philippe Lasnier. ■

